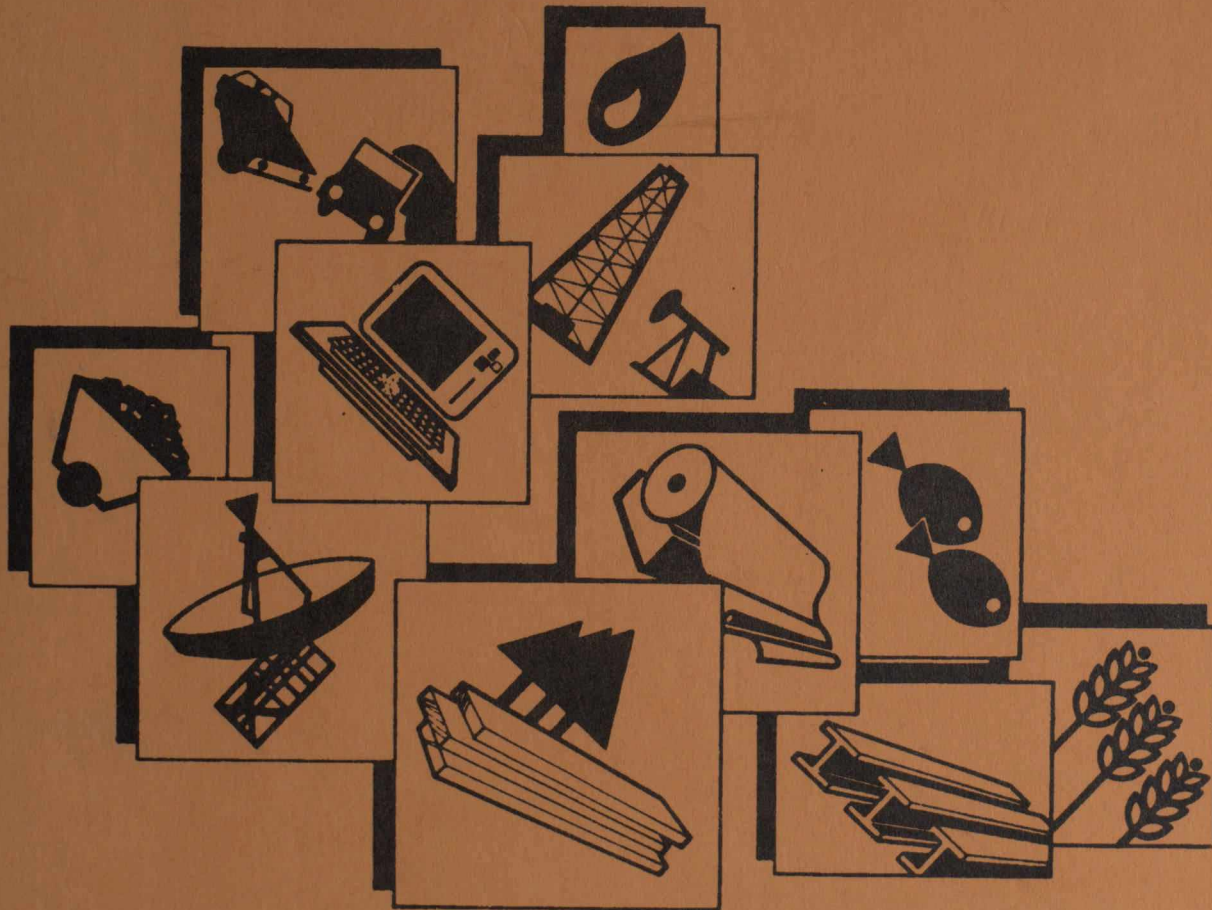


CA1
EA676
T72
EXF
1990/91
STORAGE

TRADE AND INDUSTRIAL DEVELOPMENT PROGRAM

ANNUAL SUMMARY OF ACTIVITIES AND RESULTS

APRIL 1990 - MARCH 1991
(FY 1990 - 91)



MAY 1992

External Affairs and
International Trade Canada

Canada

Table of Contents

TRADE AND INDUSTRIAL DEVELOPMENT PROGRAM

Canada's Exports by Region	2
World Summary	3
Africa/Middle East	
Africa Posts	14
Middle East Posts	18
Asia/Pacific	
North Pacific Posts	22
South Pacific/East Asia Posts	28
Europe	
East Europe Posts	30
West Europe Posts	34
Latin America/Caribbean	
Caribbean/Central America Posts	
South America Posts	
United States	
Trade Commissioner Summary	

ANNUAL SUMMARY OF ACTIVITIES AND RESULTS

Dept. of External Affairs
Min. des Affaires extérieures

MAY 21 1992

RETURN TO DEPARTMENTAL LIBRARY
RETOURNER A LA BIBLIOTHEQUE DU MINISTRE

APRIL 1990 - MARCH 1991

(FY 1990-1991)

43-247-814

43-247-813

Table of Contents

	Page
Introduction	1
Canada's Exports by Region	2
World Summary	3
Africa Middle East	
Africa Posts	14
Middle East Posts	18
Asia Pacific	
North Pacific Posts	22
South Pacific/East Asia Posts	26
Europe	
East Europe Posts	30
West Europe Posts	34
Latin America/Caribbean	
Caribbean/Central America Posts	39
South America Posts	43
United States	47
Trade Commissioner Summary	51

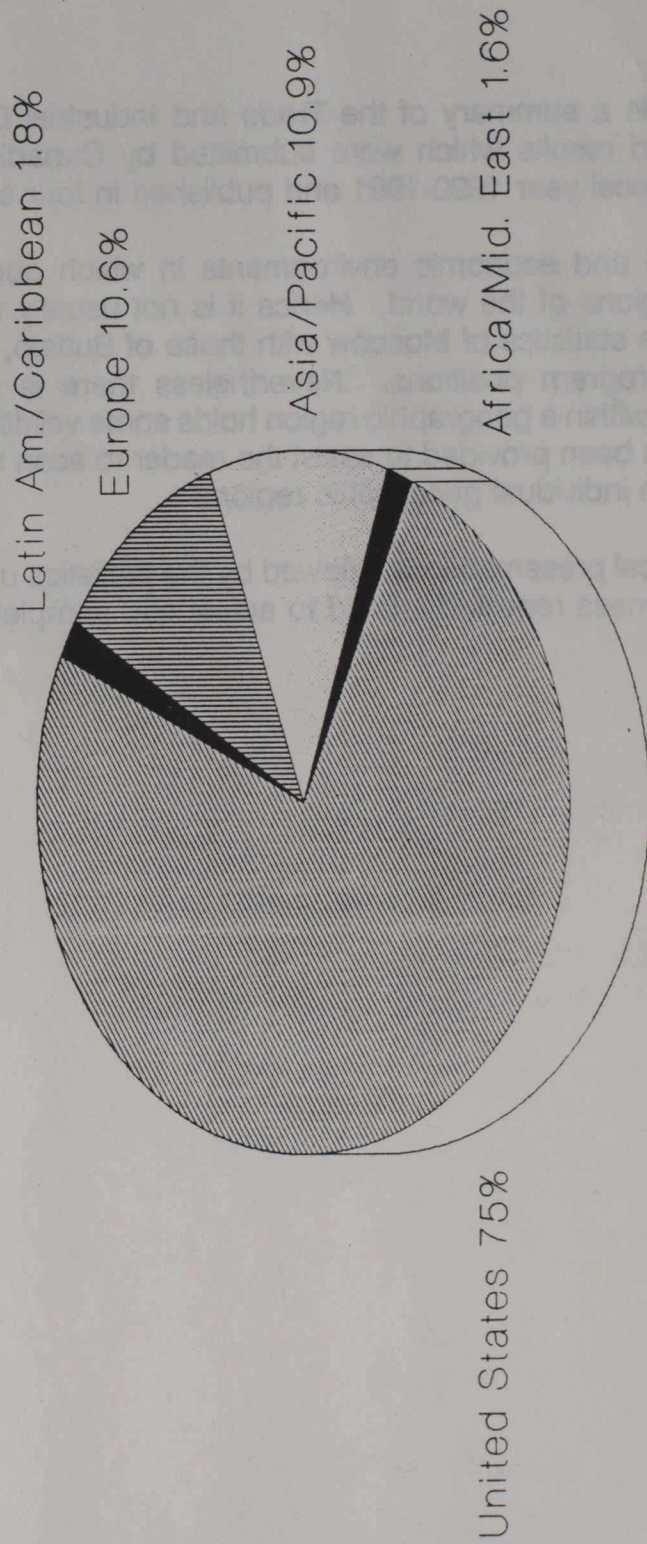
Introduction

This report is a summary of the Trade and Industrial Development Program quarterly activities and results which were submitted by Canadian diplomatic missions abroad during the fiscal year 1990-1991 and published in four separate quarterly reports.

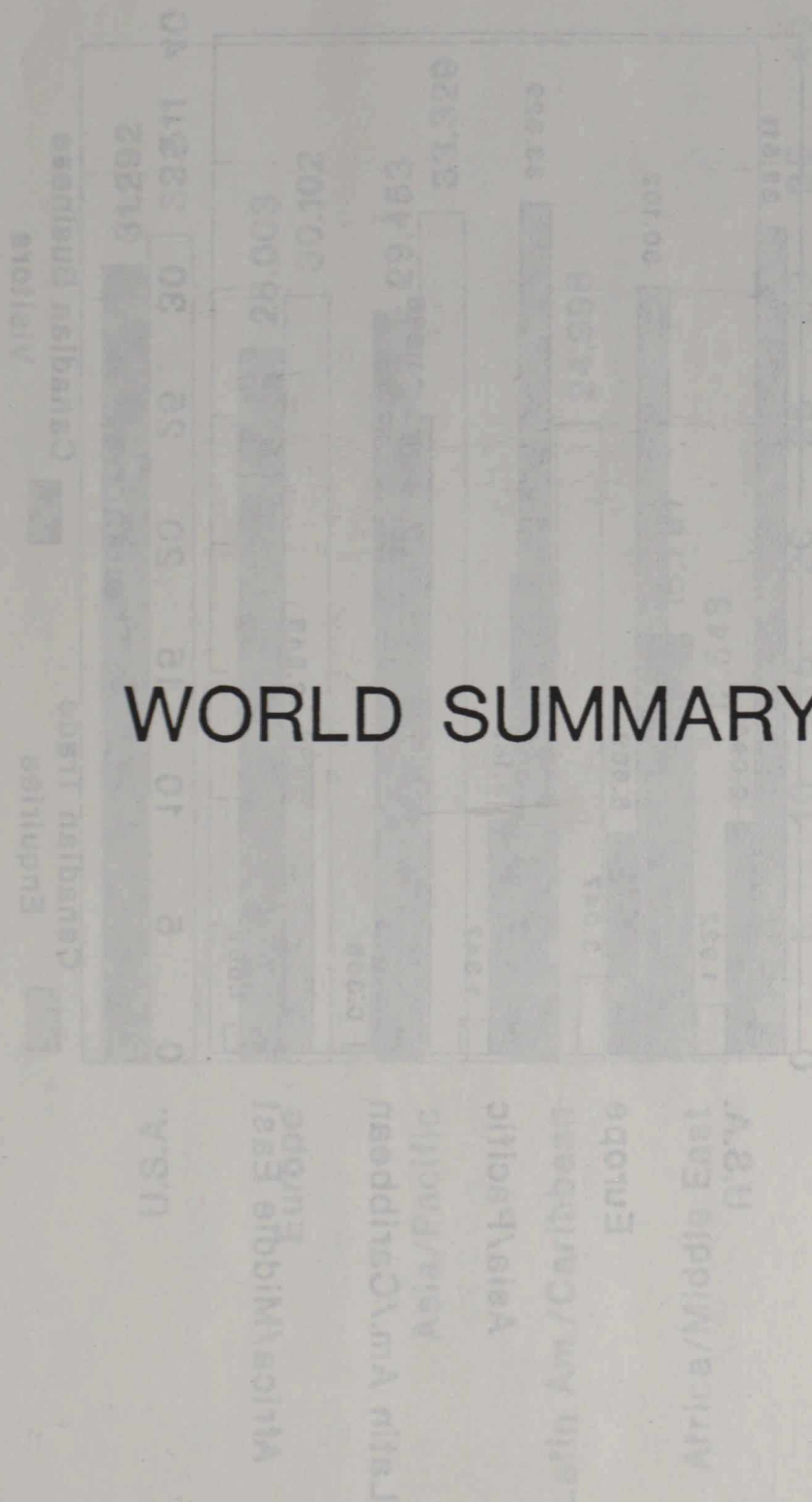
The political and economic environments in which our missions operate vary widely between regions of the world. Hence it is not usually valid to attempt to compare for example, the statistics of Moscow with those of Buffalo, even though each mission has five trade program positions. Nevertheless there is a general consensus that the comparison within a geographic region holds some validity. Graphical presentation of the statistics has been provided to assist the reader to scan the relative level of activities and results within individual geographic regions.

Each graphical presentation is followed by the statistics upon which they are based. The value of business reported related to actual and completed transactions.

Canada's Exports by Region 1990

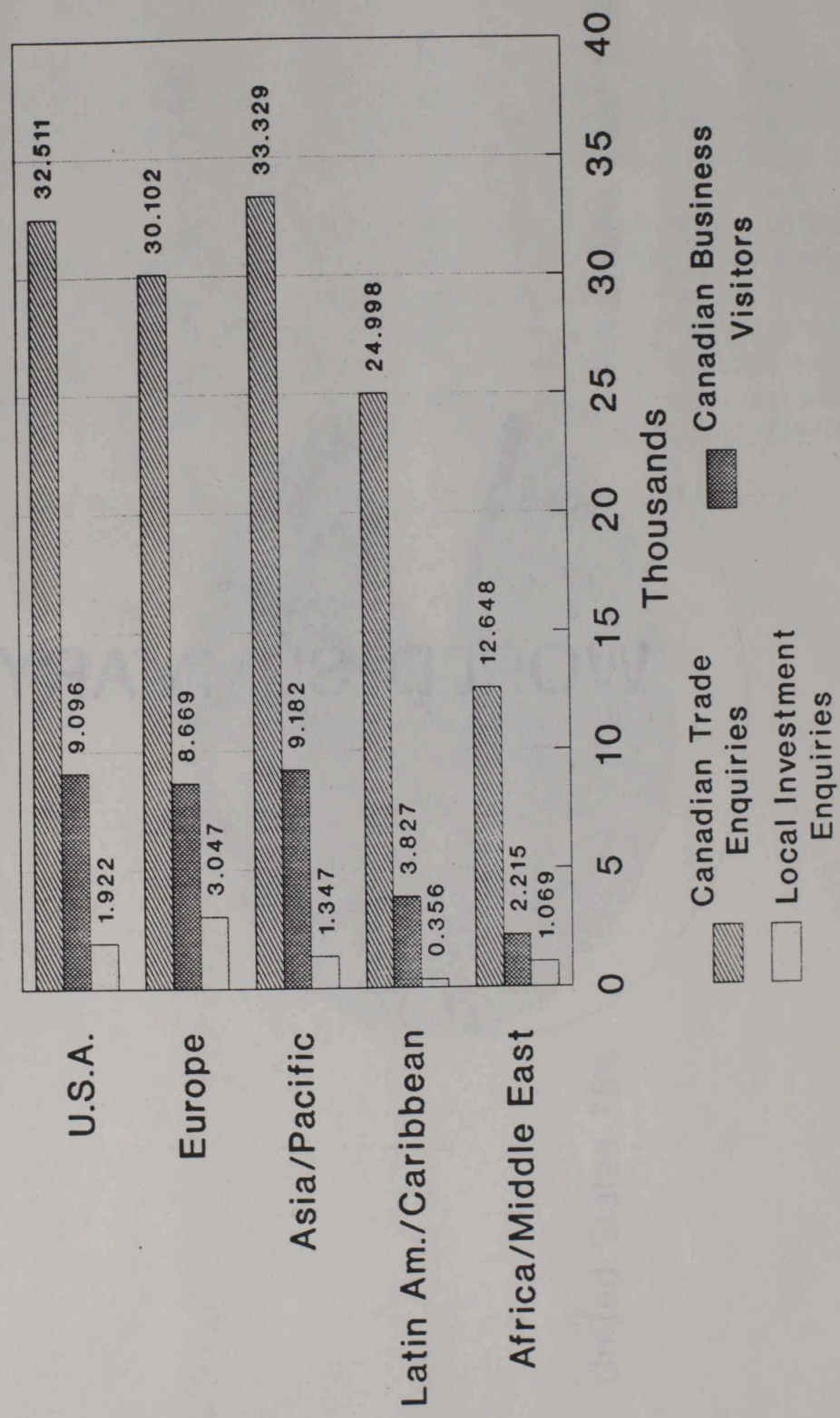


Comparison Workload Indicators Fracture Injuries By Region

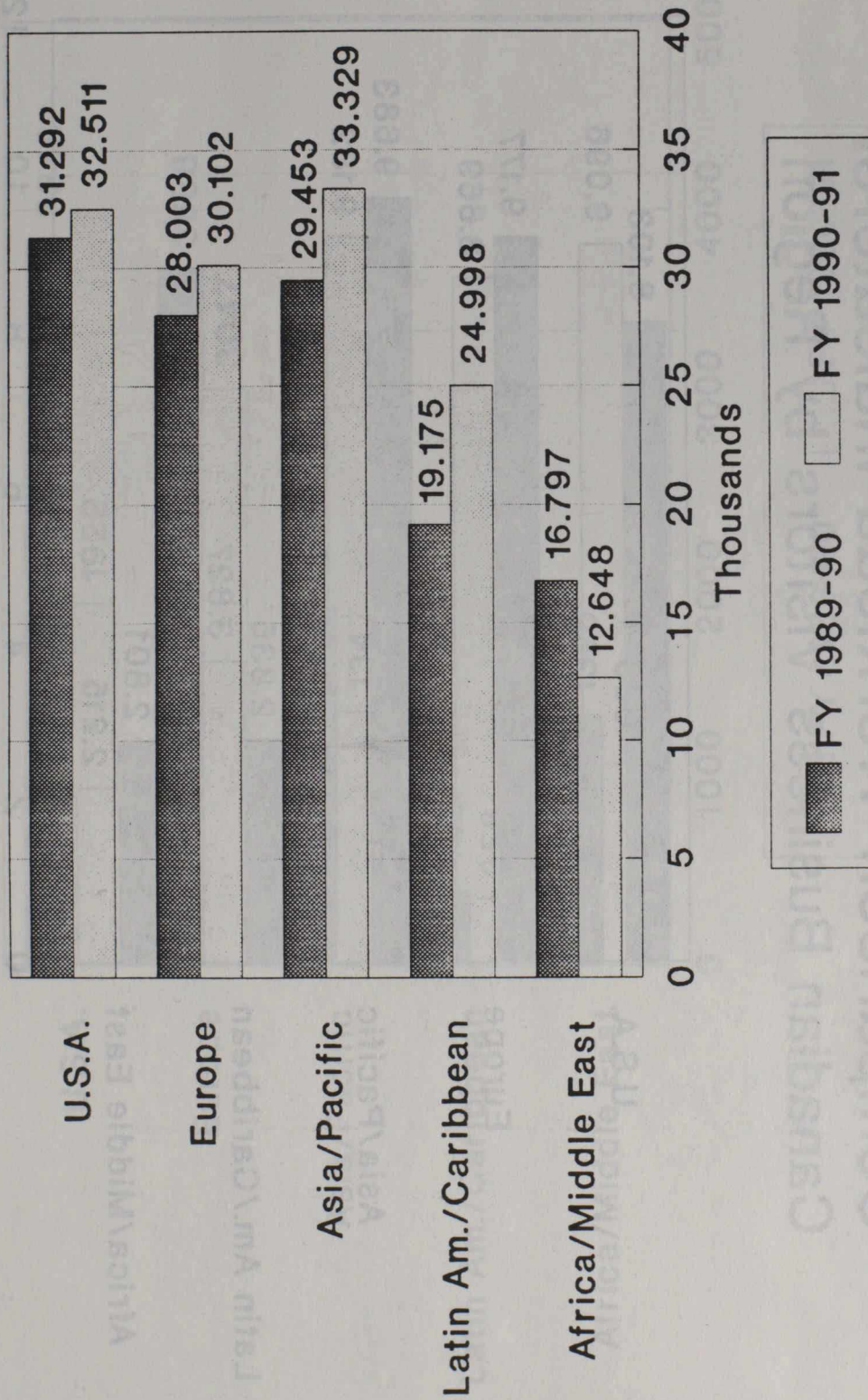


WORLD SUMMARY

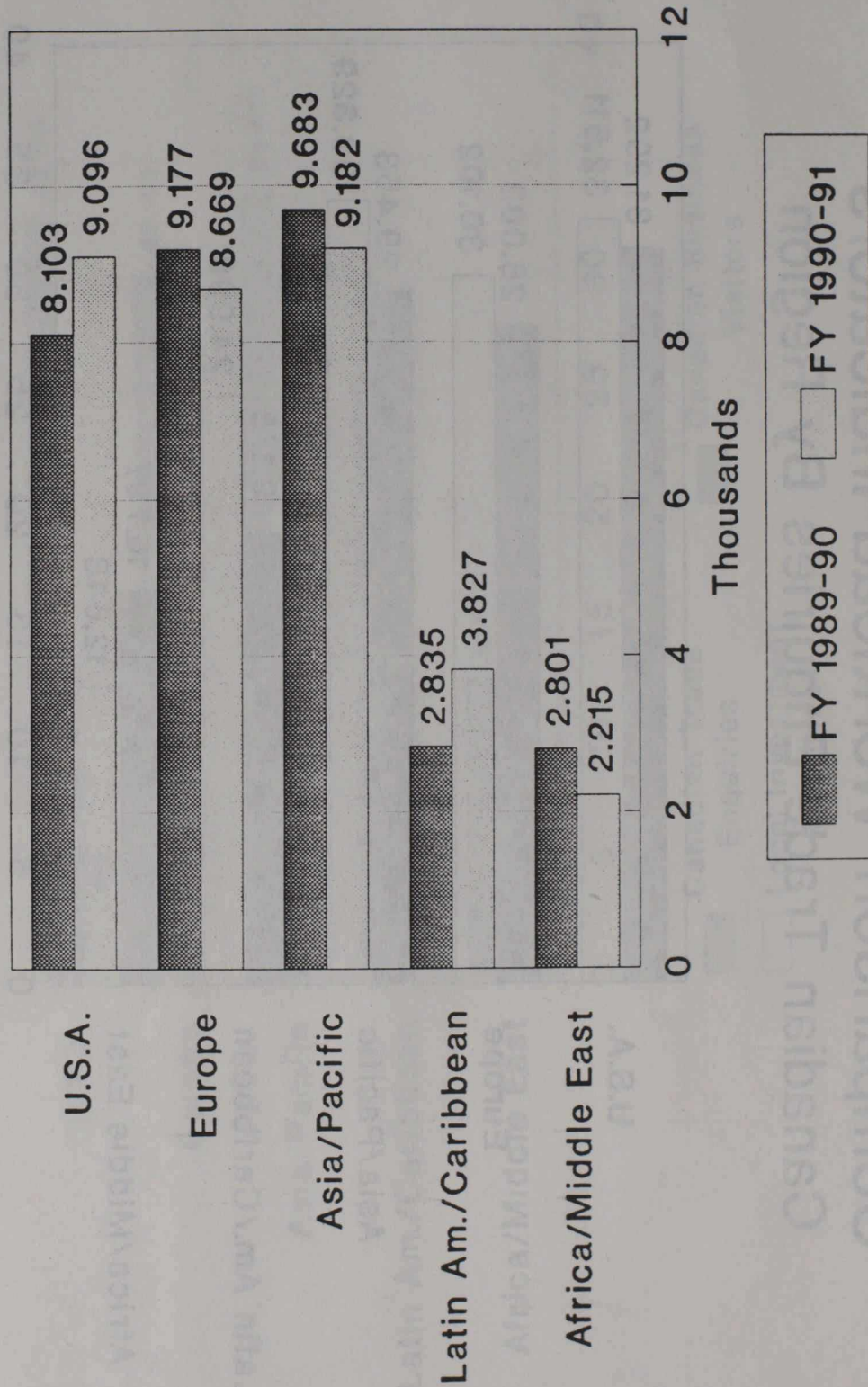
Selected Workload Indicators By Region FY April 1990 - March 1991



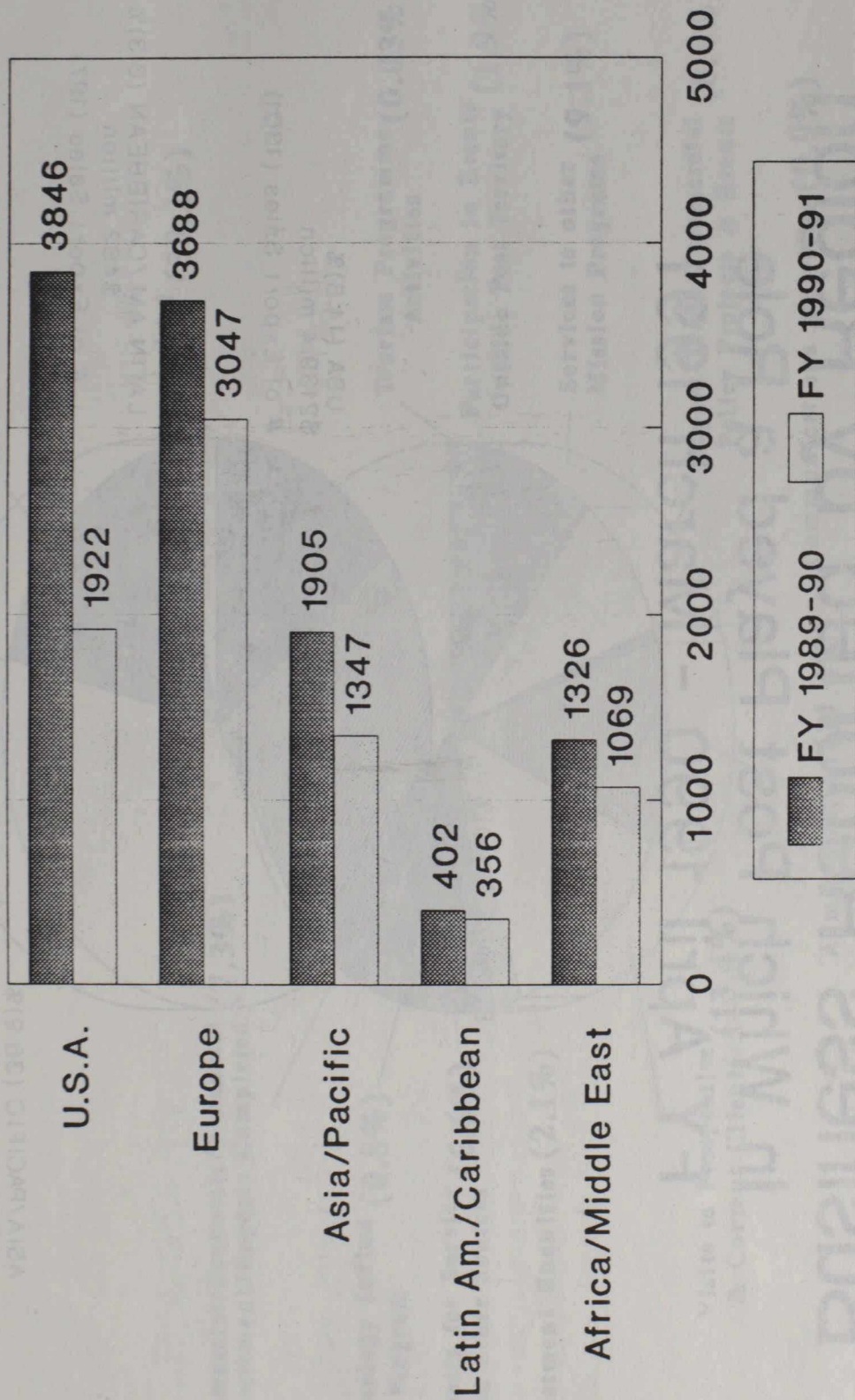
Comparison Workload Indicators Canadian Trade Enquiries By Region



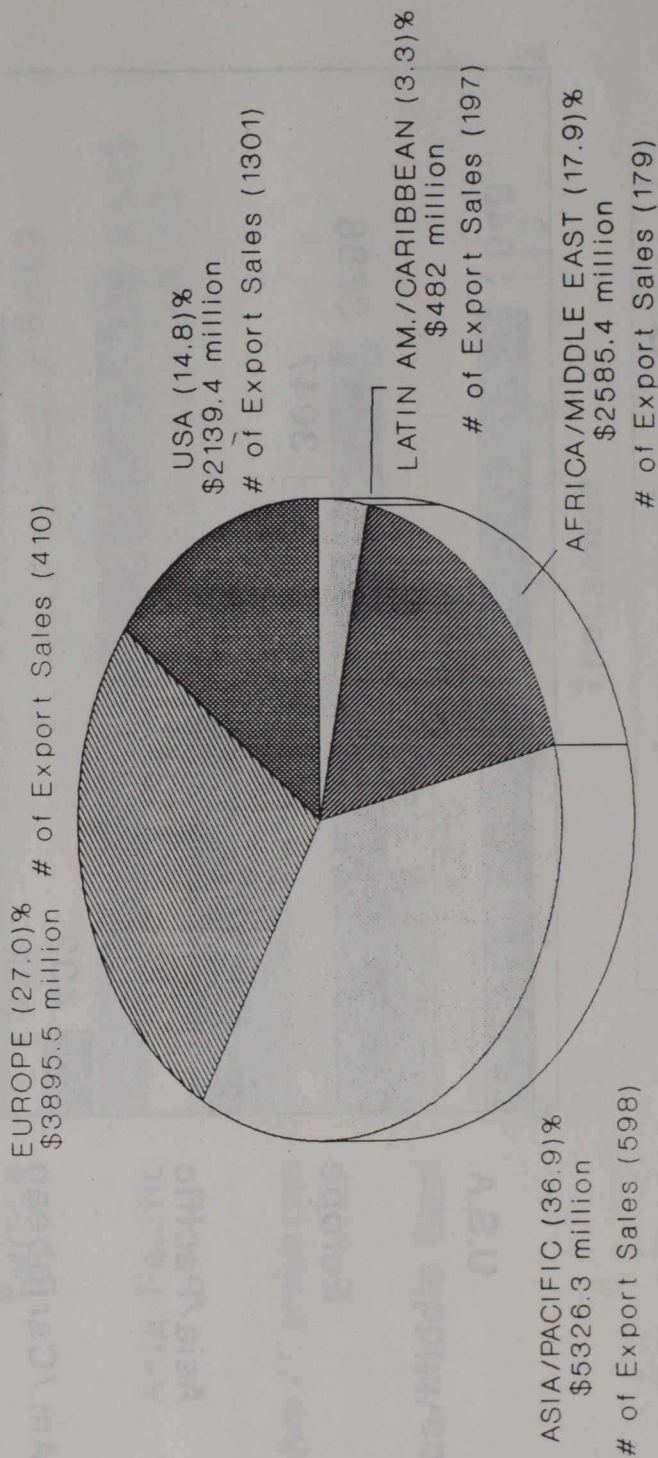
Comparison Workload Indicators Canadian Business Visitors by Region



Comparison Workload Indicators Local Investment Enquiries by Region



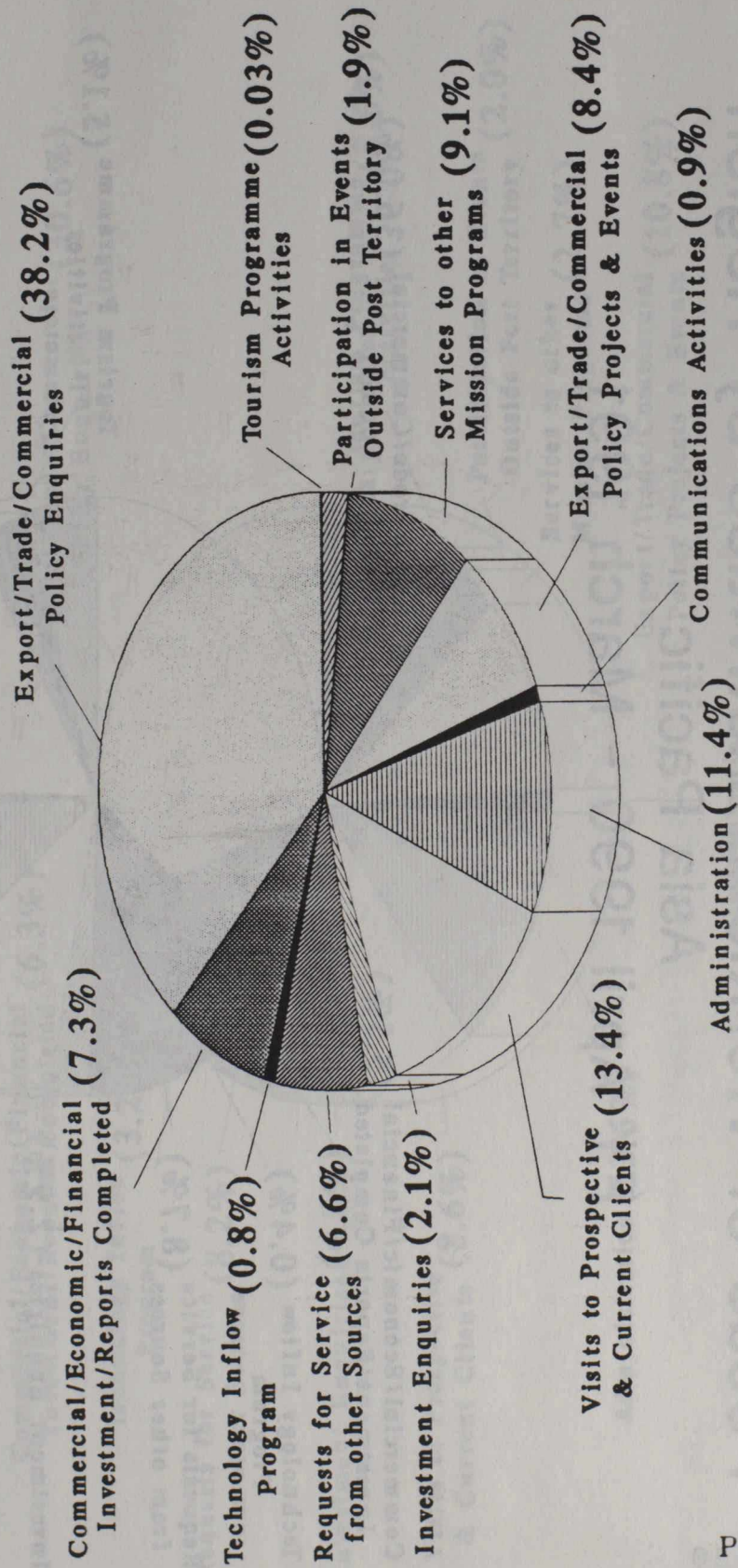
Business Reported by Region In Which Post Played a Role FY April 1990 - March 1991



Focus of Workload Activities by Region

Africa & Middle East

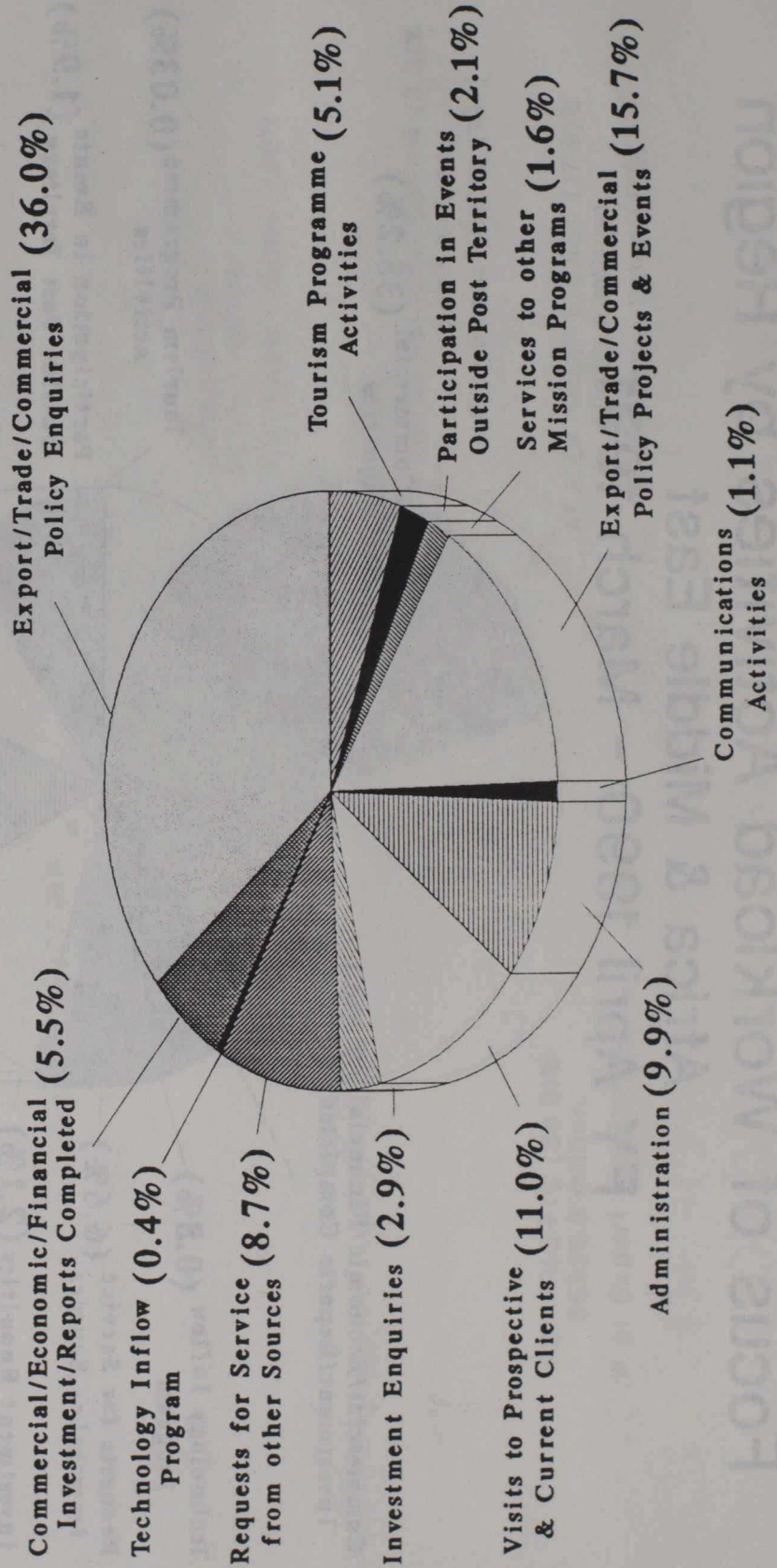
FY April 1990 - March 1991



Focus of Workload Activities by Region

Asia Pacific

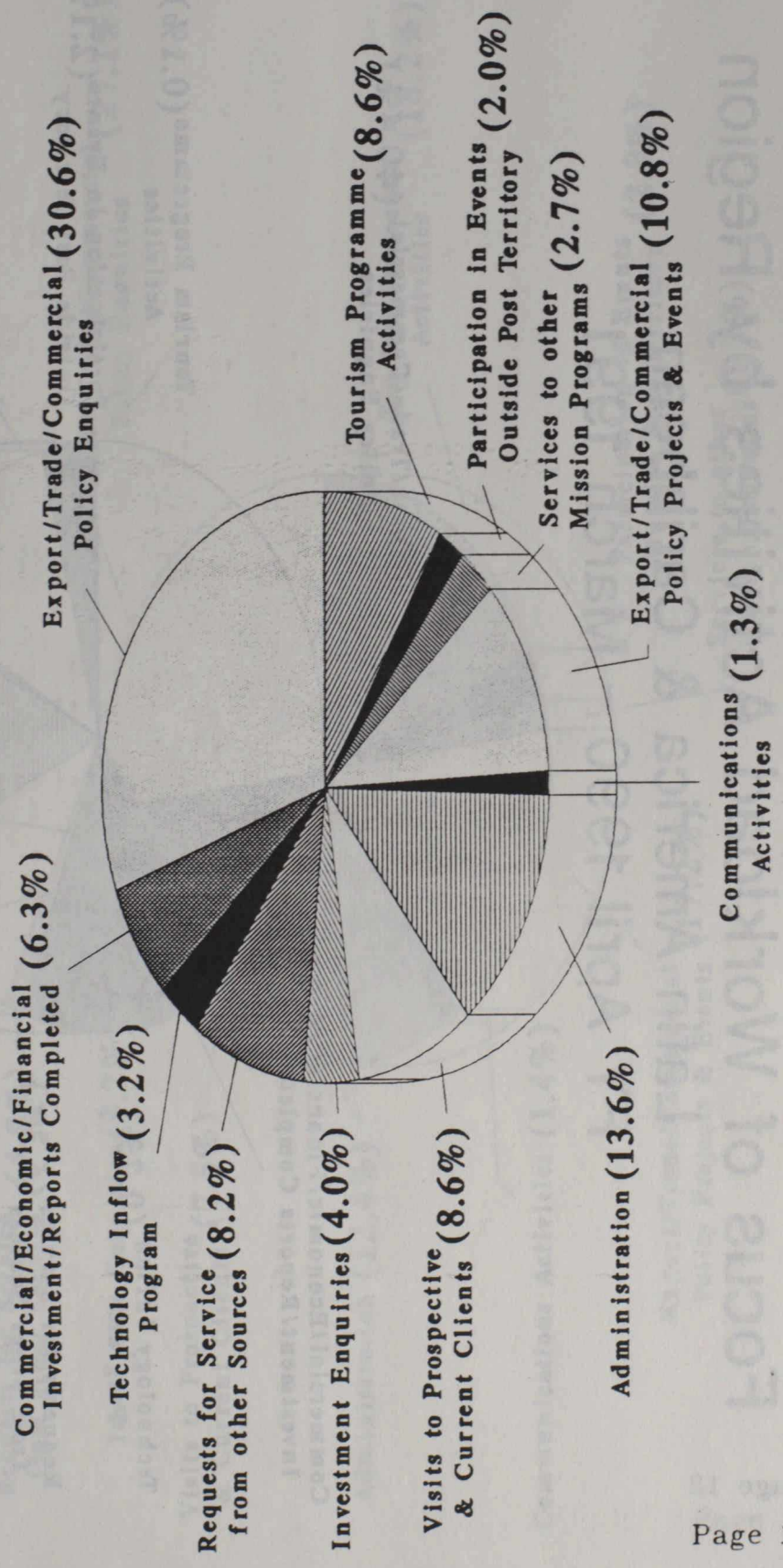
FY April 1990 - March 1991



Focus of Workload Activities by Region

Europe

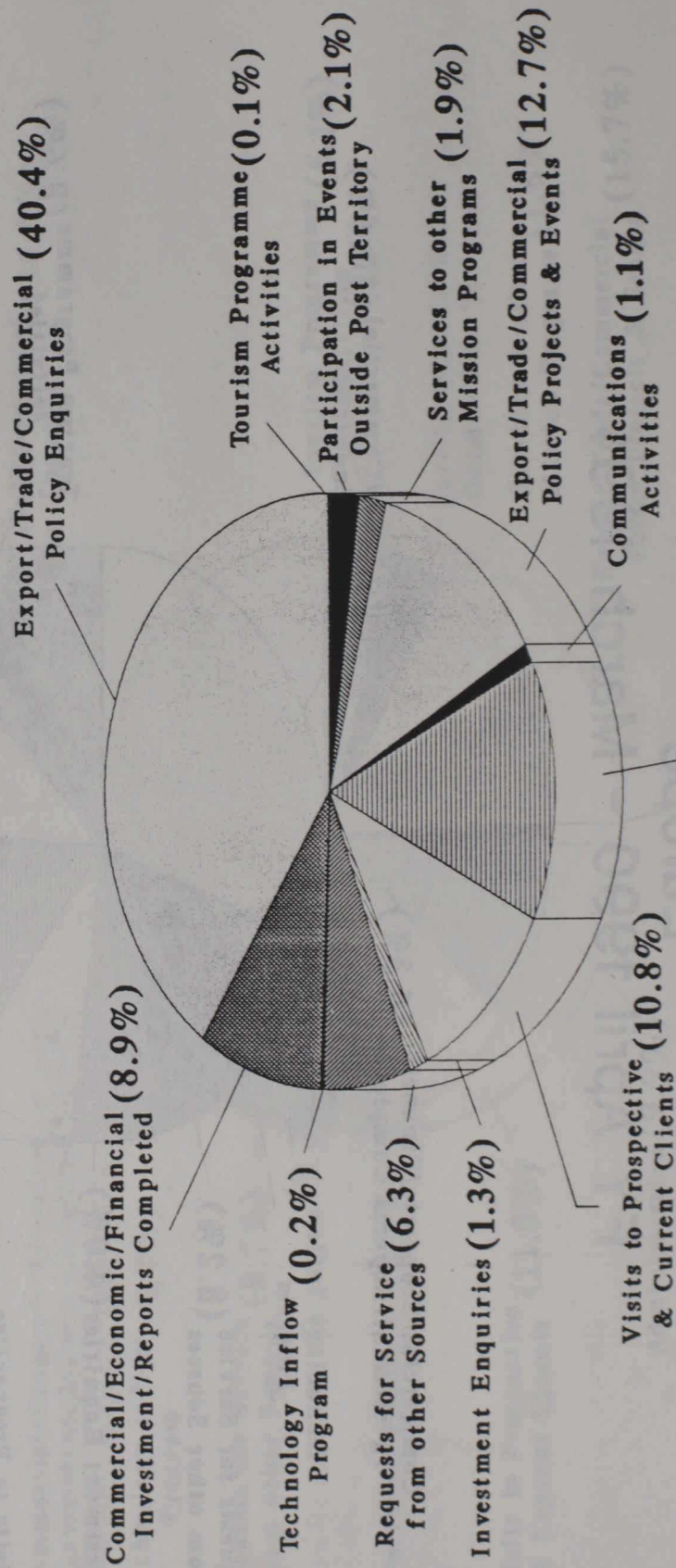
FY April 1990 - March 1991



Focus of Workload Activities by Region

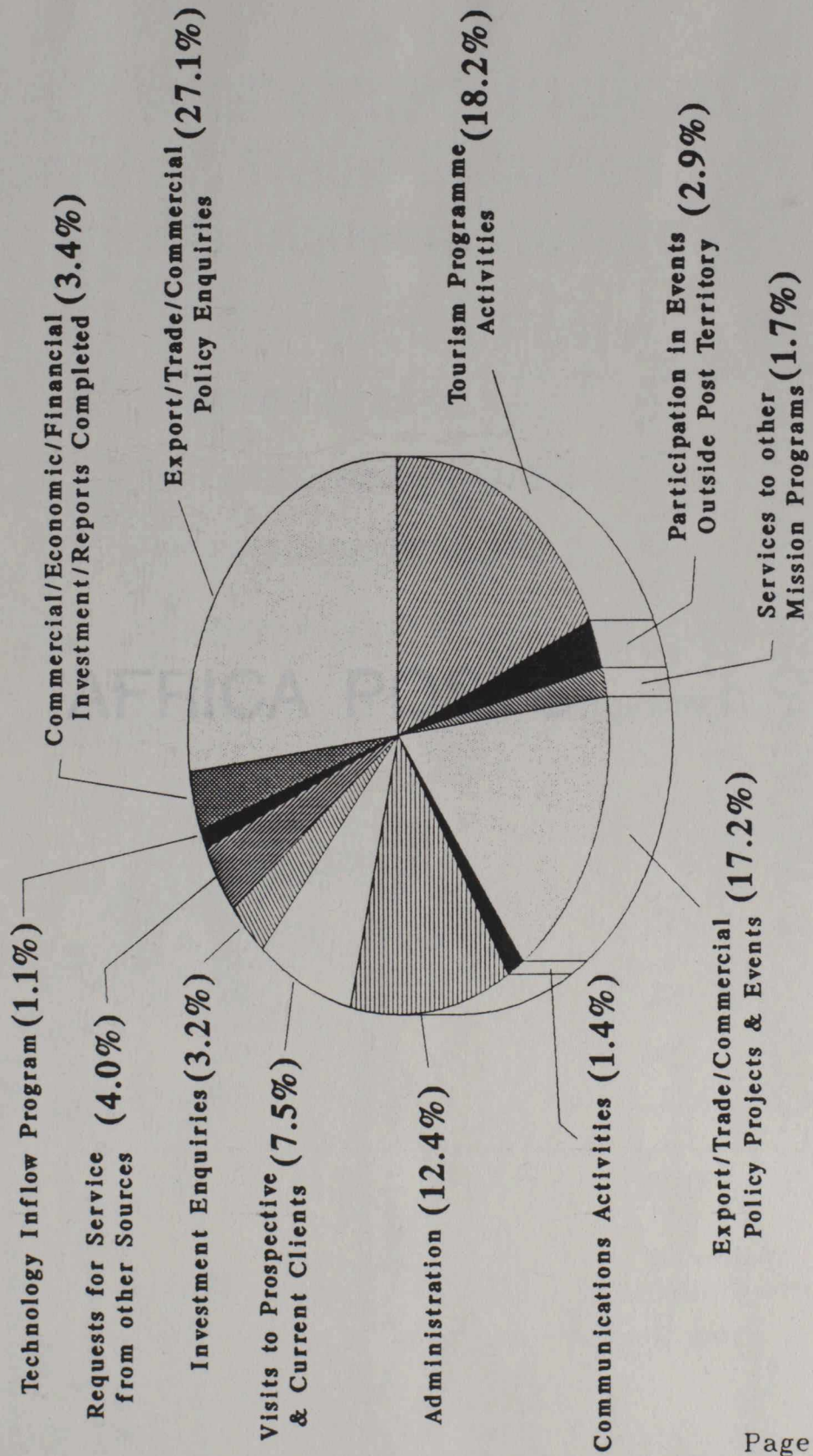
Latin America & Caribbean

FY April 1990 - March 1991



Focus of Workload Activities by Region U.S.A.

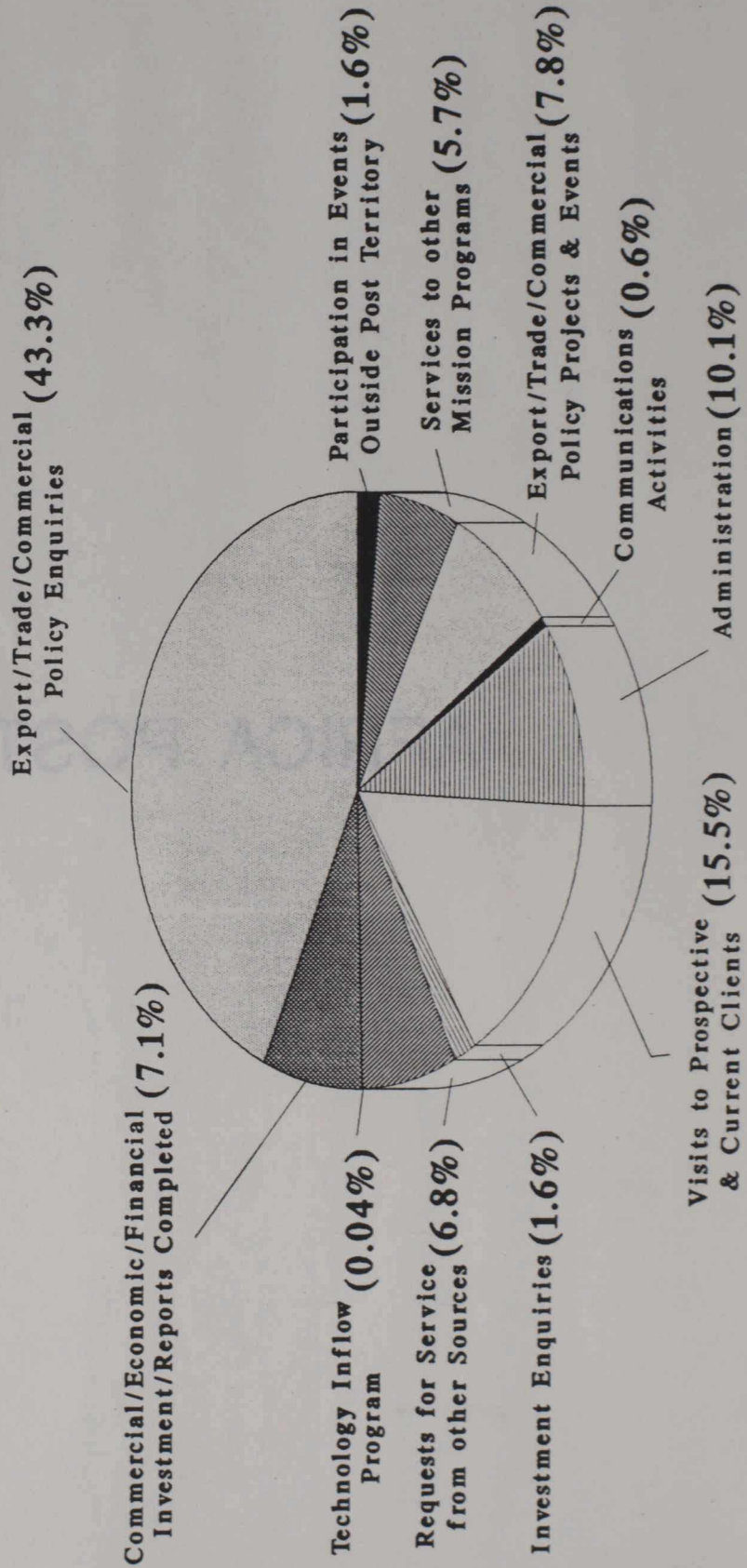
FY April 1990 - March 1991



Focus of Workload Activities

Africa Posts

FY April 1990 - March 1991

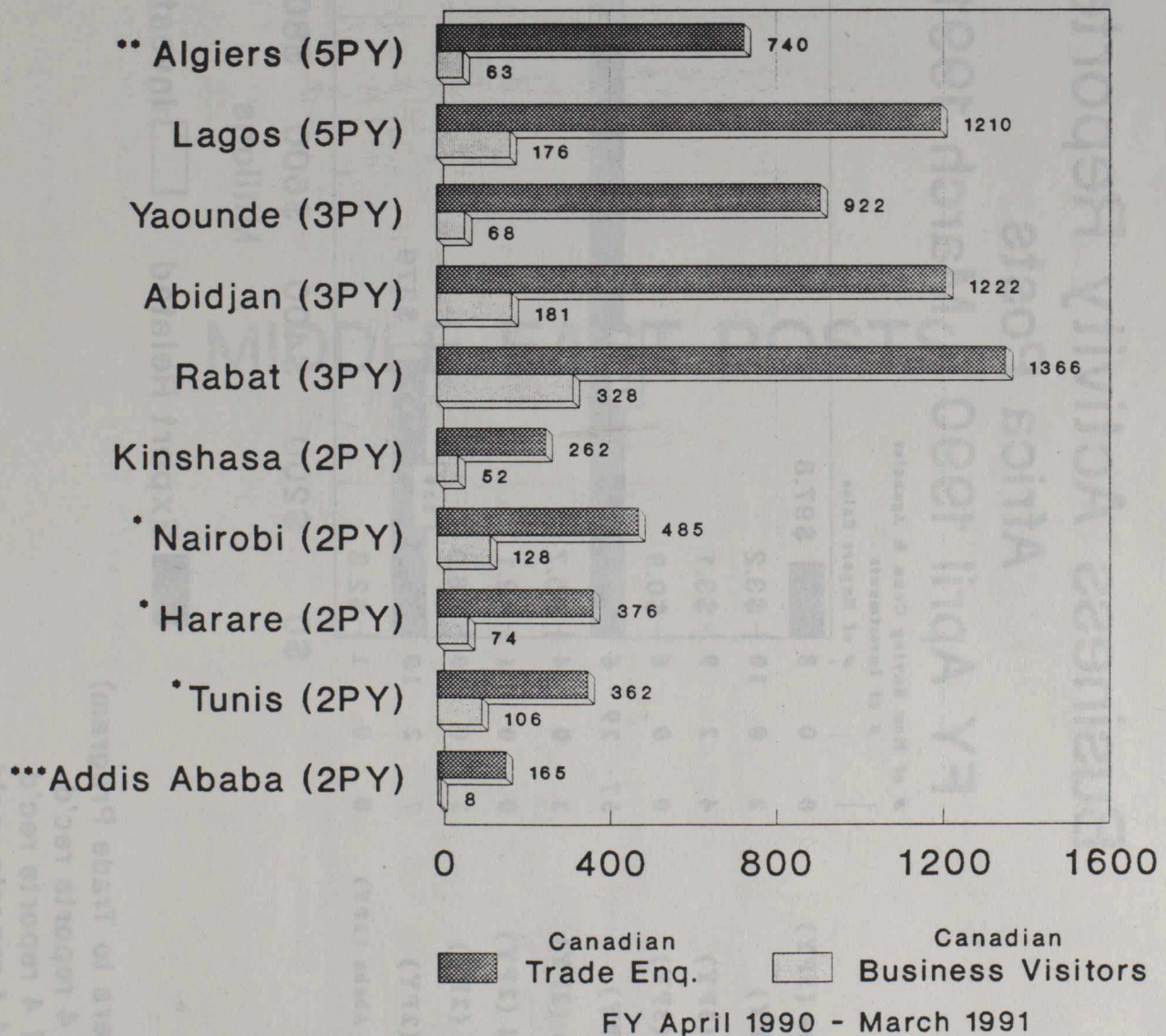


Selected Workload Indicators

Canadian Trade Enquiries

Canadian Business Visitors

Africa Posts



(PY refers to Trade Program PYS)

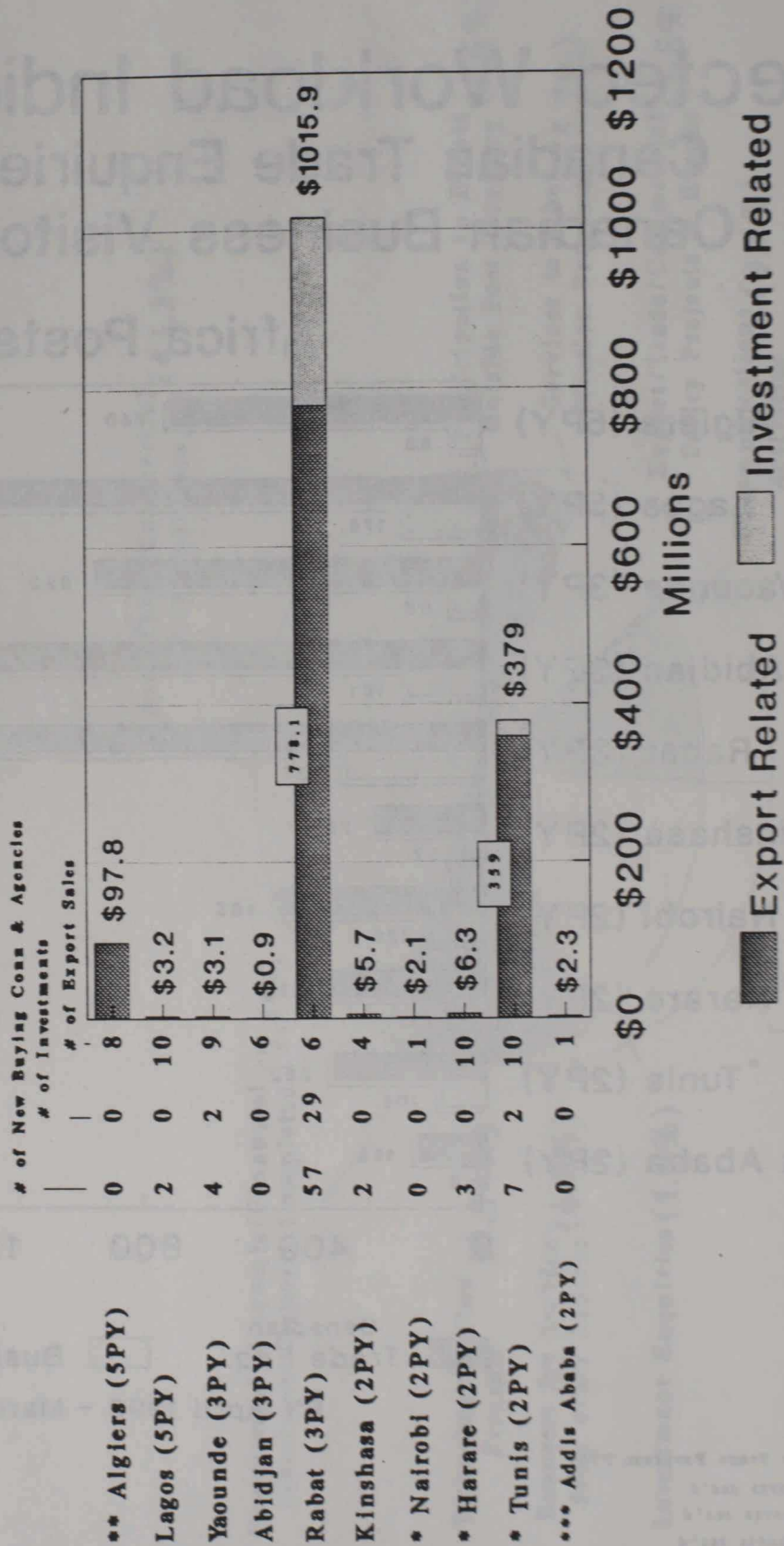
* 3 of 4 reports rec'd

** 2 of 4 reports rec'd

*** 1 of 4 reports rec'd

Business Activity Reported Africa Posts

FY April 1990 - March 1991

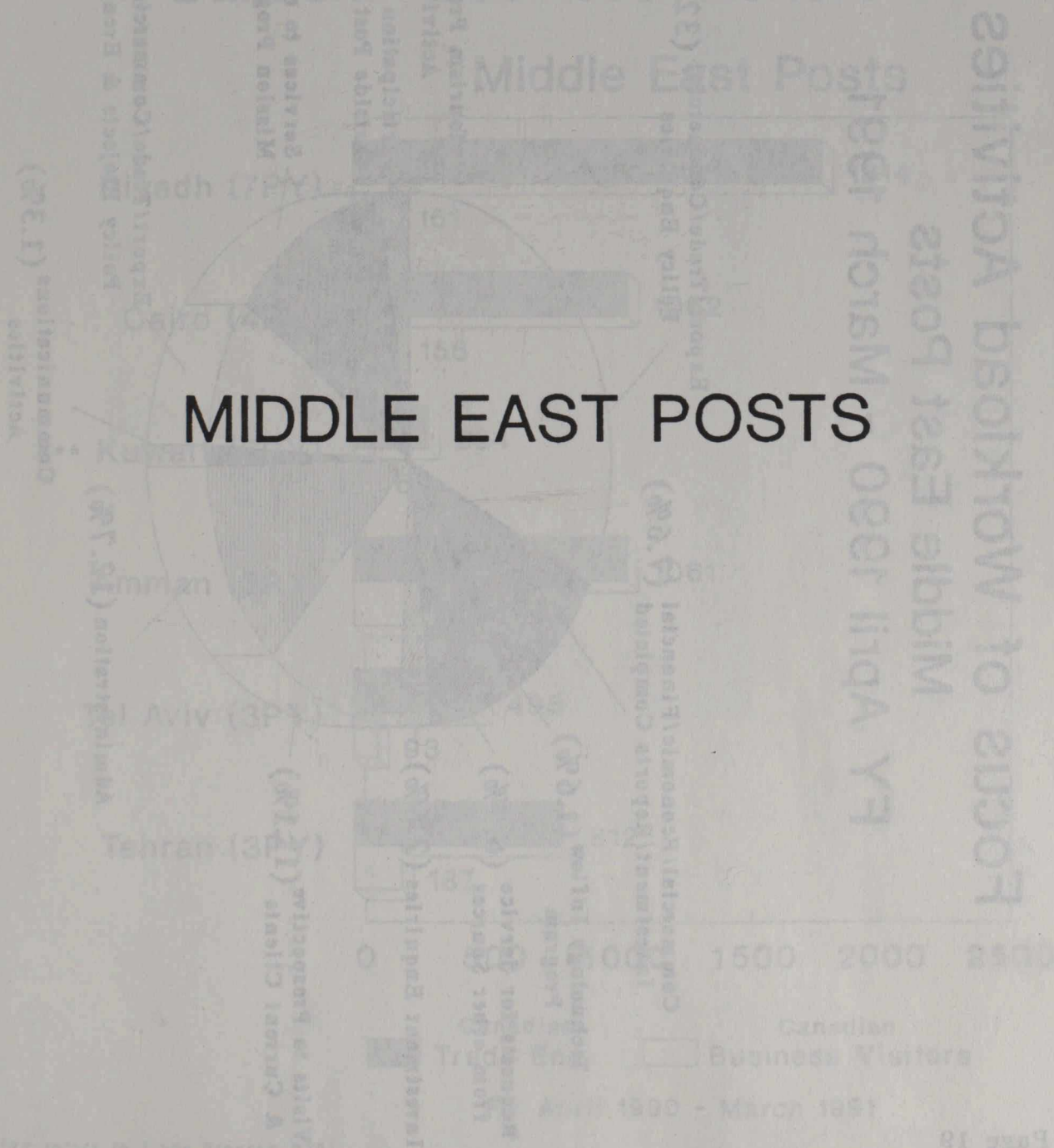


(PY refers to Trade Program)

- * 3 of 4 reports rec'd
- ** 2 of 4 reports rec'd
- *** 1 of 4 reports rec'd

Selected Workload Indicators

Canadian Trade Enquiries
 Canadian Business Visitors

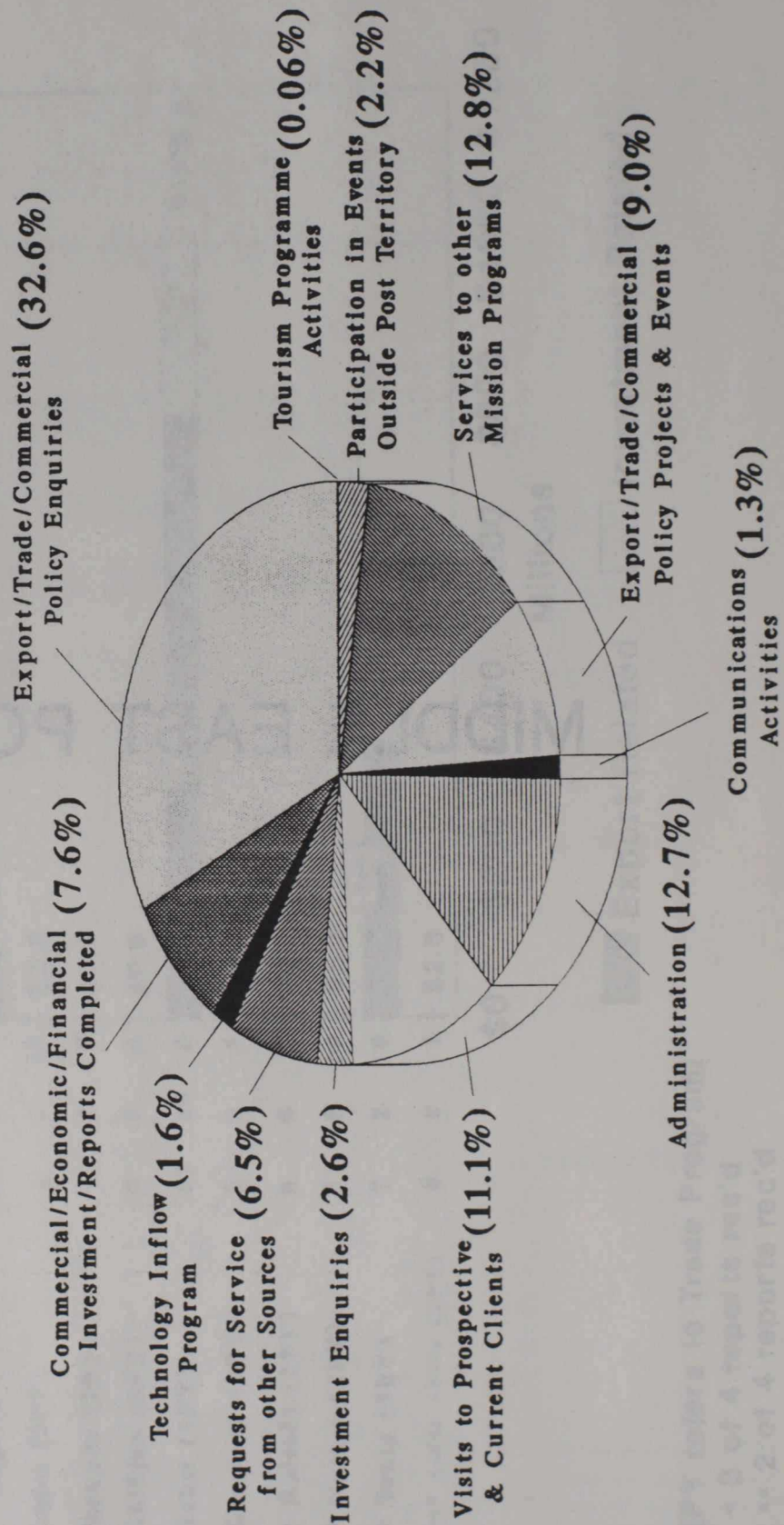


MIDDLE EAST POSTS

Focus of Workload Activities

Middle East Posts

FY April 1990 - March 1991

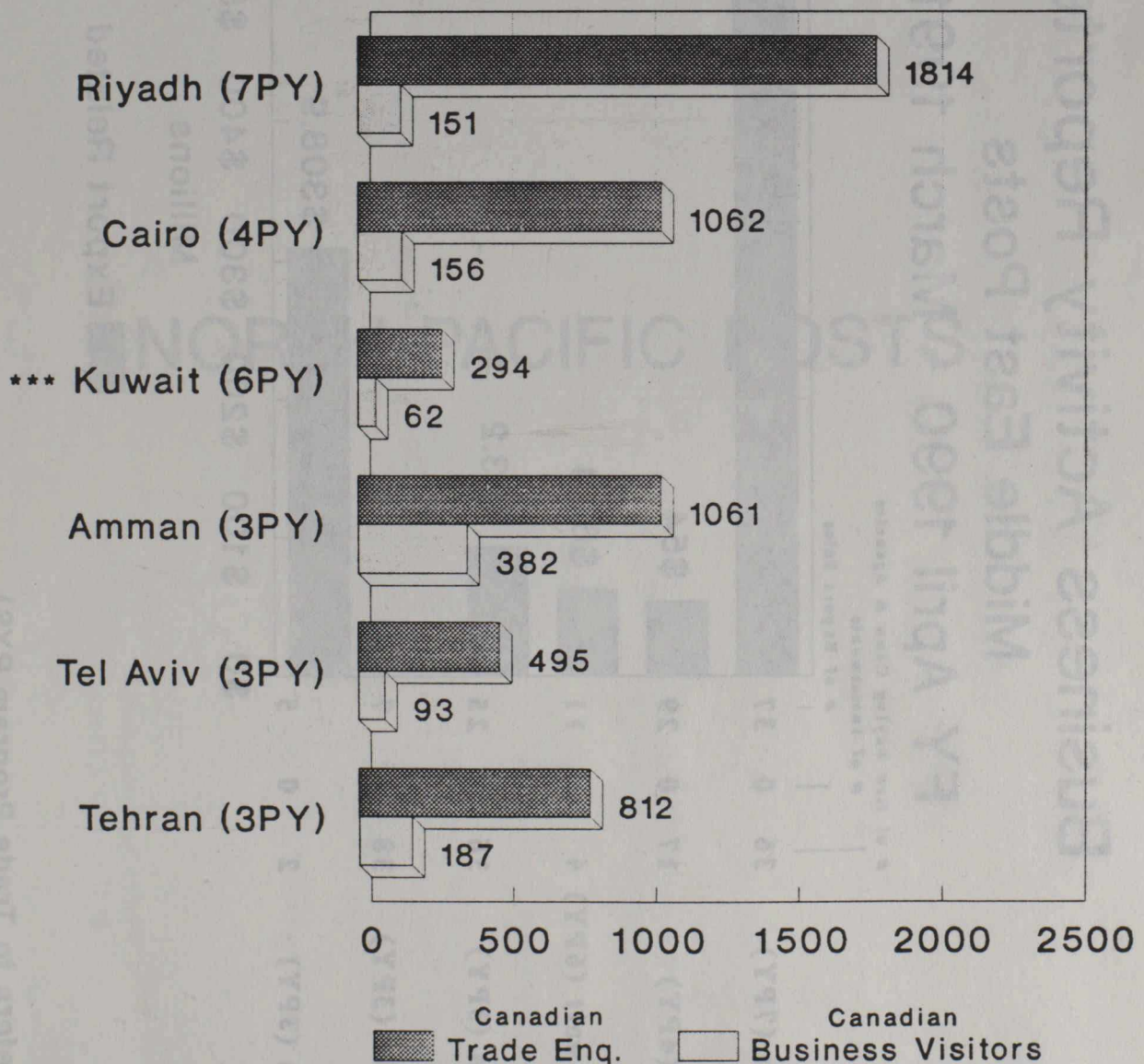


Selected Workload Indicators

Canadian Trade Enquiries

Canadian Business Visitors

Middle East Posts

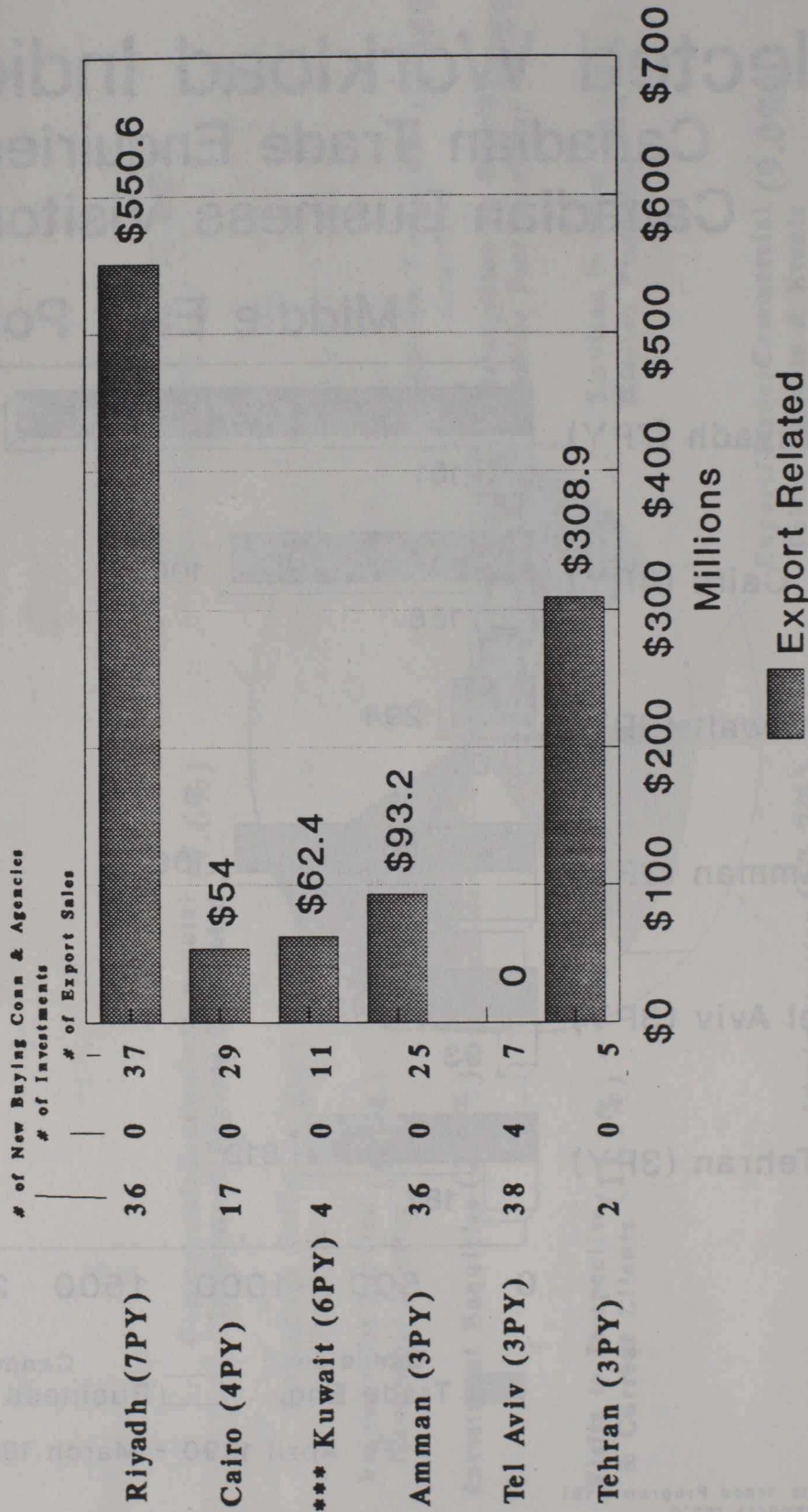


FY April 1990 - March 1991

(PY refers to Trade Program PYS)
 *** 1 of 4 reports rec'd

Business Activity Reported Middle East Posts

FY April 1990 - March 1991

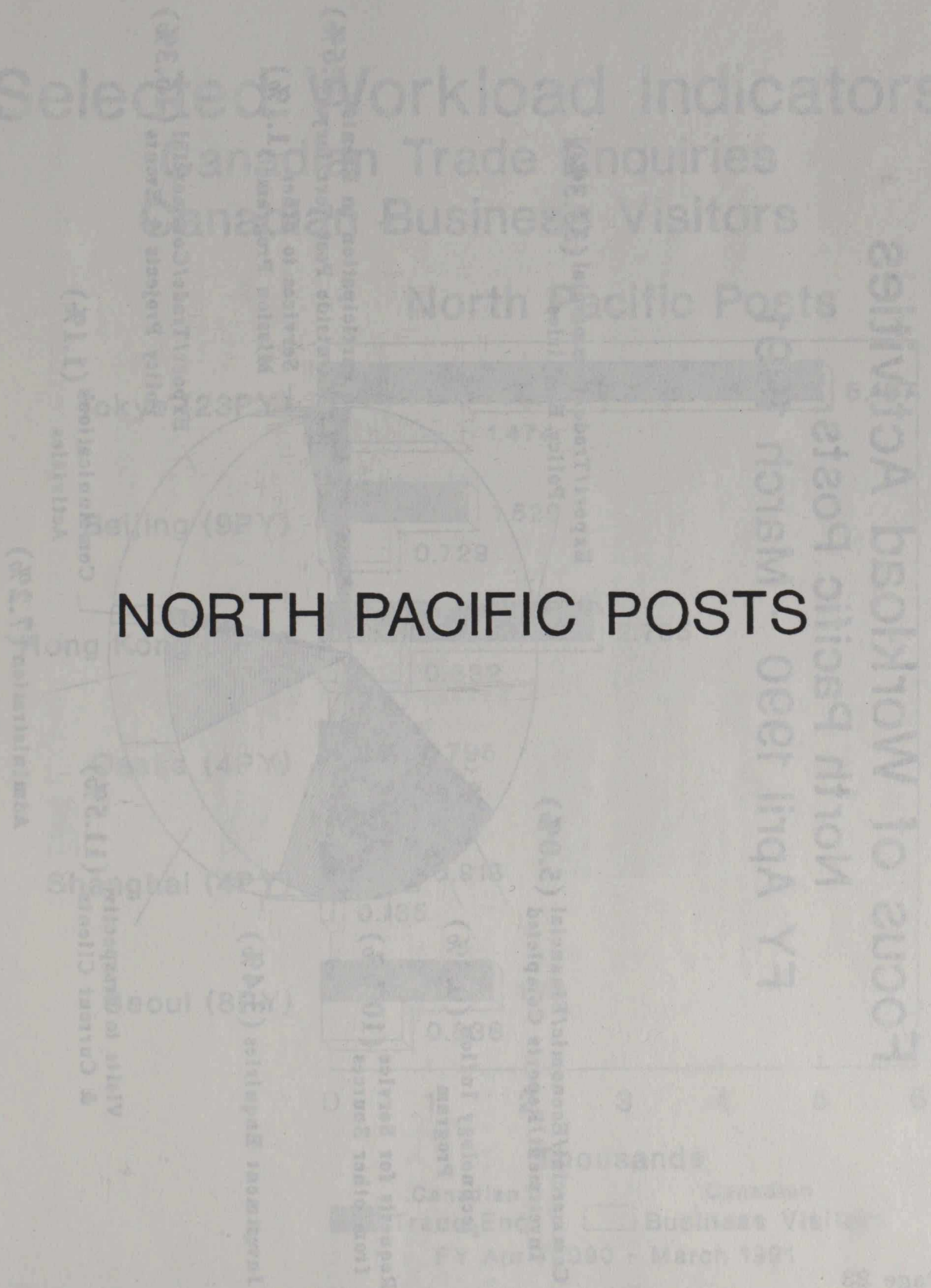


(PY refers to Trade Program PYS)
*** 1 of 4 reports rec'd

Selected Workload Indicators

Canadian Trade Enquiries
 Canadian Business Visitors

North Pacific Posts

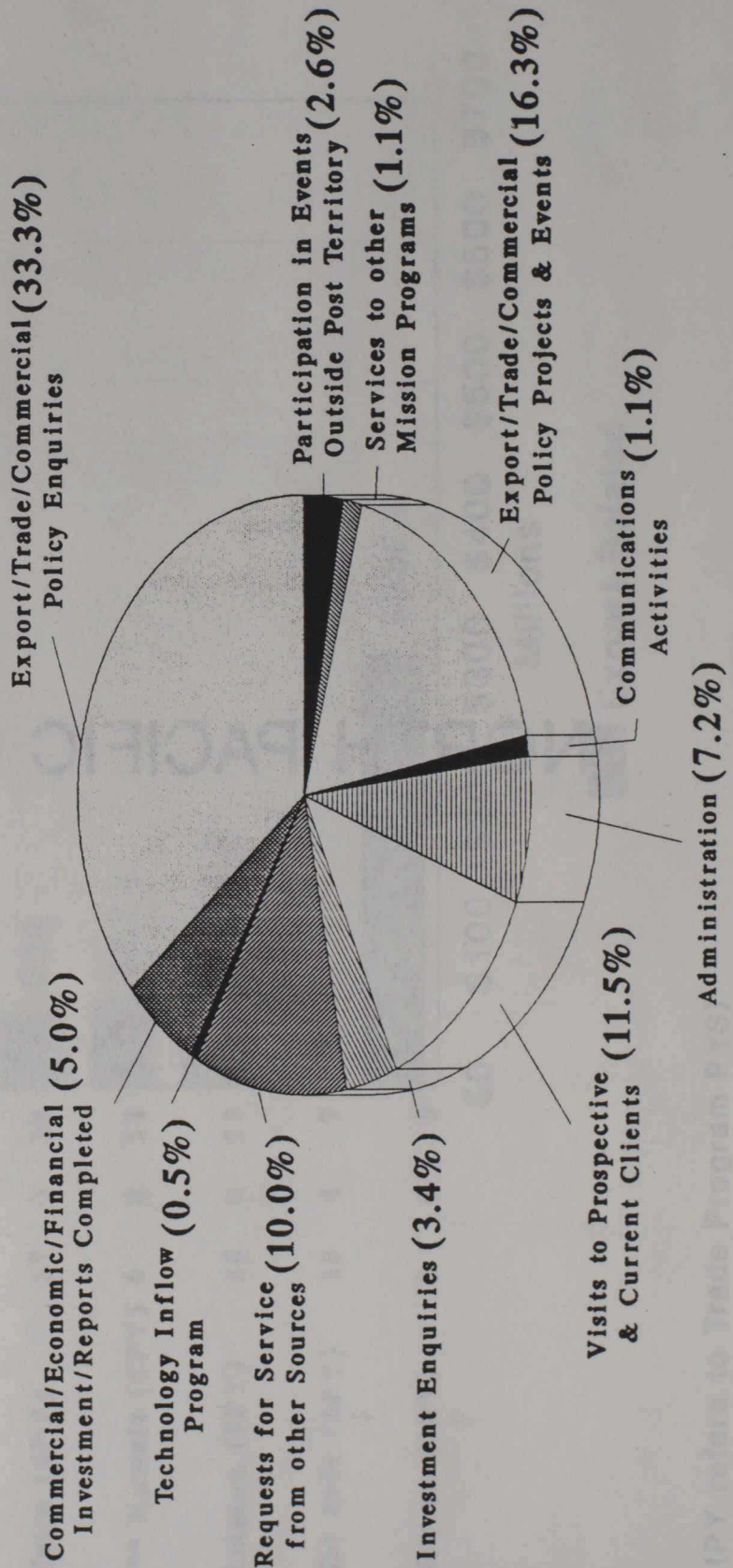


NORTH PACIFIC POSTS

Focus of Workload Activities

North Pacific Posts

FY April 1990 - March 1991

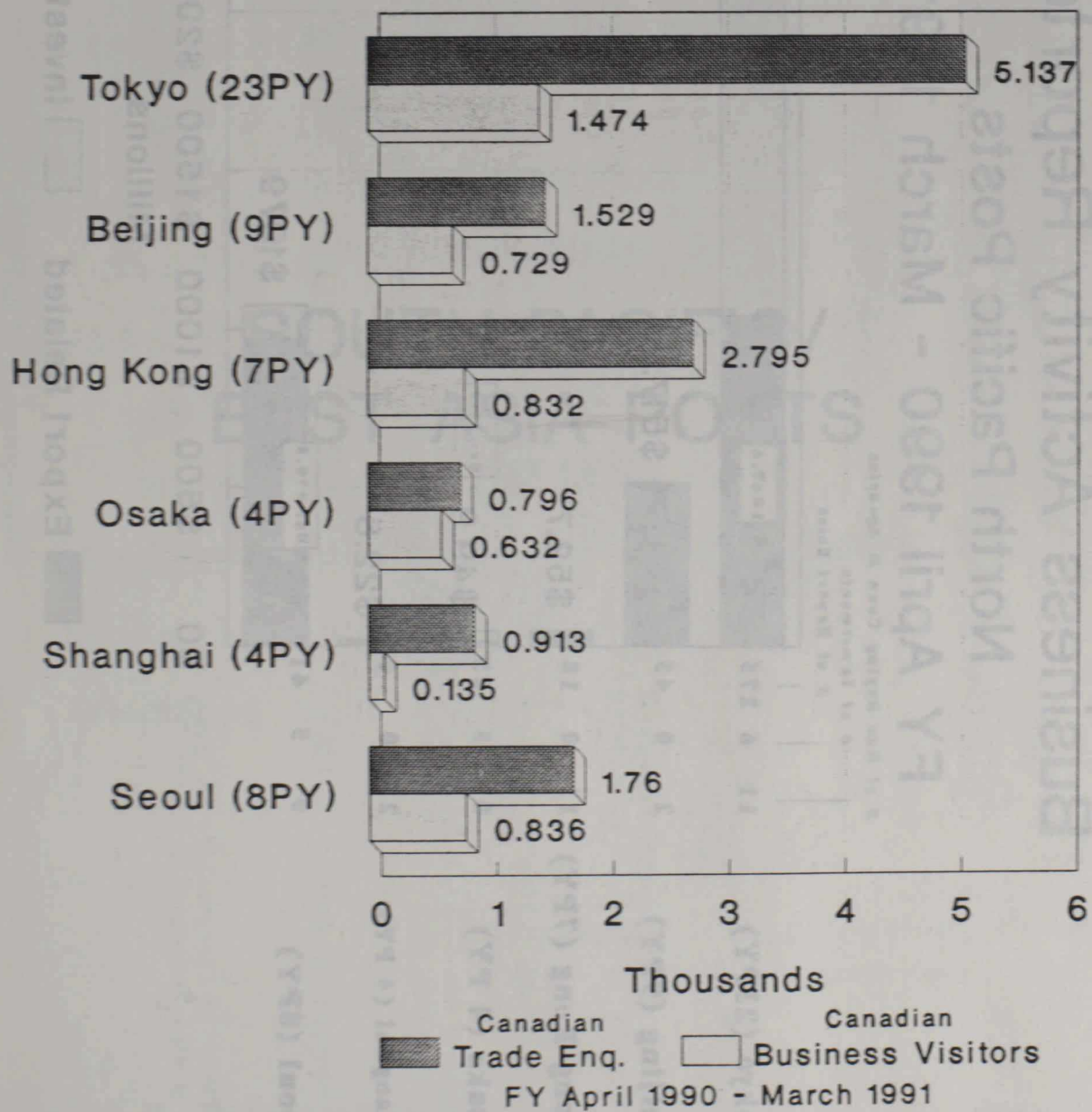


Selected Workload Indicators

Canadian Trade Enquiries

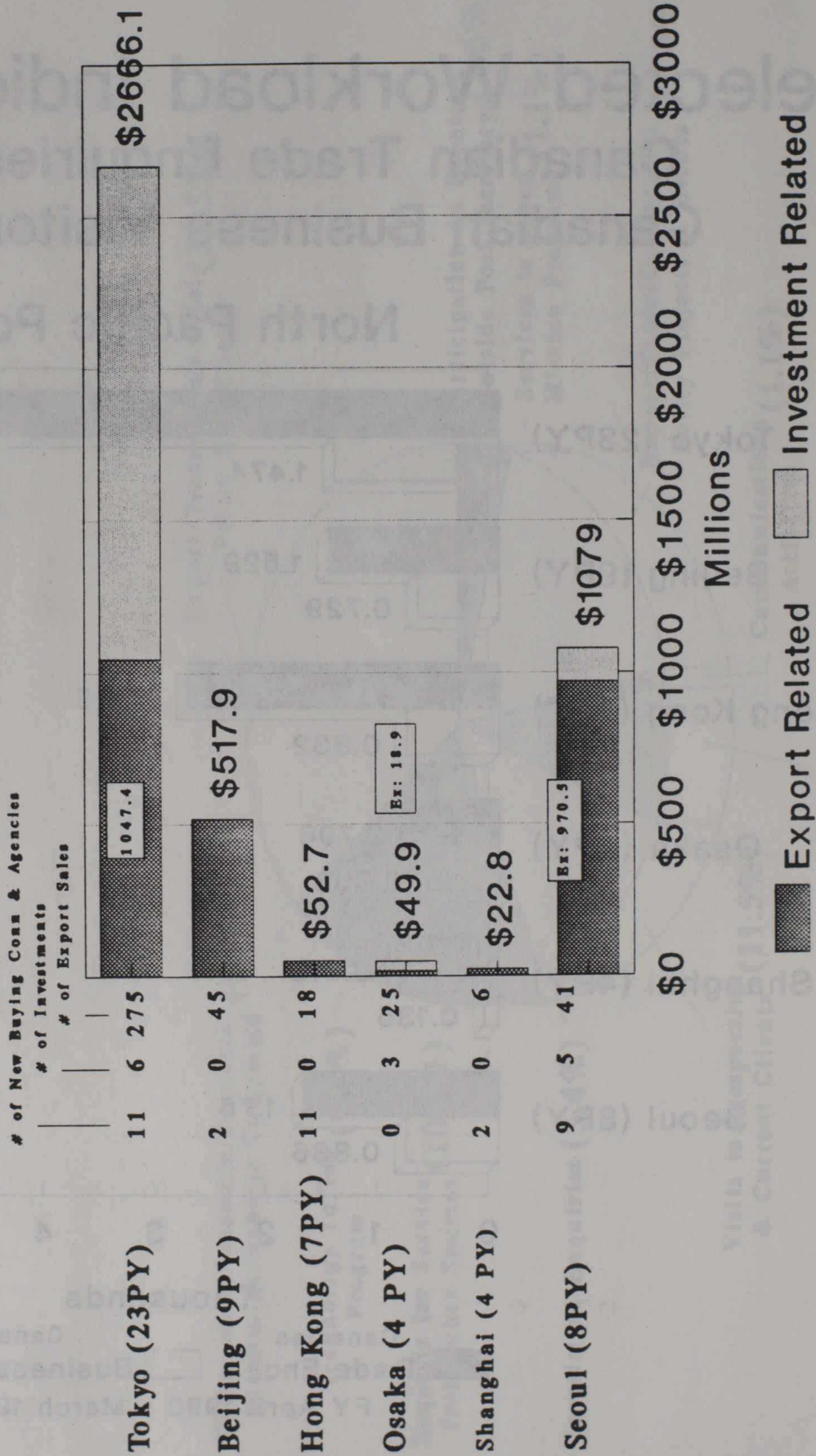
Canadian Business Visitors

North Pacific Posts



Business Activity Reported North Pacific Posts

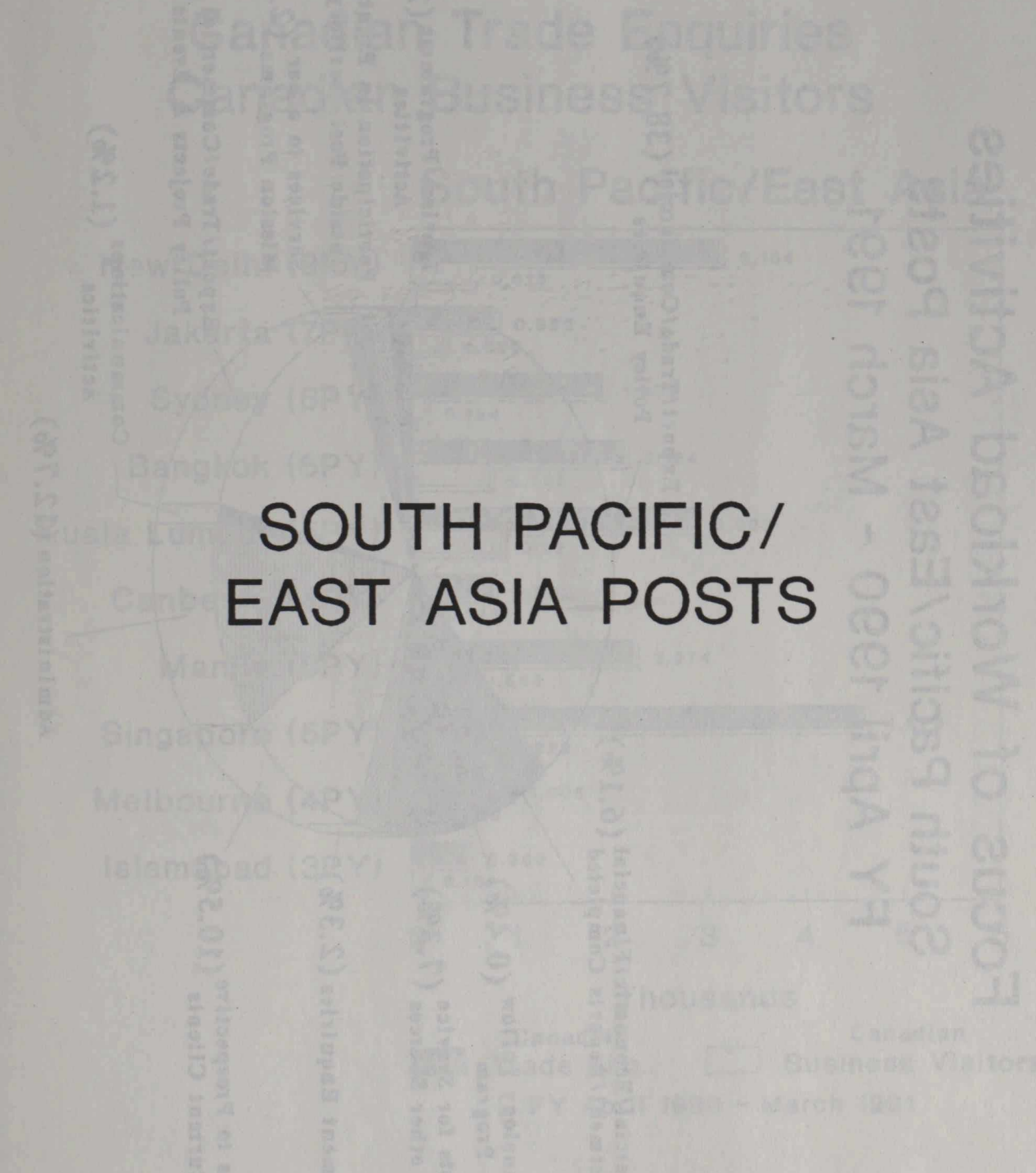
FY April 1990 - March 1991



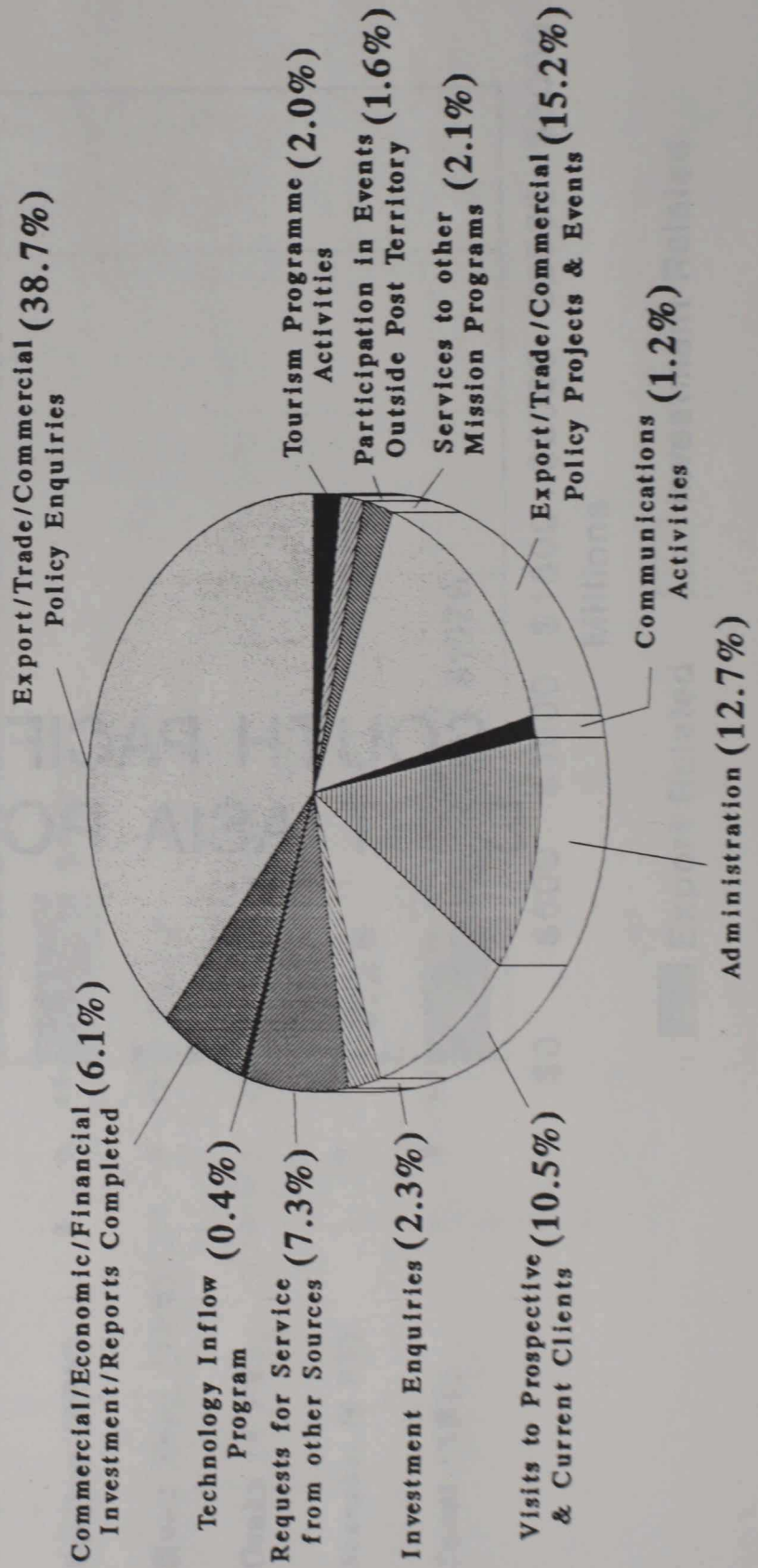
(PY refers to Trade Program PYS)

Selected Workload Indicators

SOUTH PACIFIC/ EAST ASIA POSTS



Focus of Workload Activities South Pacific/East Asia Posts FY April 1990 - March 1991

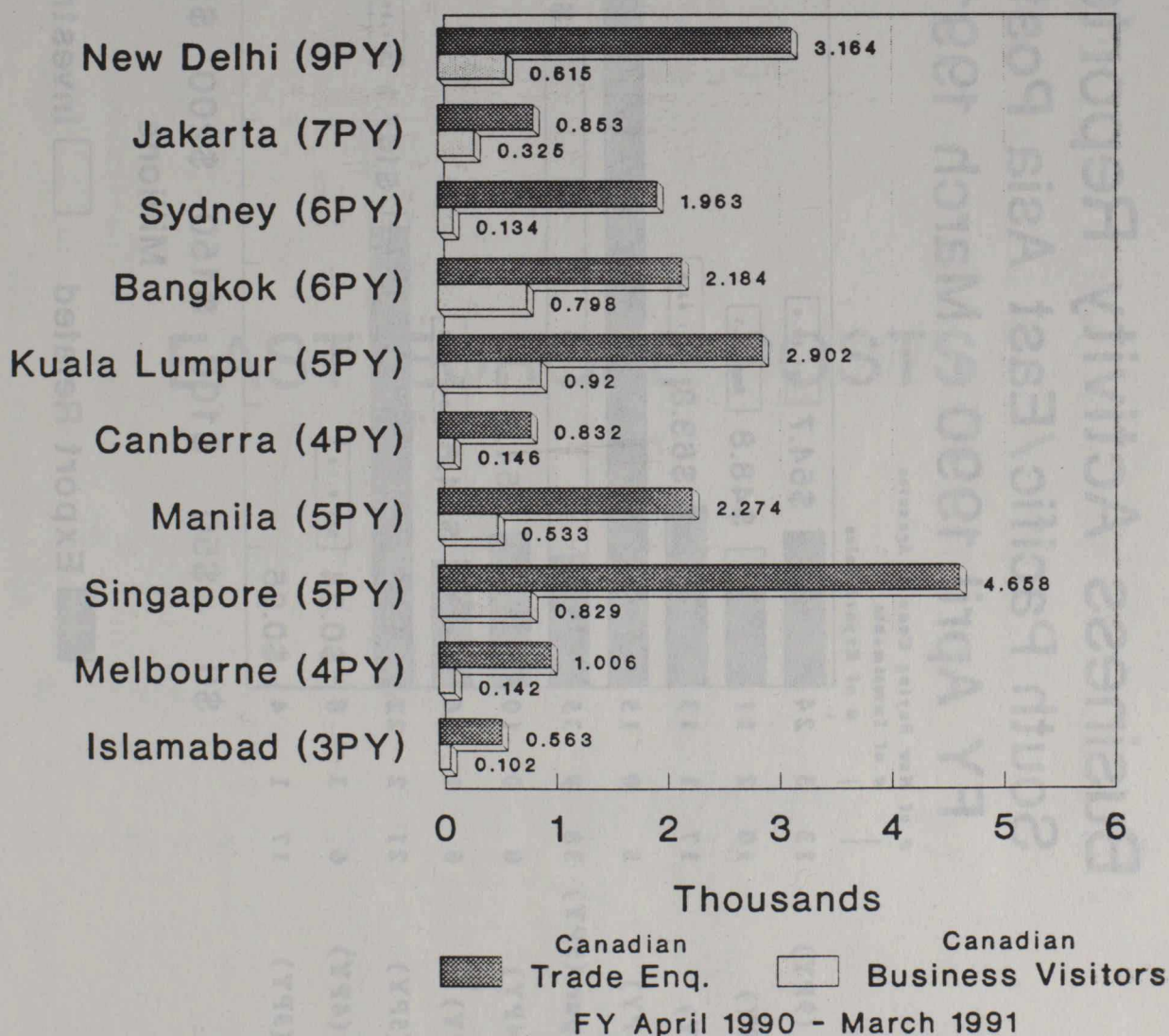


Selected Workload Indicators

Canadian Trade Enquiries

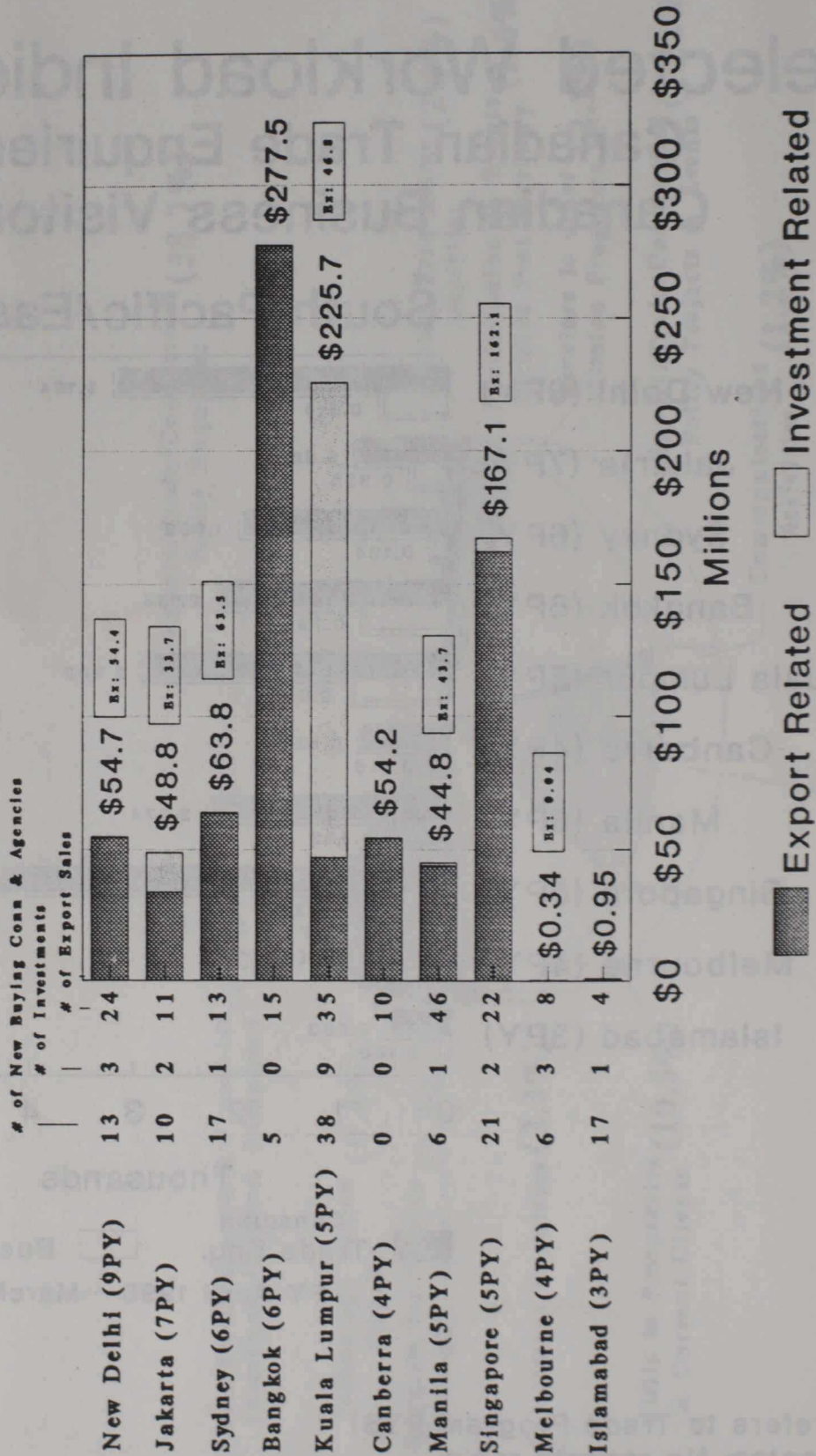
Canadian Business Visitors

South Pacific/East Asia



(PY refers to Trade Program PYS)
Wellington: No reports rec'd

Business Activity Reported South Pacific/East Asia Posts FY April 1990 - March 1991

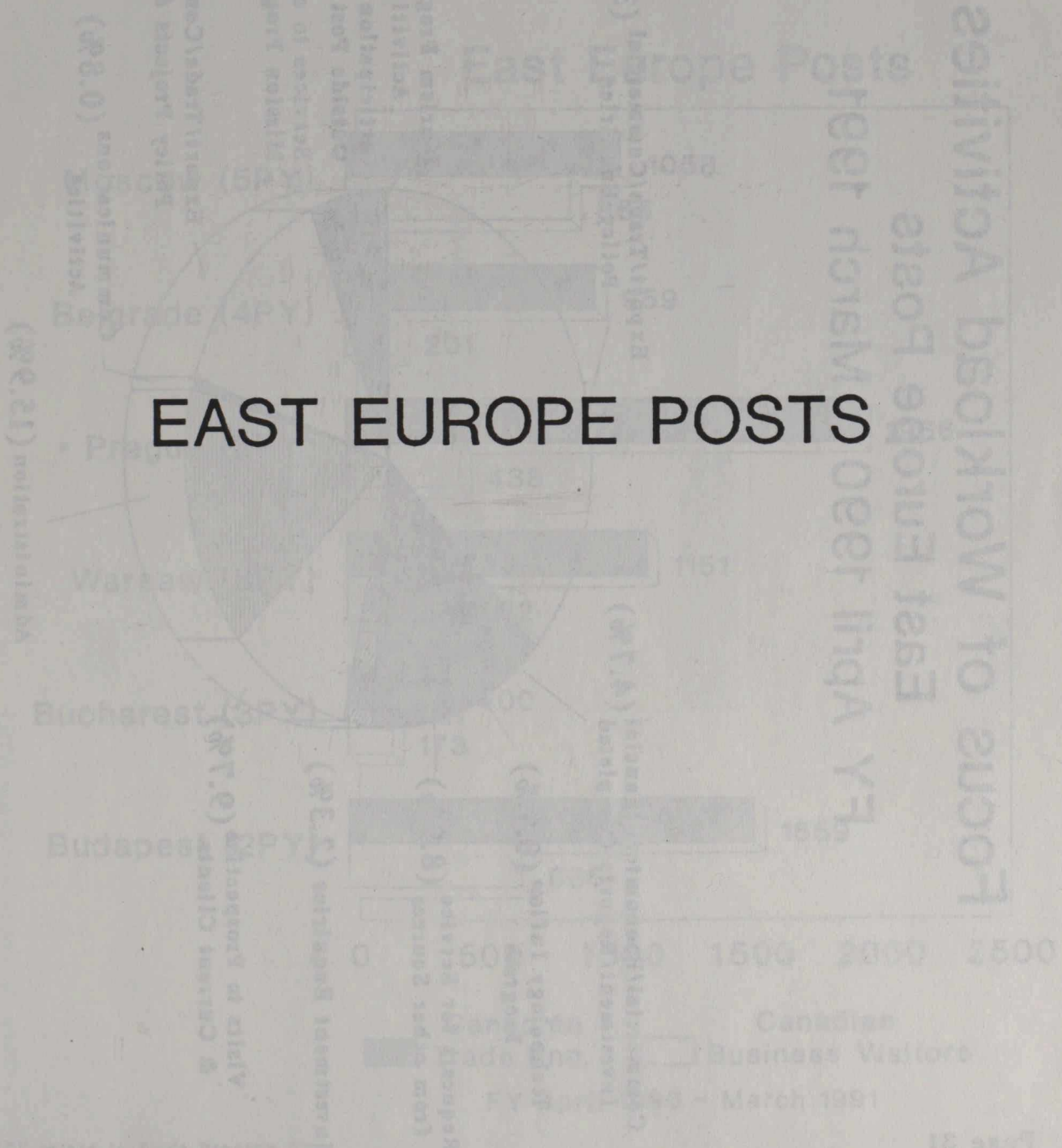


(PY refers to Trade Program PYS)

Selected Workload Indicators

Canadian Trade Enquiries
Canadian Business Visitors

East Europe Posts

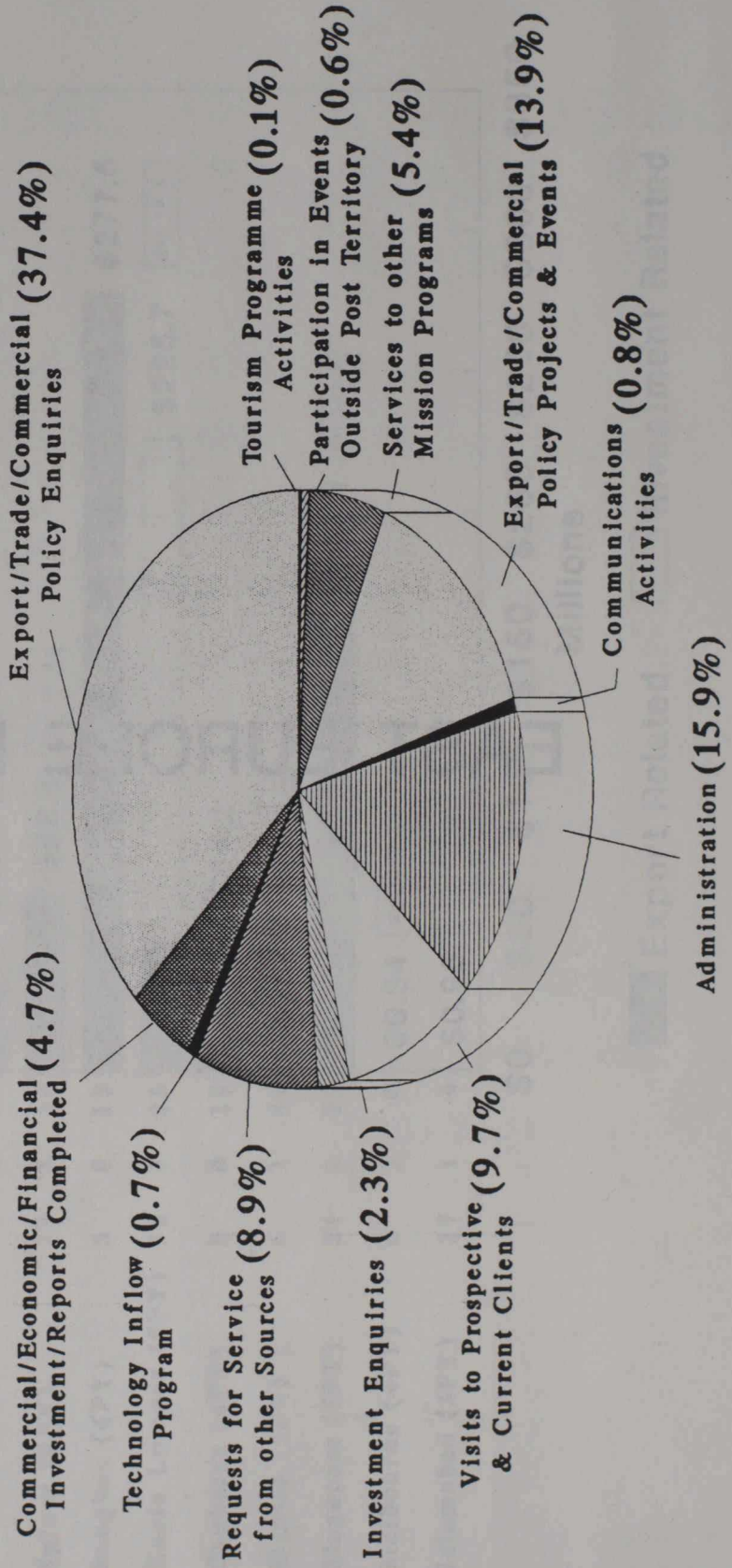


EAST EUROPE POSTS

Focus of Workload Activities

East Europe Posts

FY April 1990 - March 1991

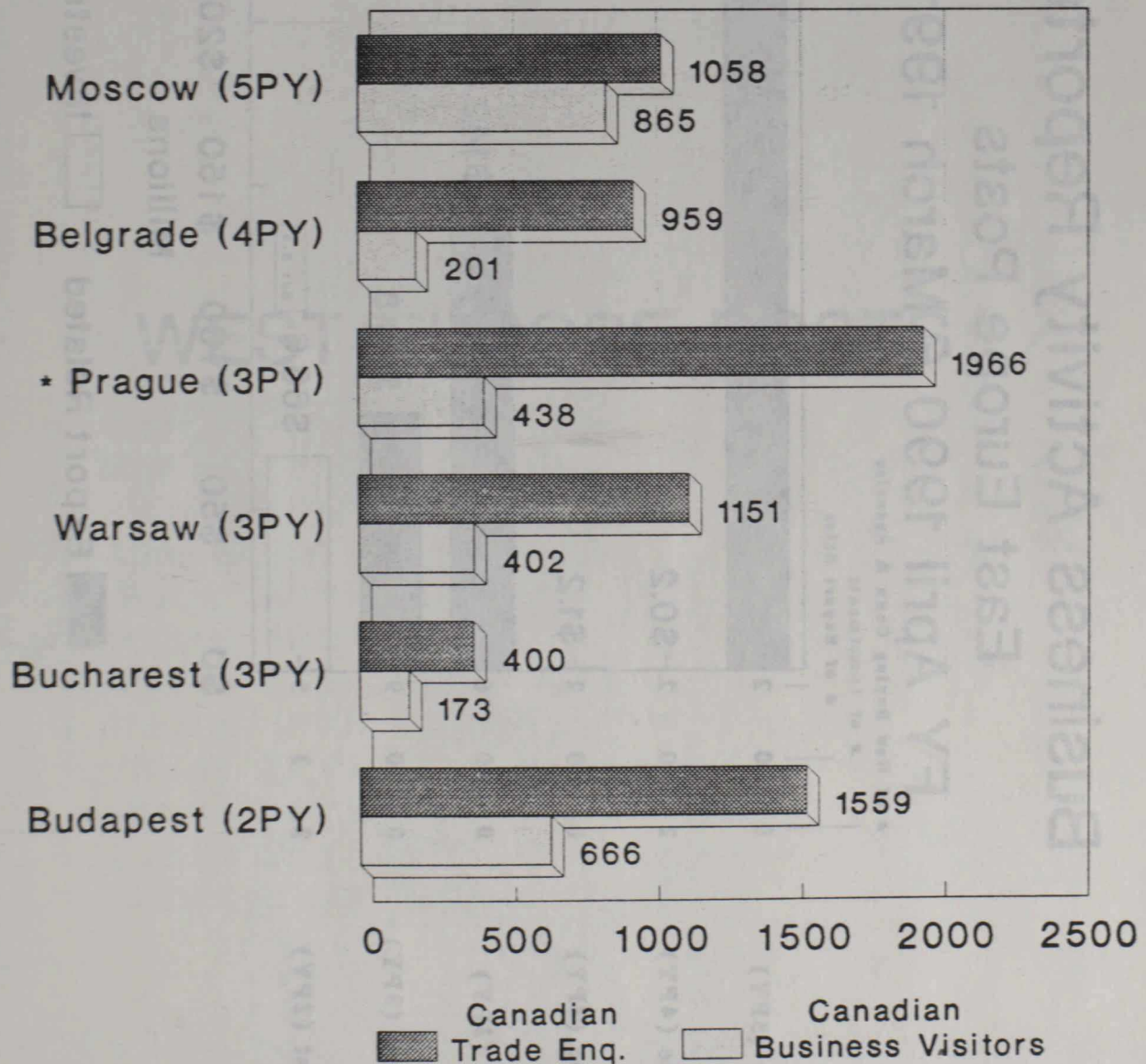


Selected Workload Indicators

Canadian Trade Enquiries

Canadian Business Visitors

East Europe Posts

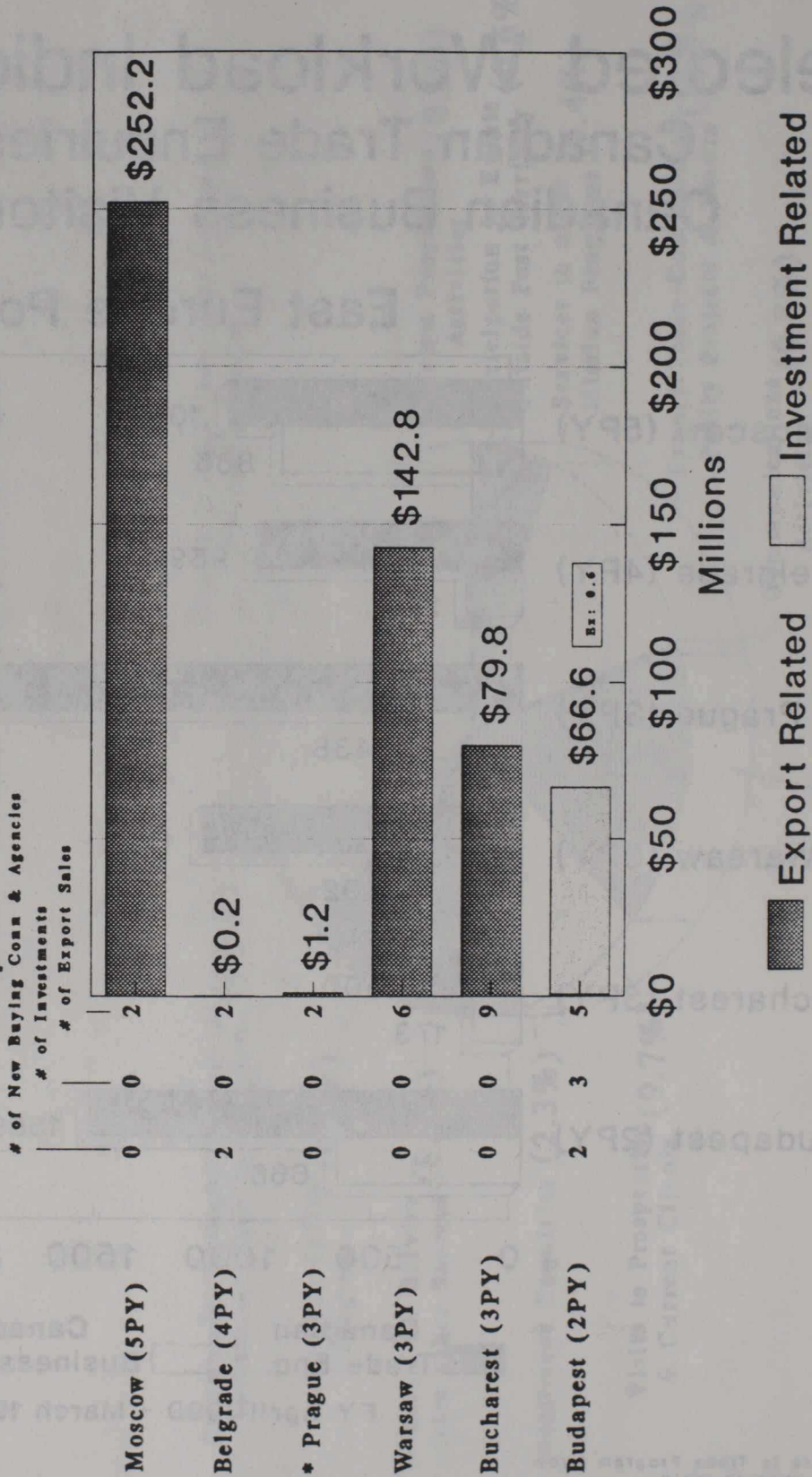


FY April 1990 - March 1991

(PY refers to Trade Program PYS)
 * 3 of 4 reports rec'd

Business Activity Reported East Europe Posts

FY April 1990 - March 1991



(PY refers to Trade Program PYS)
• 3 of 4 reports rec'd

Selected Workload Indicators

West Europe Posts

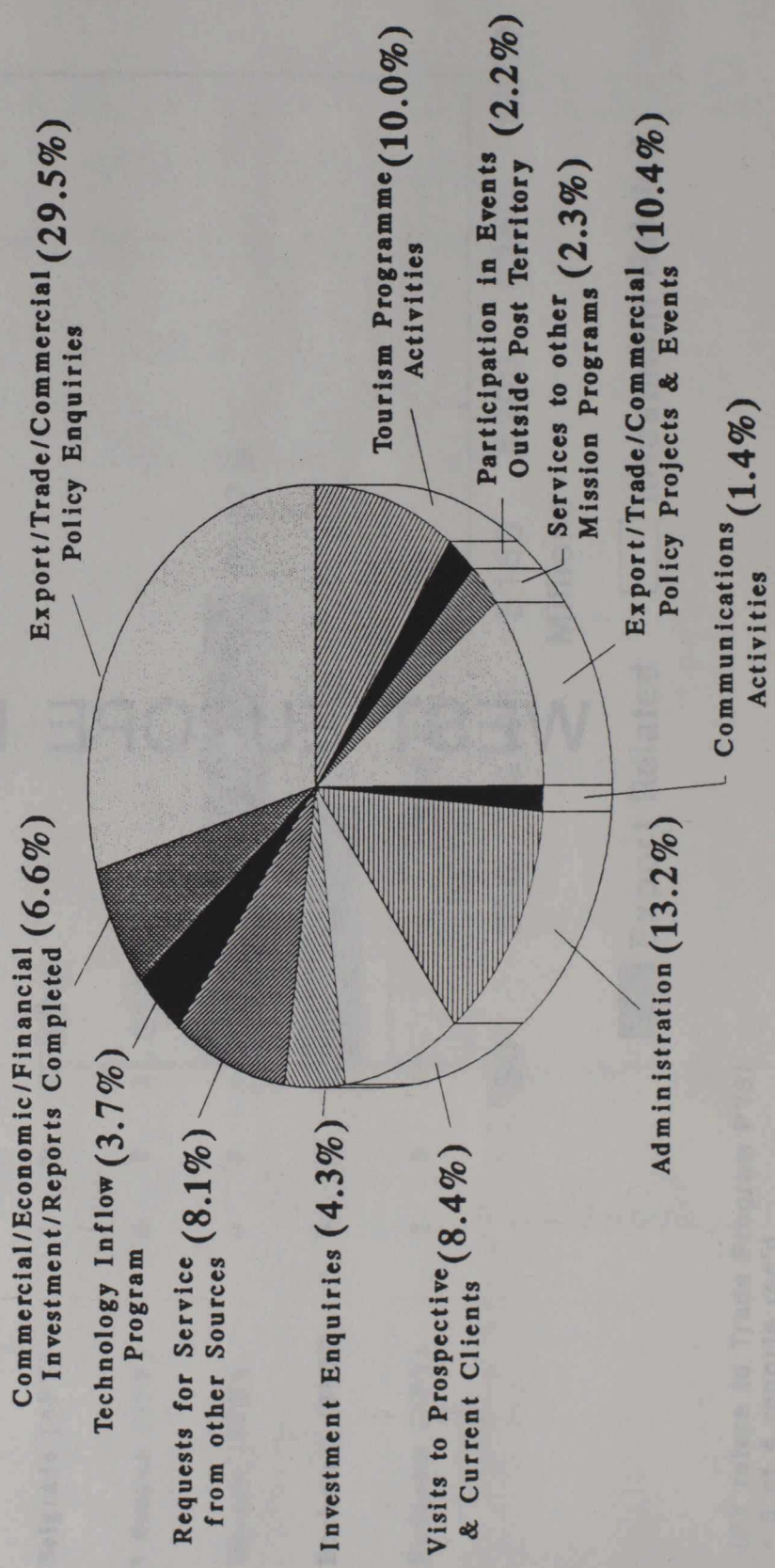
April 1990 - March 1991



WEST EUROPE POSTS

(PY refers to Trade Program PY)
 * 3 of 4 reports received
 ** 2 of 4 reports received

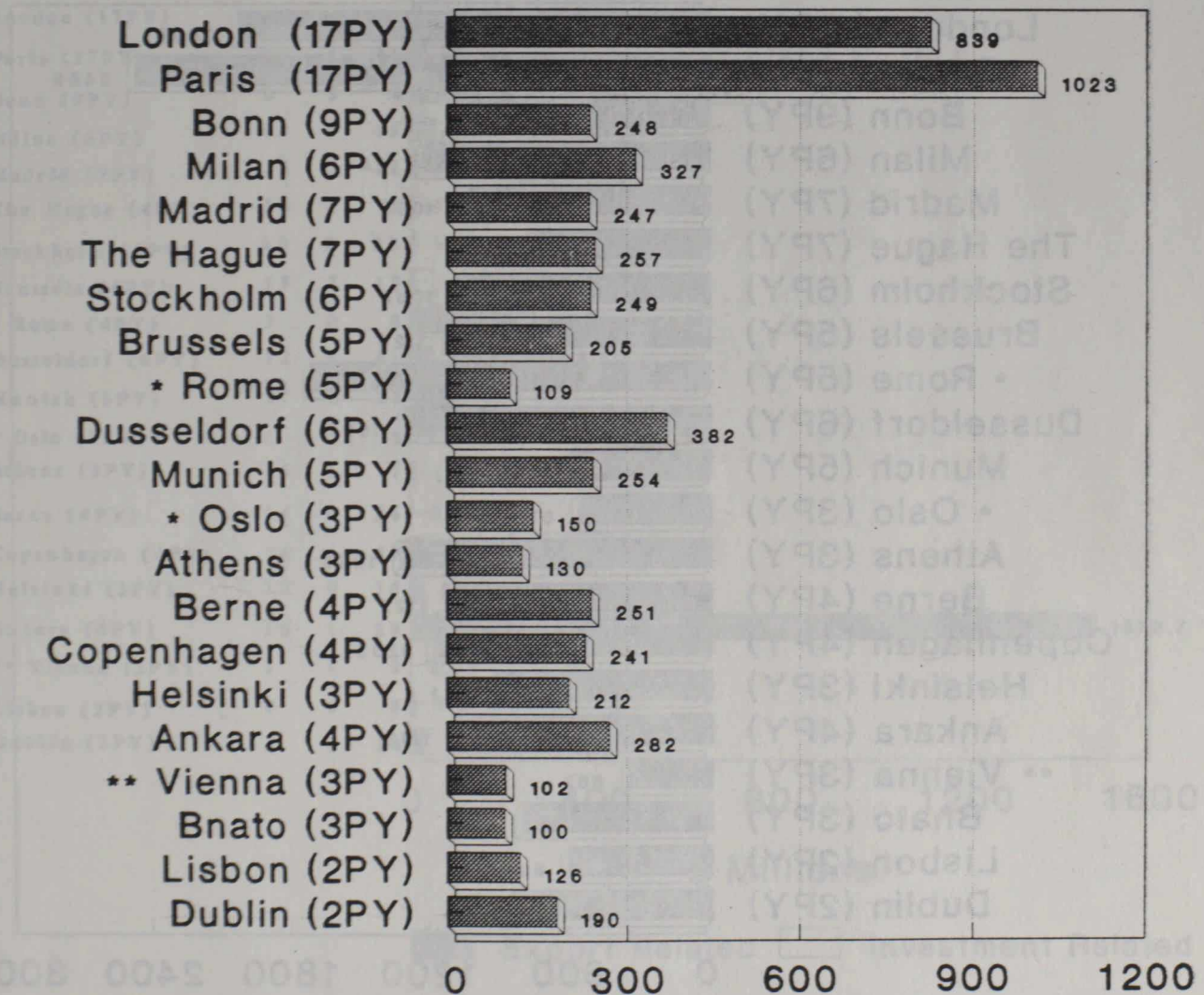
Focus of Workload Activities West Europe Posts FY April 1990 - March 1991



Selected Workload Indicators

West Europe Posts

FY April 1990 - March 1991



Canadian Business Visitors

(PY refers to Trade Program PYS)

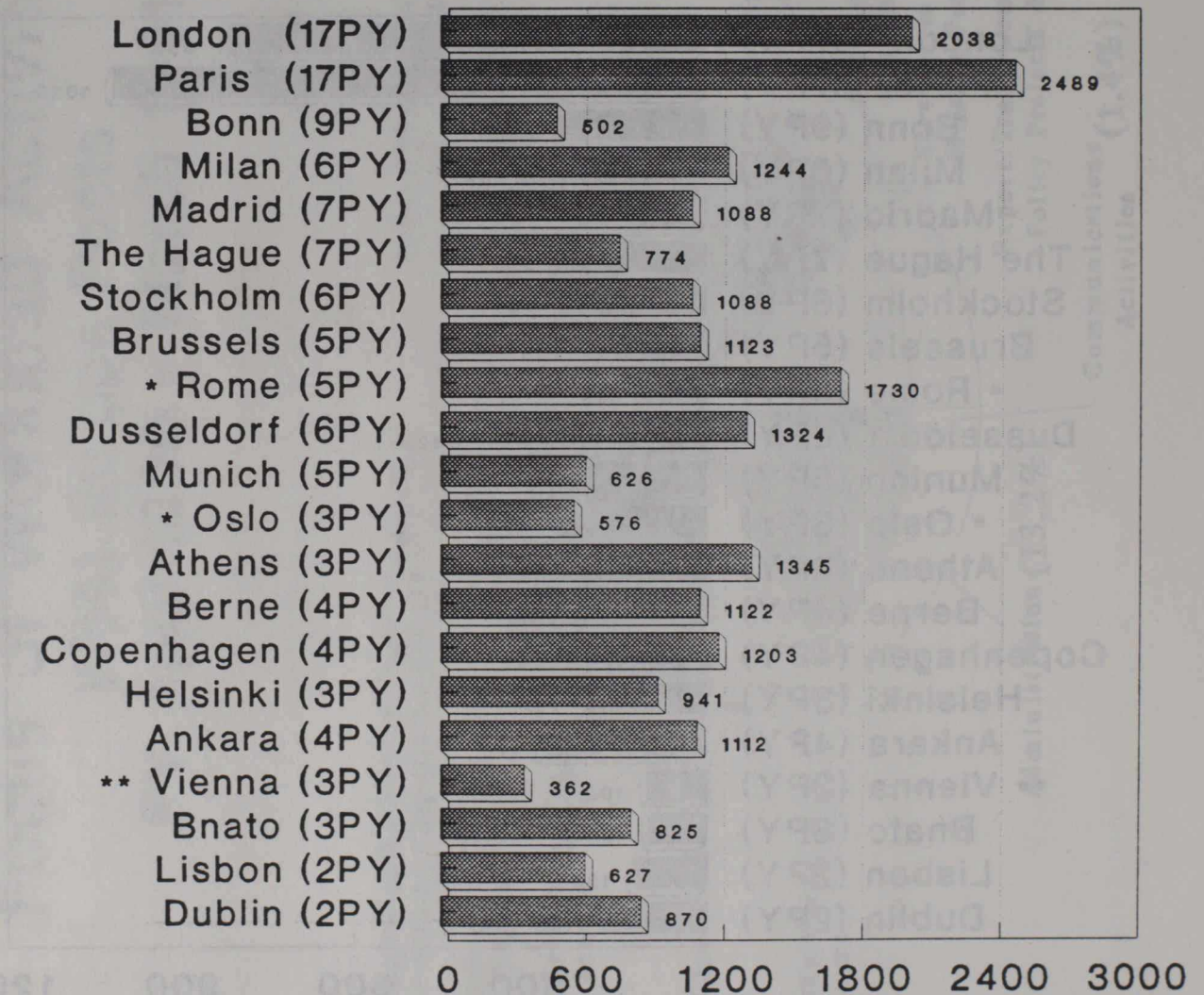
* 3 of 4 reports rec'd

** 2 of 4 reports rec'd

Selected Workload Indicators

West Europe Posts

FY April 1990 - March 1991



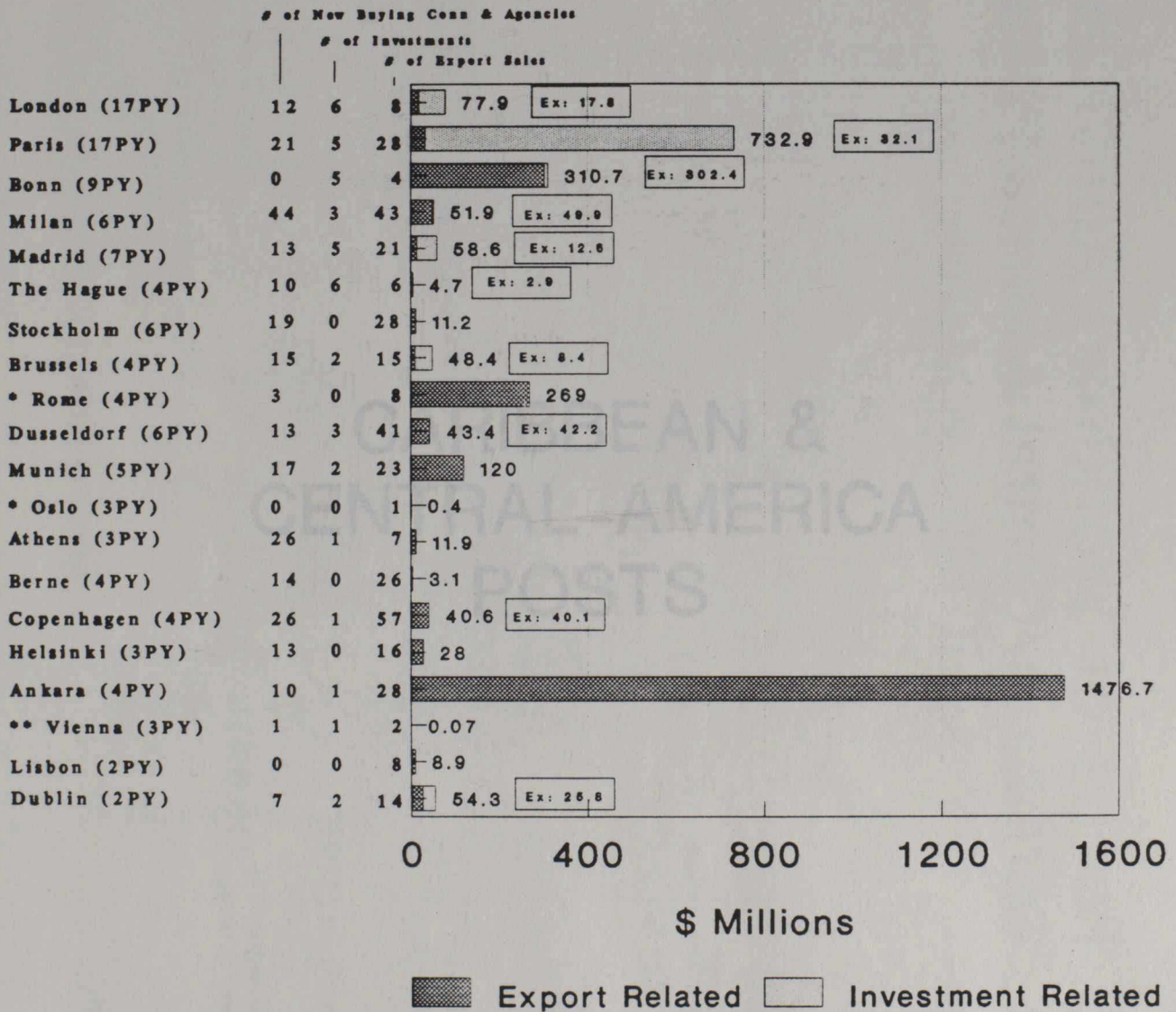
Canadian Trade Enquiries

(PY refers to Trade Program PYS)

* 3 of 4 reports rec'd

** 2 of 4 reports rec'd

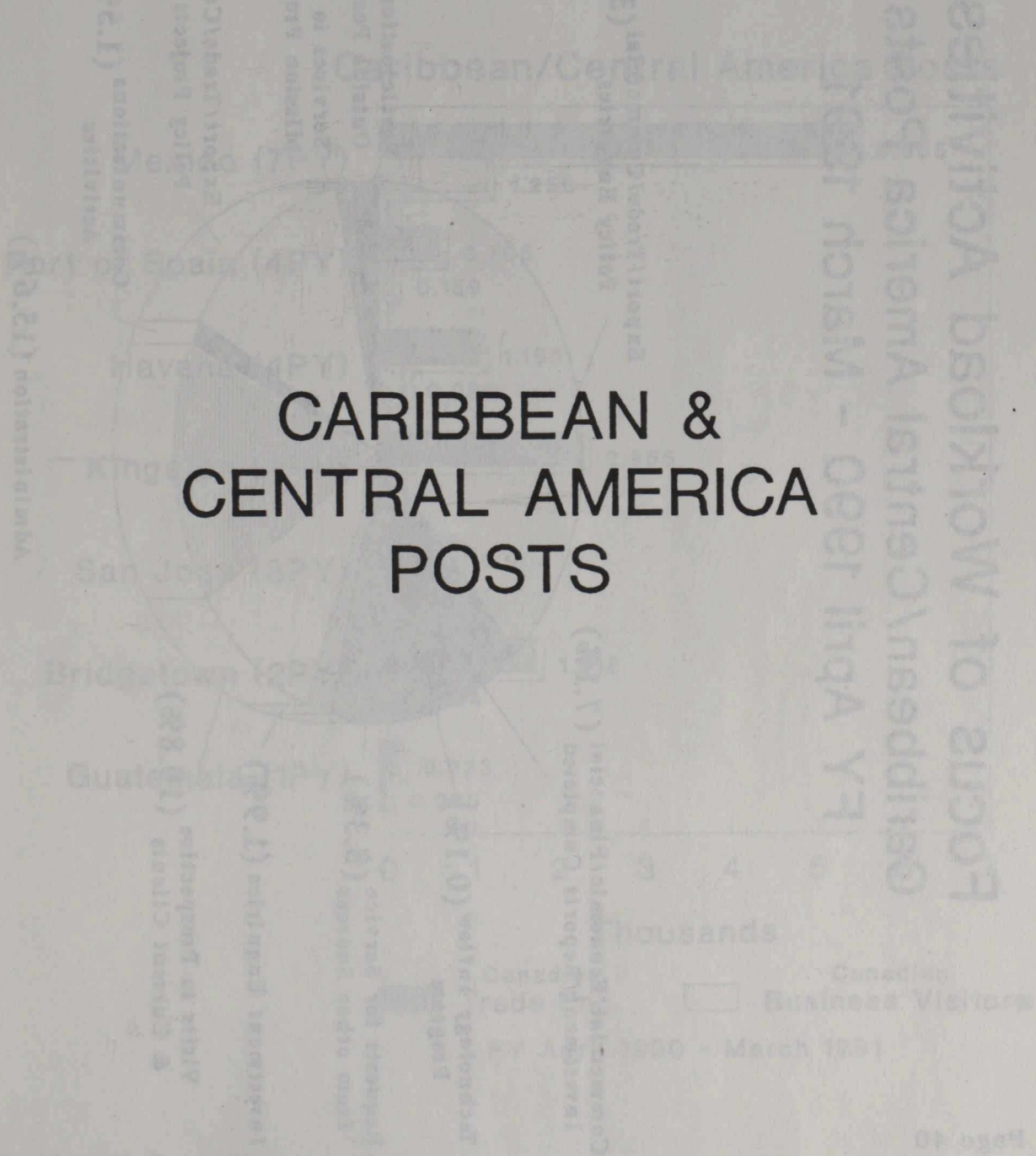
Business Activity Reported West Europe Posts FY April 1990 - March 1991



(PY refers to Trade Program PYS)
 * 3 of 4 reports rec'd
 ** 2 of 4 reports rec'd

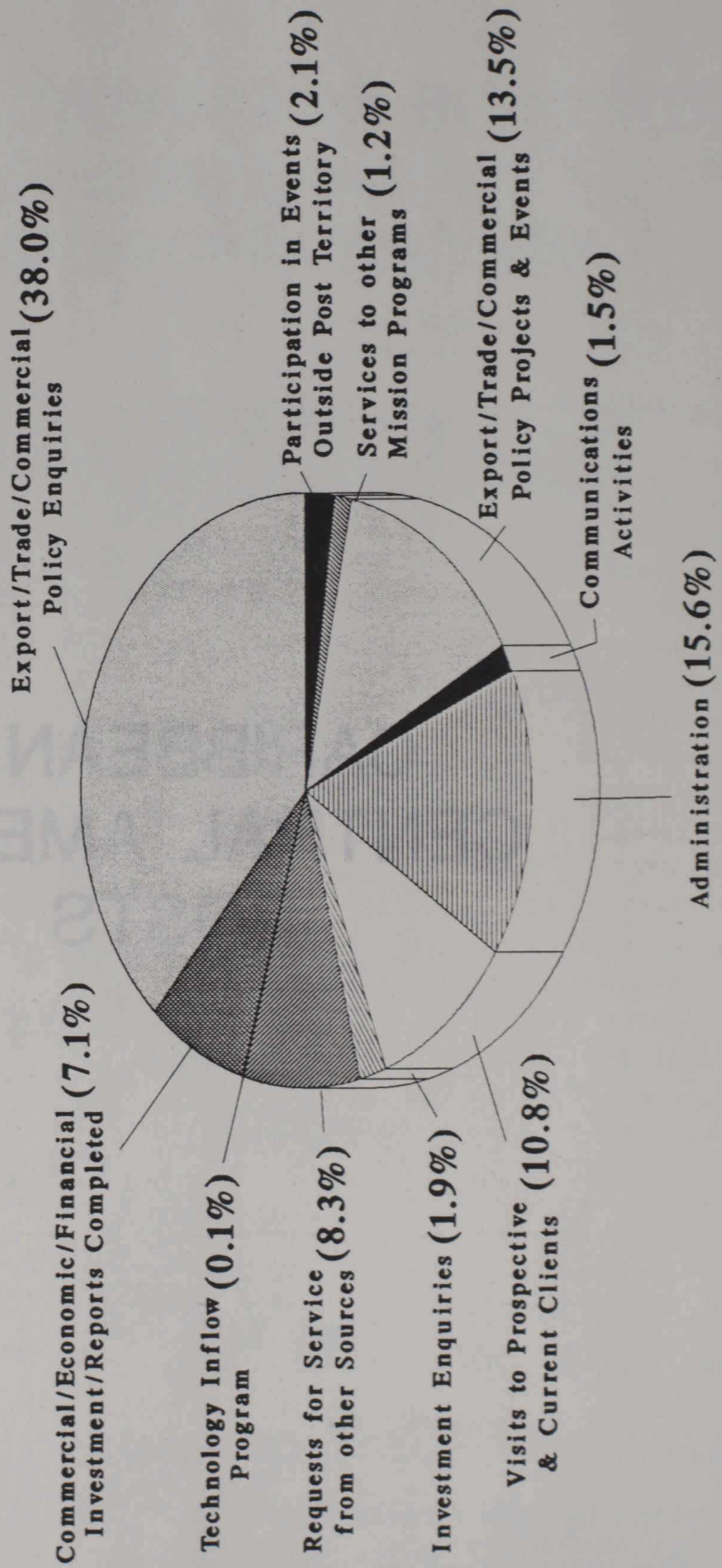
Selected Workload Indicators

Canadian Trade Enquiries
Canadian Business Visitors



CARIBBEAN & CENTRAL AMERICA POSTS

Focus of Workload Activities Caribbean/Central America Posts FY April 1990 - March 1991

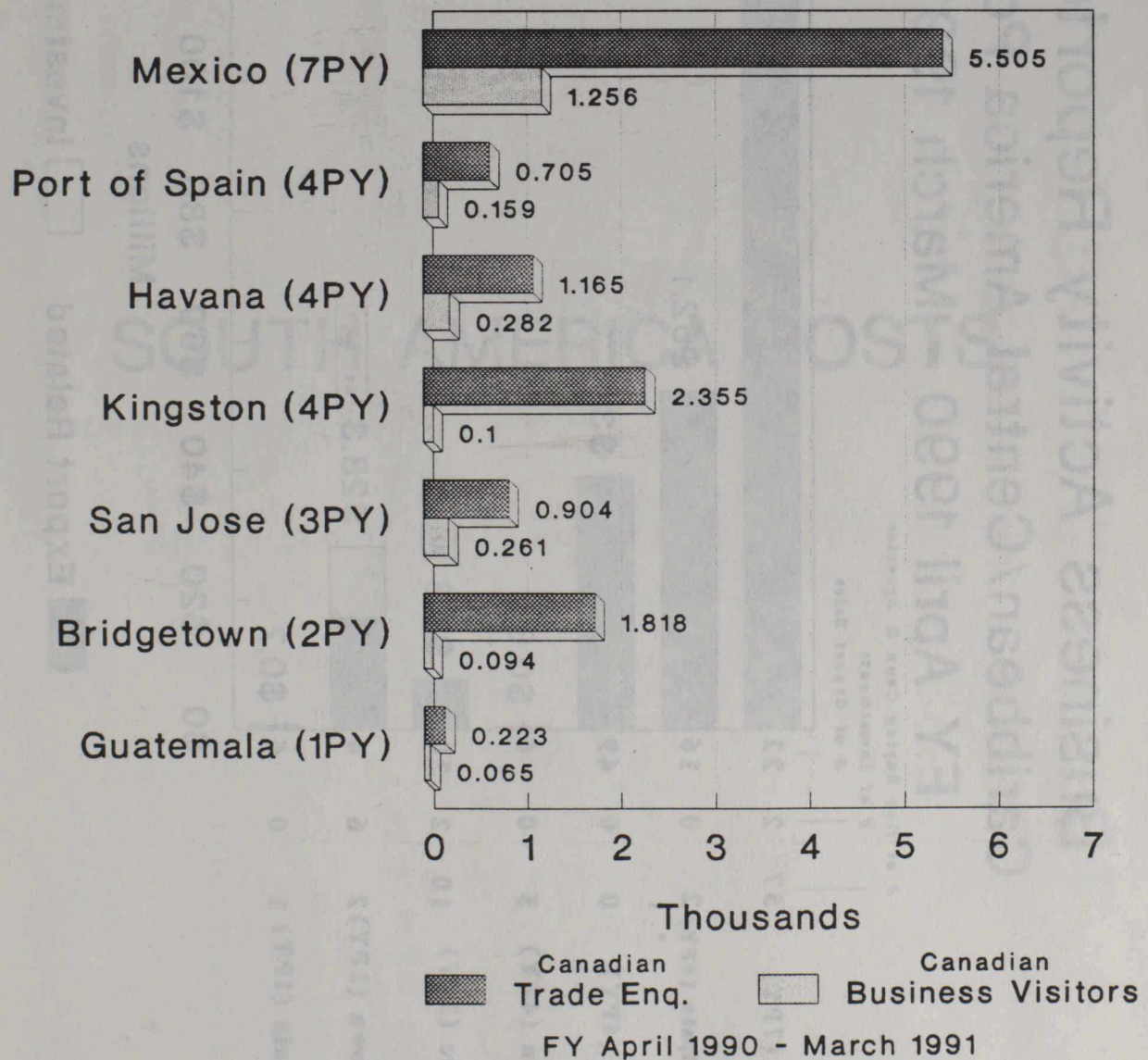


Selected Workload Indicators

Canadian Trade Enquiries

Canadian Business Visitors

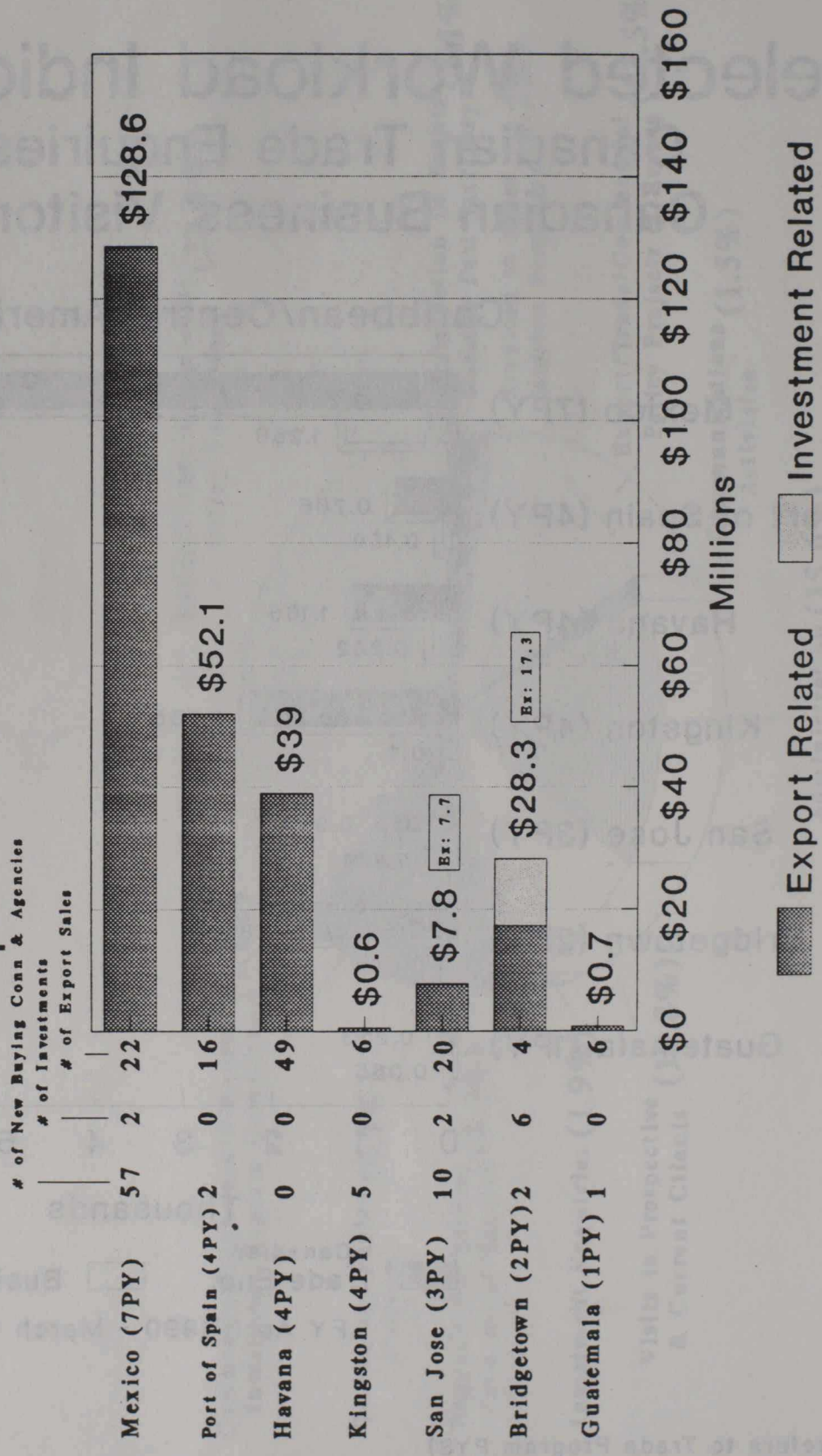
Caribbean/Central America Posts



(PY refers to Trade Program PYS)

Business Activity Reported Caribbean/Central America Posts

FY April 1990 - March 1991

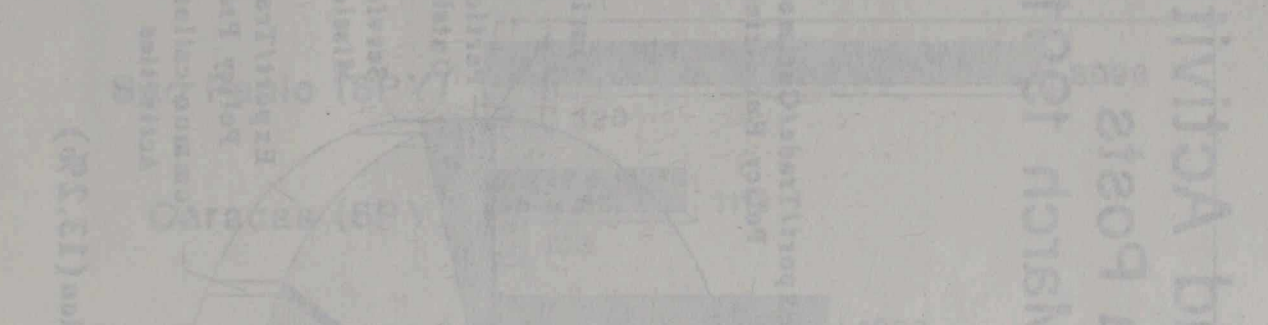


(PY refers to Trade Program PYS)

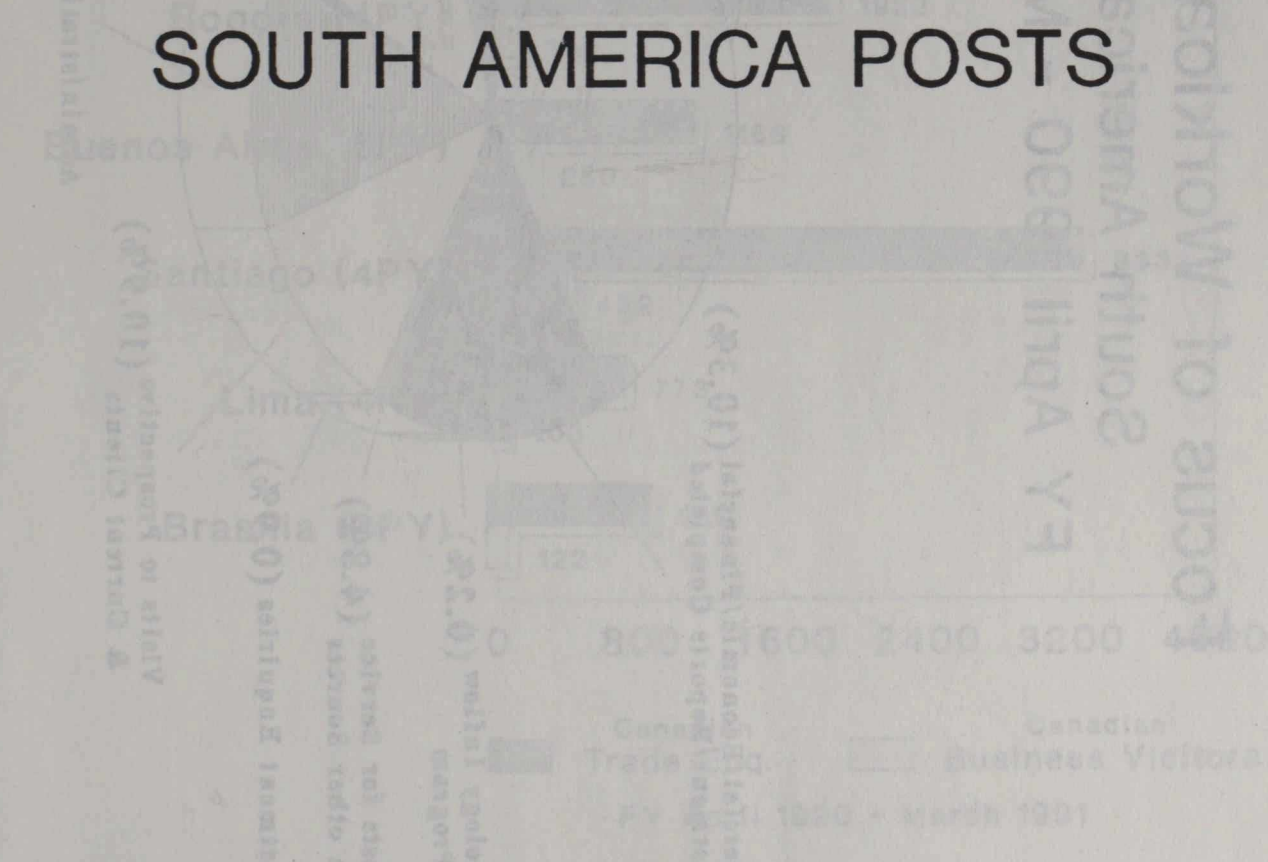
Selected Workload Indicators

Canadian Trade Enquiries
 Business Visitors

South America Posts



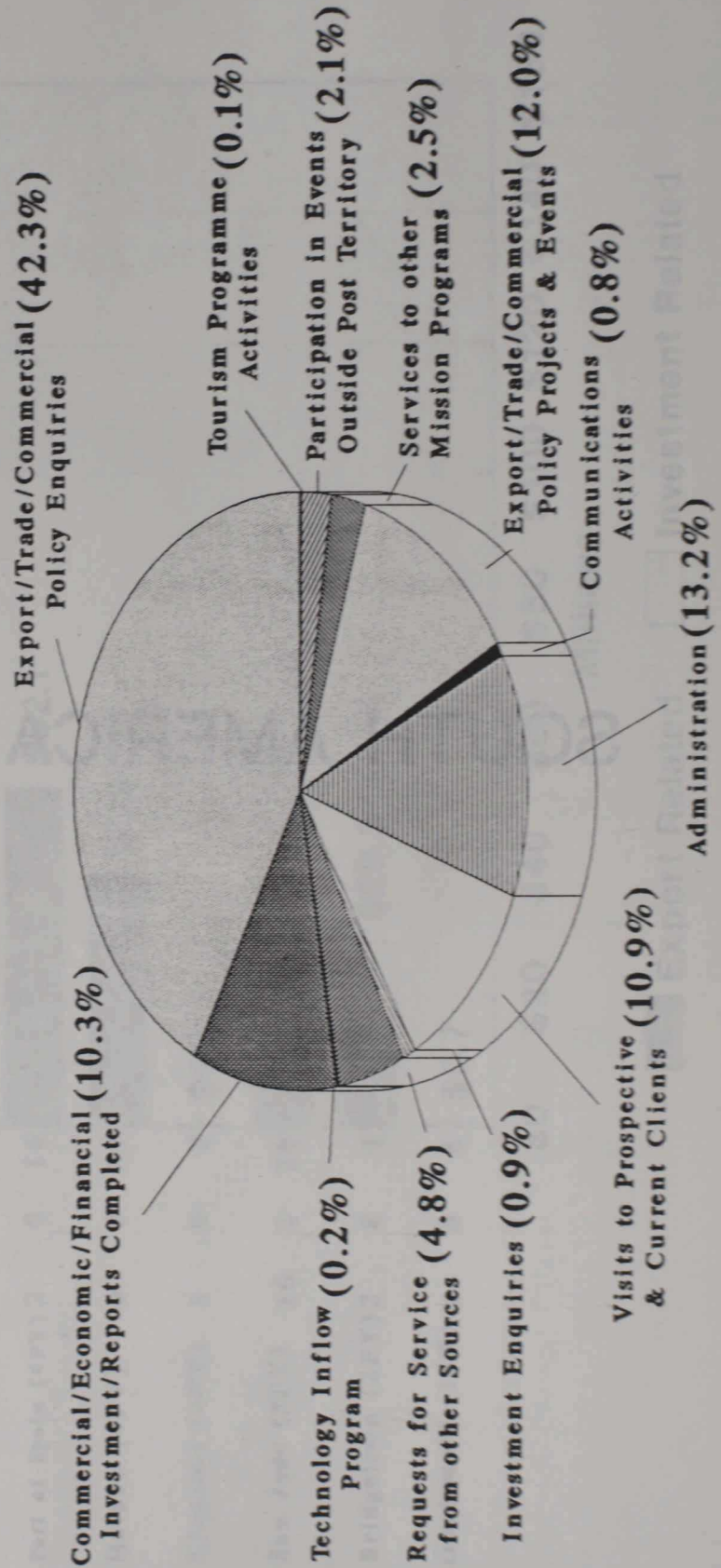
SOUTH AMERICA POSTS



Focus of Workload Activities

South America Posts

FY April 1990 - March 1991

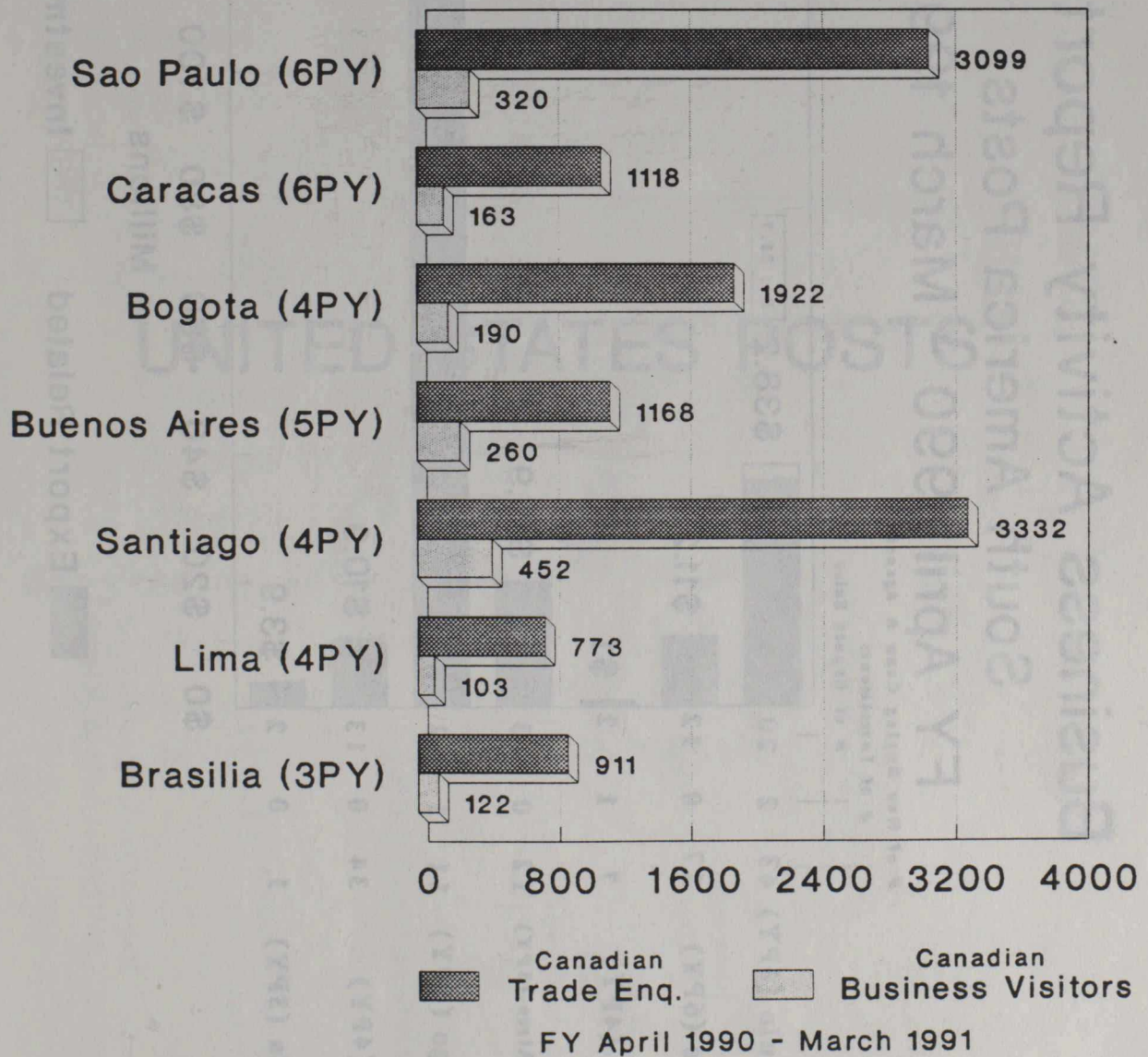


Selected Workload Indicators

Canadian Trade Enquiries

Canadian Business Visitors

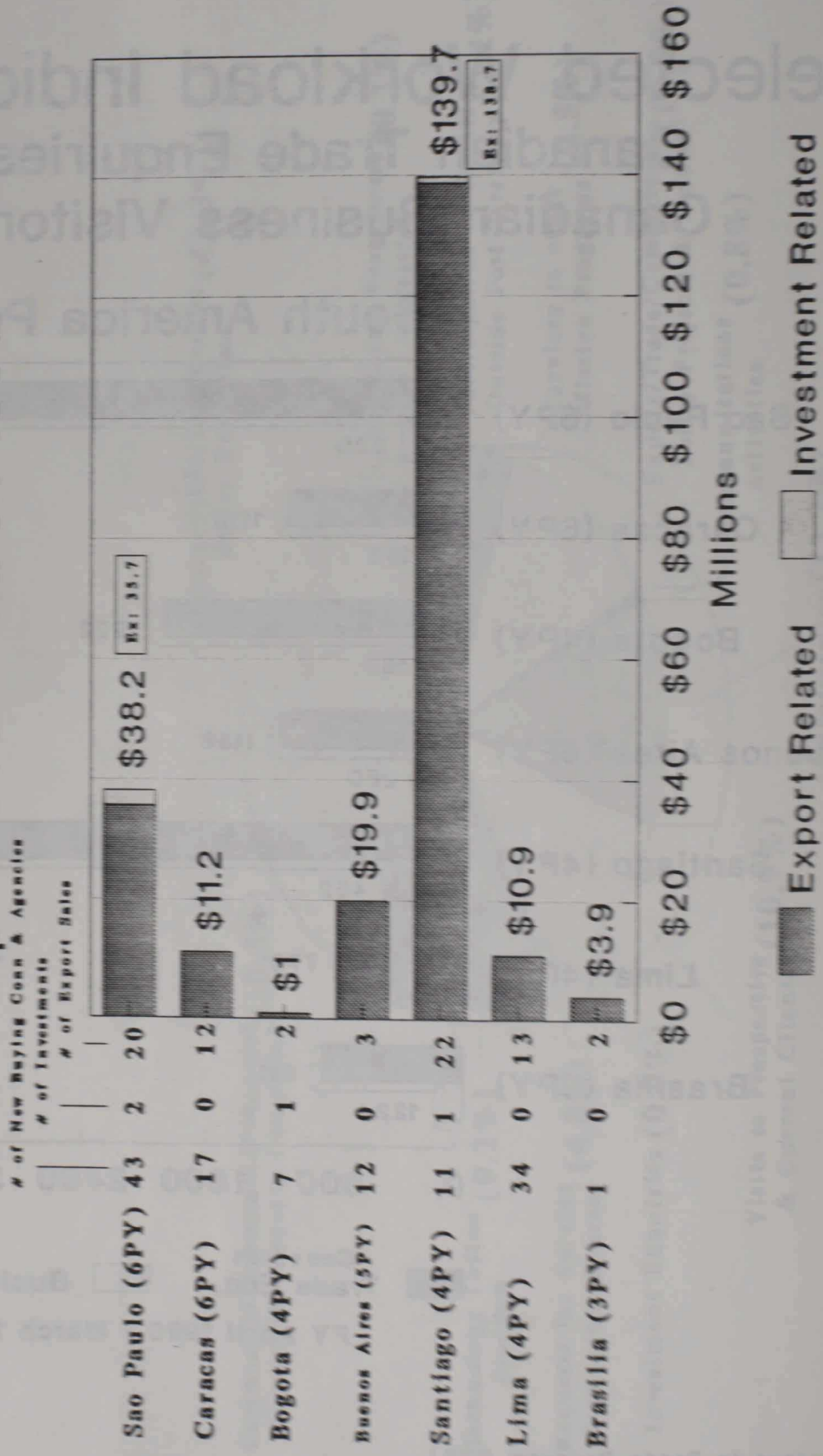
South America Posts



(PY refers to Trade Program PYS)

Business Activity Reported South America Posts

FY April 1990 - March 1991



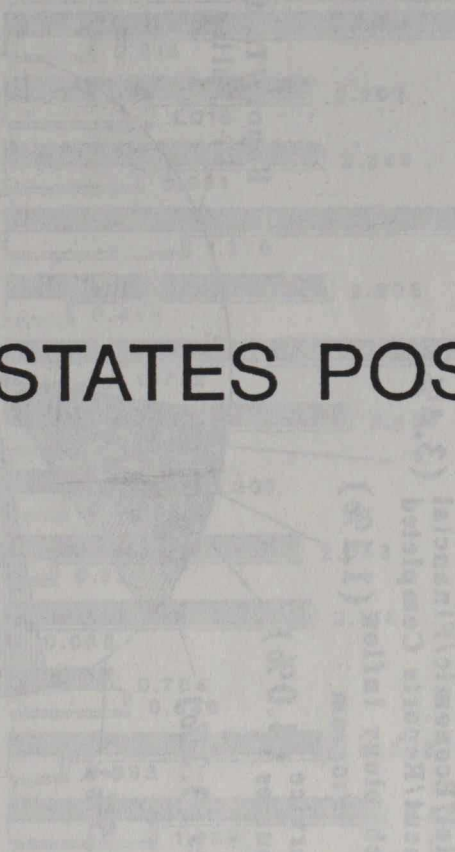
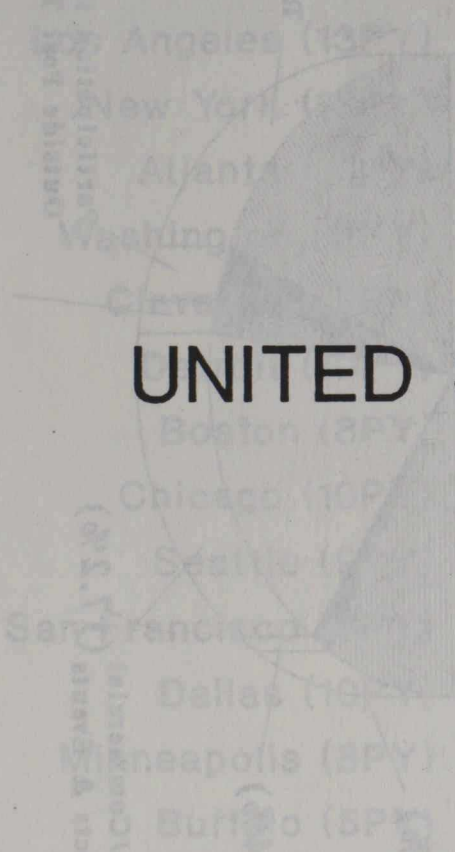
(PY refers to Trade Program PYS)

Selected Workload Indicators

Canadian Trade Enquiries
 Canadian Business Visitors

U.S.A. Posts

UNITED STATES POSTS

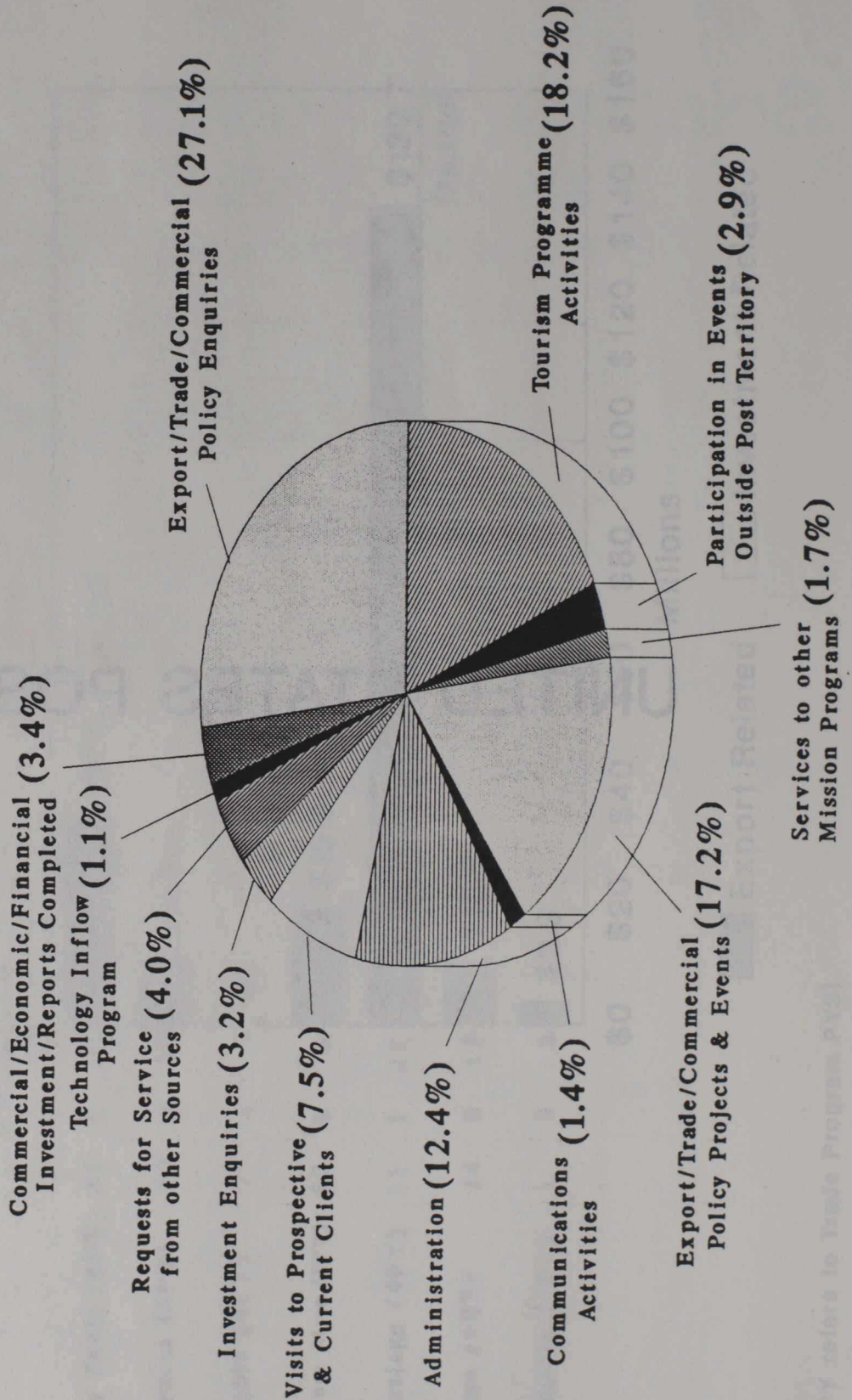


(PY refers to Trade Program PYS)

Focus of Workload Activities

U.S.A. Posts

FY April 1990 - March 1991

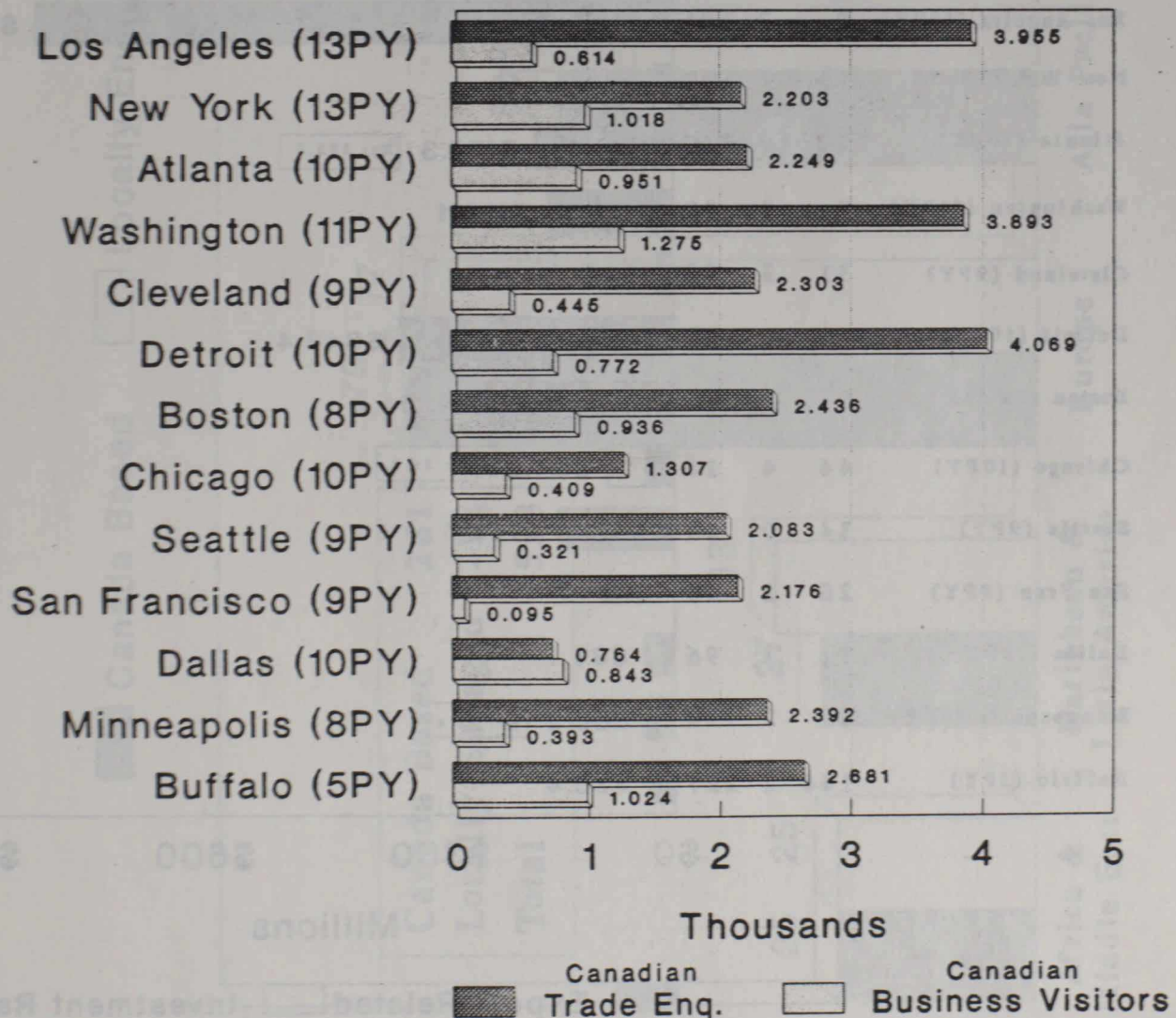


Selected Workload Indicators

Canadian Trade Enquiries

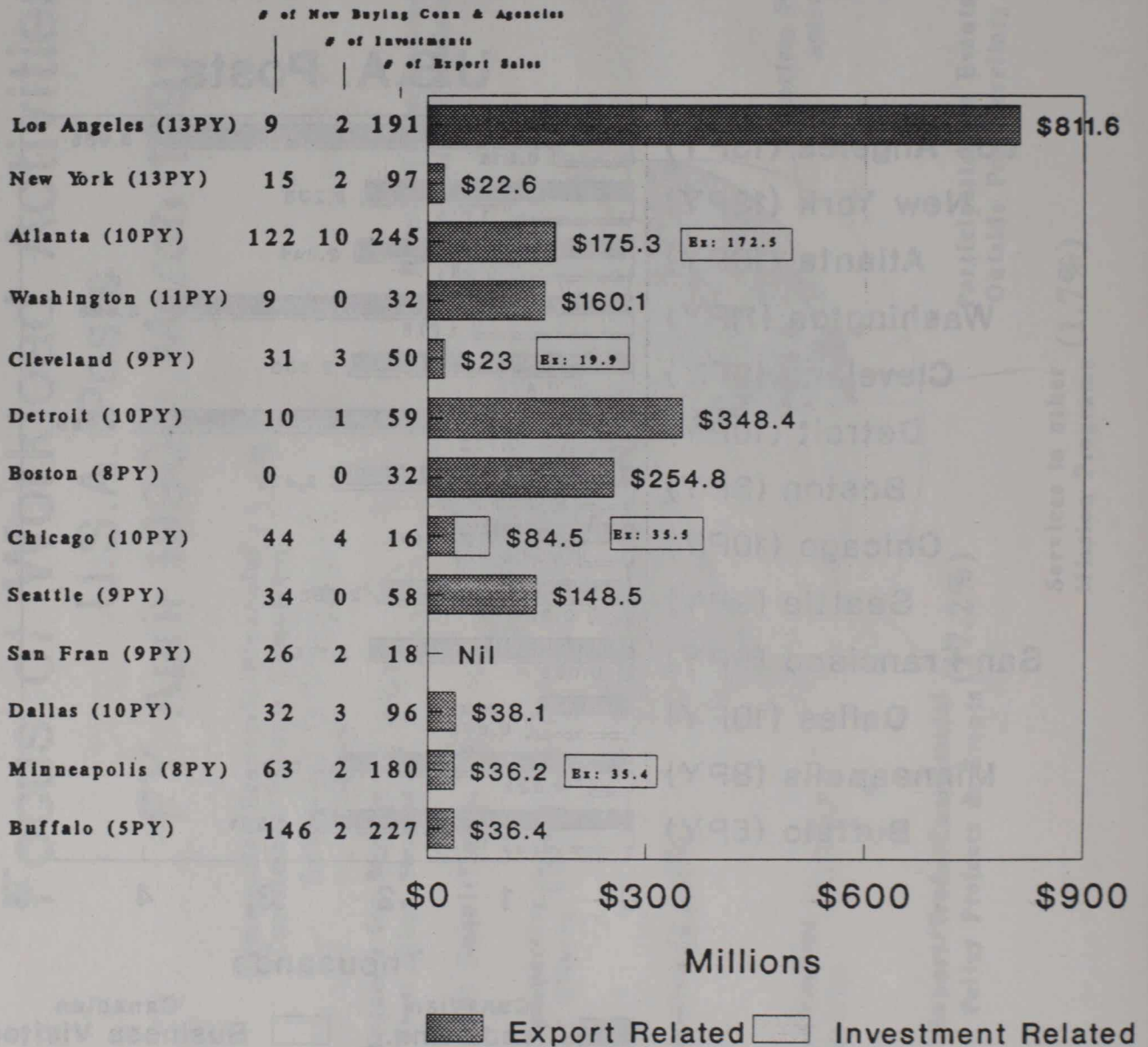
Canadian Business Visitors

U.S.A. Posts

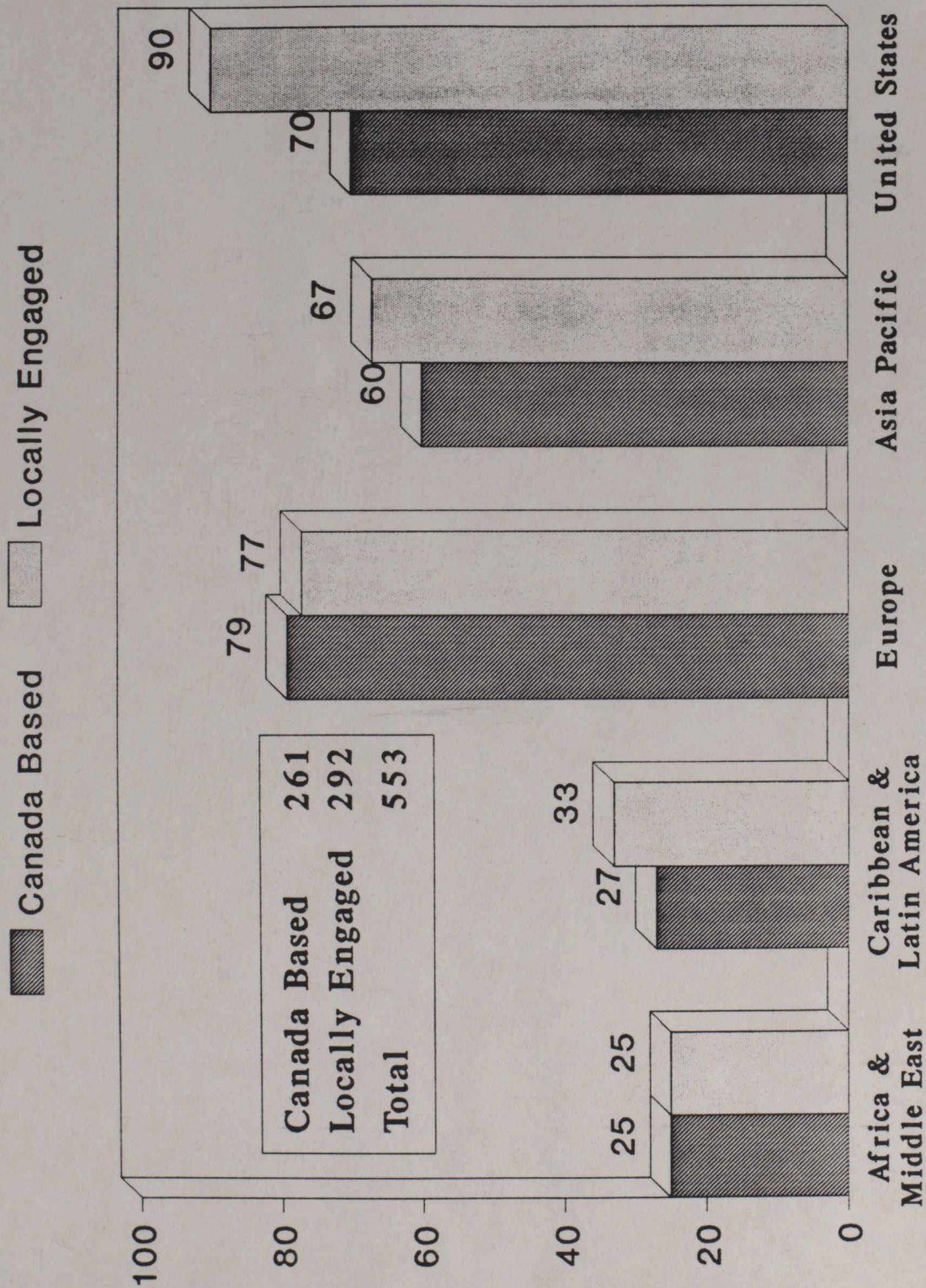


FY April 1990 - March 1991

Business Activity Reported U.S.A. Posts FY April 1990 - March 1991



TRADE COMMISSIONER SERVICE 1990-91



Source: APT

CA1 EA676 T72 EXF 1990/91 STORAGE
Trade and Industrial Development
Program 43247813

LIBRARY E A / BIBLIOTHÈQUE A E



3 5036 01029679 9

Table des Matières

PROGRAMME D'EXPANSION COMMERCIALE ET INDUSTRIELLE

Exportations Canadiennes par Région	2
Résumé à l'échelle mondiale	3
Afrique et Moyen-Orient	
Missions en Afrique	14
Missions au Moyen-Orient	16
Asie et Pacifique	
Missions en Pacifique	22
Missions en Asie et Australie	29
Europe	
Missions en Europe de l'est	30
Missions en Europe de l'ouest	34
Amérique Latine et Caraïbes	
Missions aux Antilles et Amérique centrale	39
Missions en Amérique sud	43
États-Unis	47
Résumé à la service des Délégués Commerciaux	51

RÉSUMÉ ANNUEL DES ACTIVITÉS ET DES RÉSULTATS

AVRIL 1990 - MARS 1991

(AF 1990-1991)

Table des Matières

	Page
Introduction	1
Exportations Canadiennes par Région	2
Résumé a l'échelle mondiale	3
Afrique et Moyen-Orient	
Missions en Afrique	14
Missions au Moyen-Orient	18
Asie et Pacifique	
Missions au Pacifique nord	22
Missions en Asie et Pacifique sud	26
Europe	
Missions en Europe de l'est	30
Missions en Europe de l'ouest	34
Amérique Latin et Antilles	
Missions aux Antilles et Amérique centrale	39
Missions en Amérique sud	43
États-Unis	47
Résumé à la service des Délégués Commerciaux	51

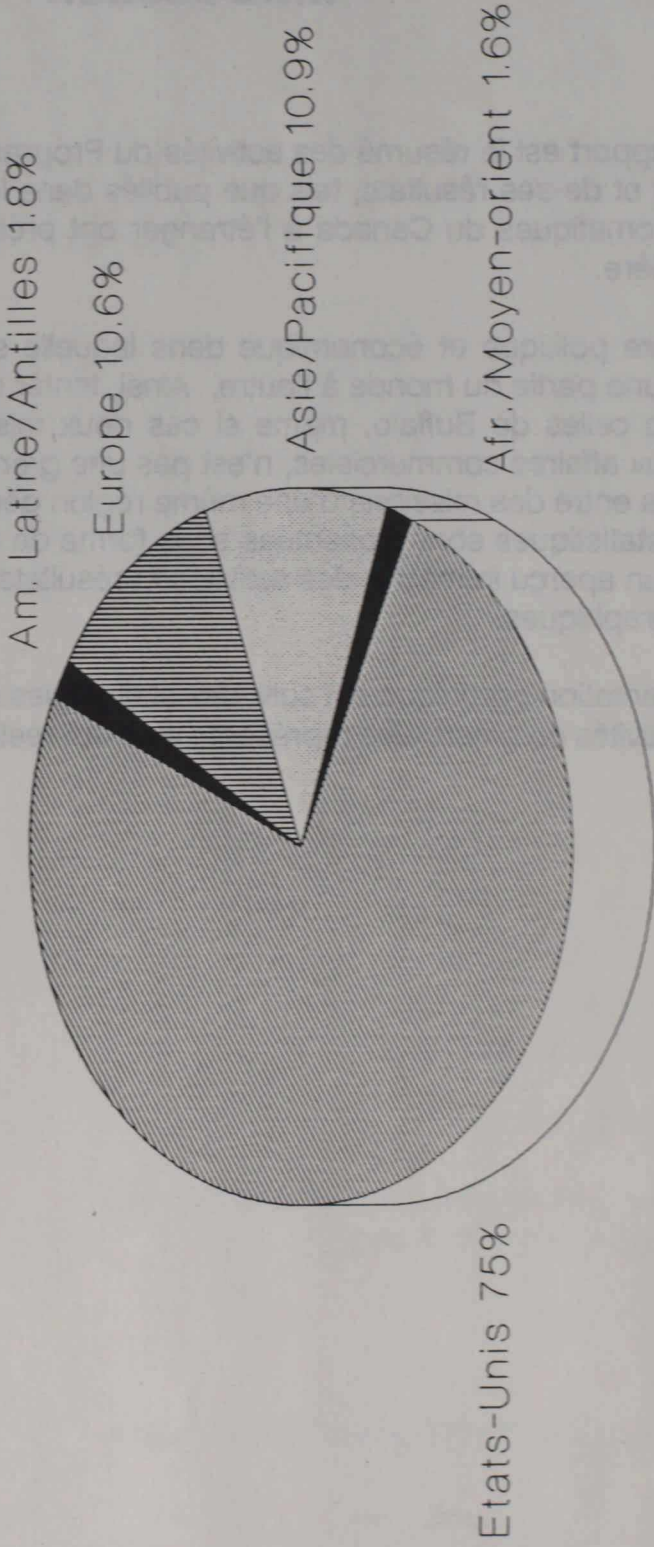
Introduction

Le présent rapport est le résumé des activités du Programme d'expansion commerciale et industrielle et de ses résultats, tels que publiés dans les rapports trimestriels que les missions diplomatiques du Canada à l'étranger ont présentés au cours de la dernière année financière.

La conjoncture politique et économique dans laquelle se trouvent nos missions varie beaucoup d'une partie du monde à l'autre. Ainsi, tenter de comparer les statistiques de Moscou avec celles de Buffalo, même si ces deux missions comptent chacune cinq postes liés aux affaires commerciales, n'est pas une grande utilité. Par contre, faire des comparaisons entre des missions d'une même région géographique présente un certain intérêt. Les statistiques sont présentées sous forme de graphiques pour que le lecteur puisse avoir un aperçu immédiat des activités et résultats enregistrés dans chacune des régions géographiques.

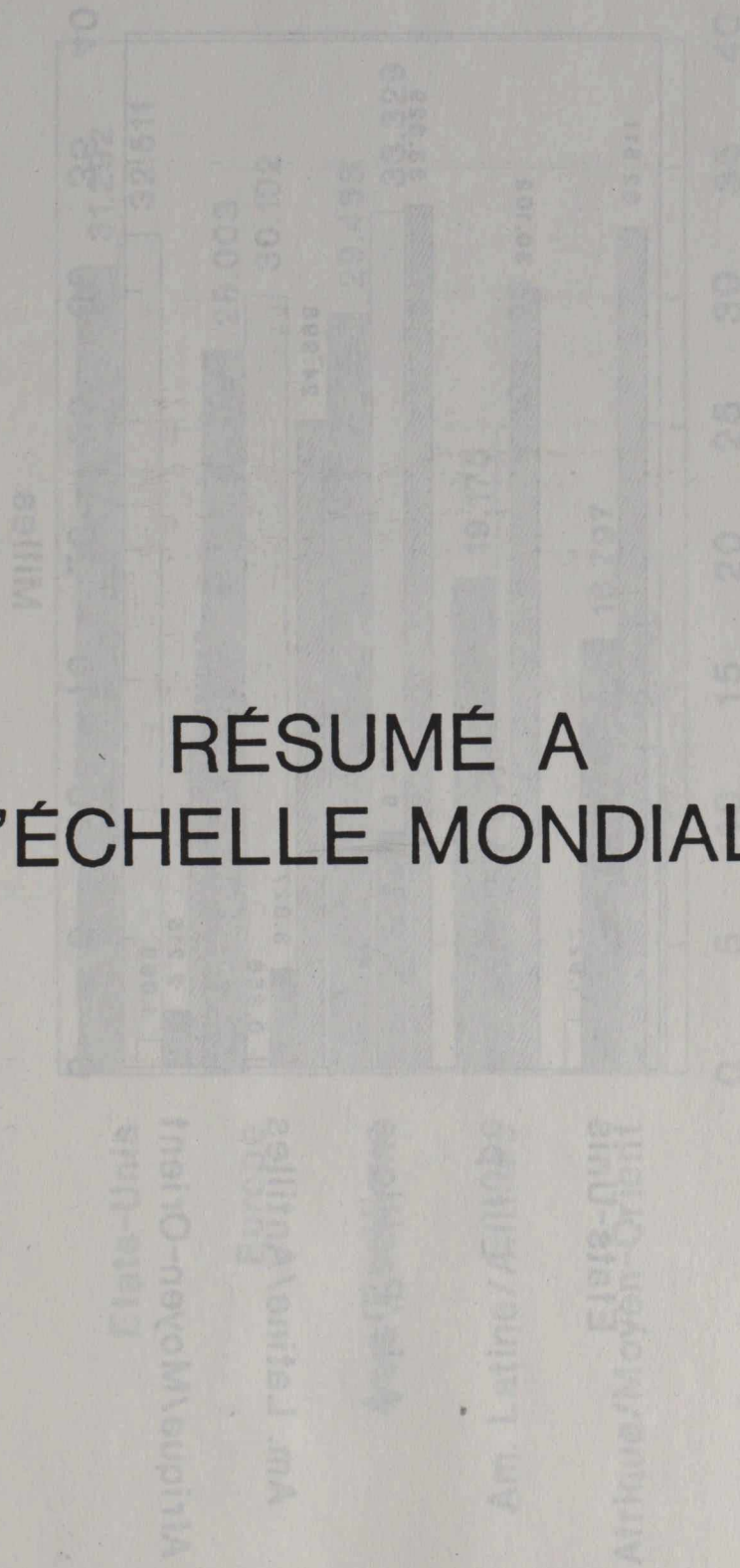
Chaque présentation graphique est suivi des statistiques sur lesquelles elle se fonde. La valeur des activités commerciales représente la valeur réelle des transactions complétées.

Exportations Canadiennes par région 1990



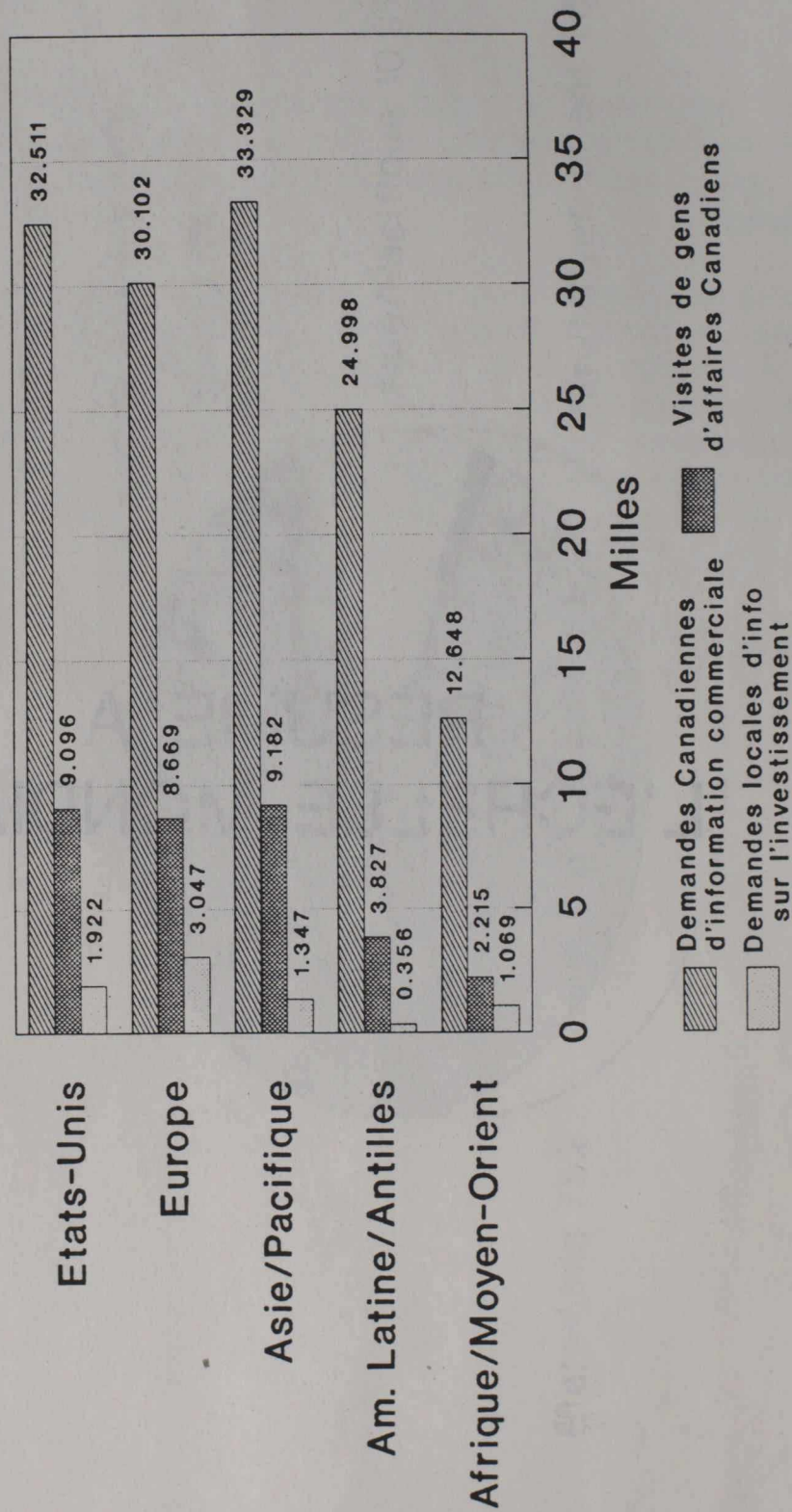
Indicateurs comparatifs de travail Demandes Canadiennes d'information

COMPARE
Demandes Canadiennes d'information
Millions de heures

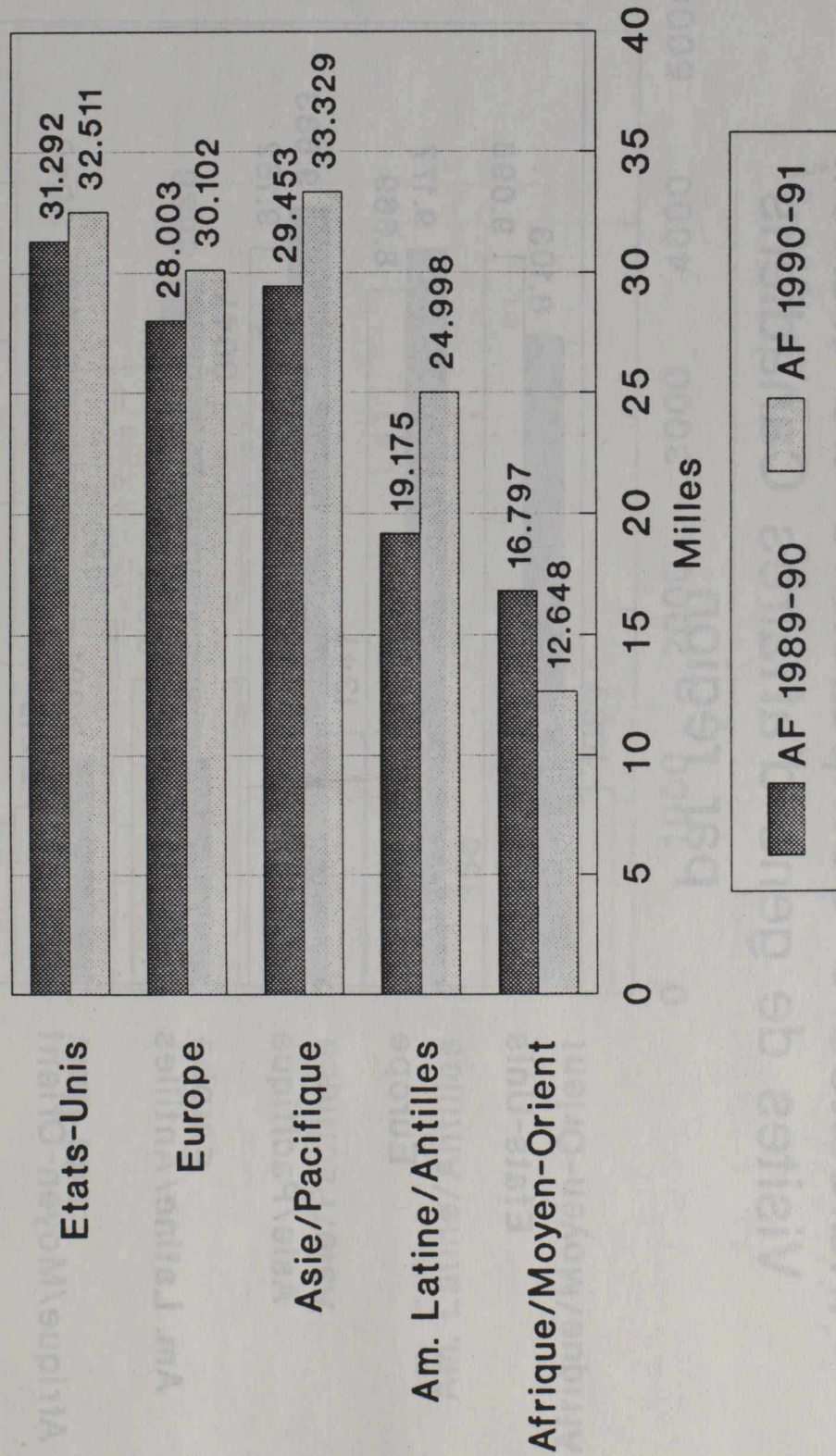


RÉSUMÉ A L'ÉCHELLE MONDIALE

Indicateurs de travail choisis par région AF avril 1990 - mars 1991



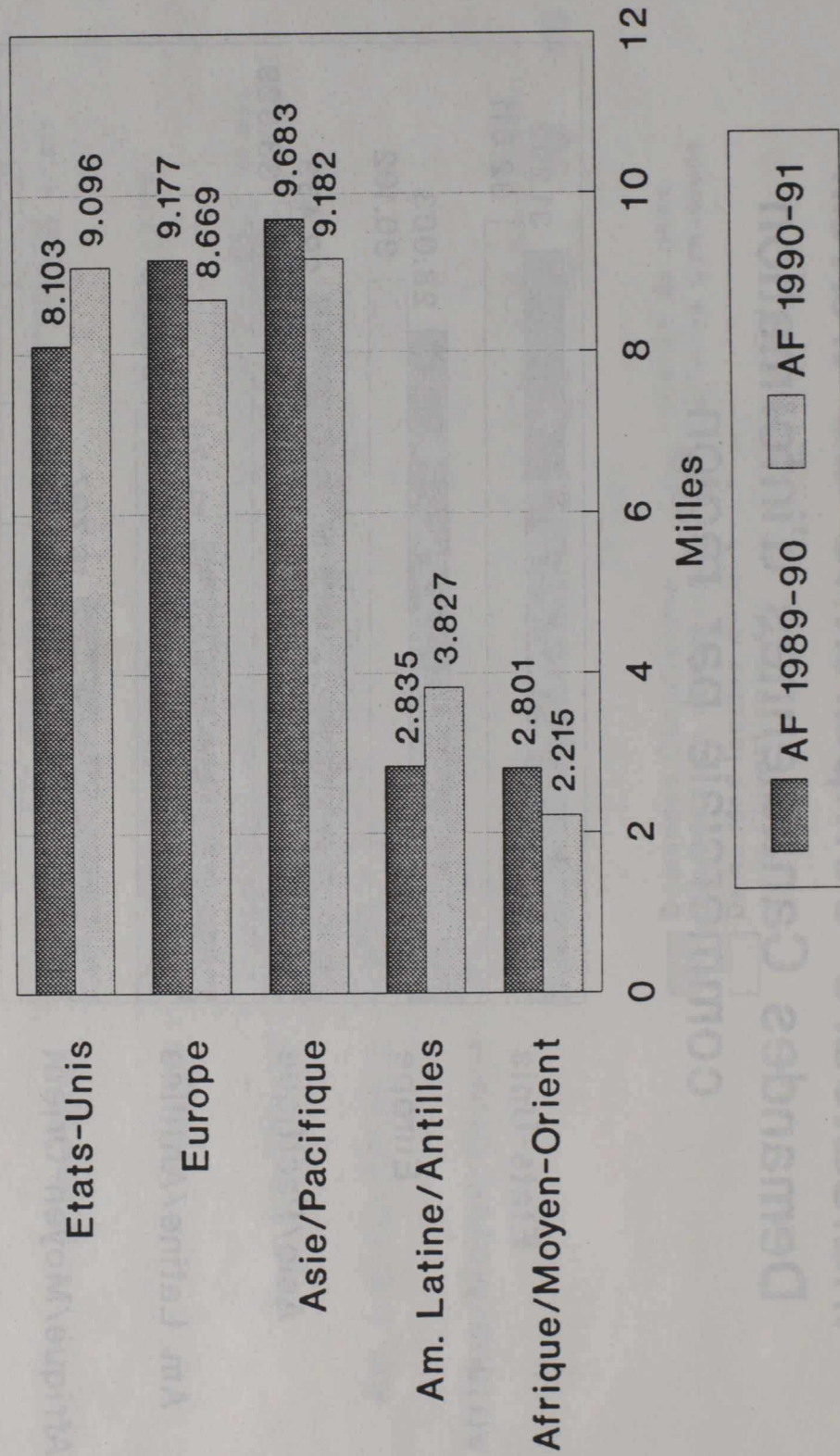
Indicateurs comparatifs de travail Demandes Canadiennes d'information commerciale par région



Indicateurs comparatifs de travail

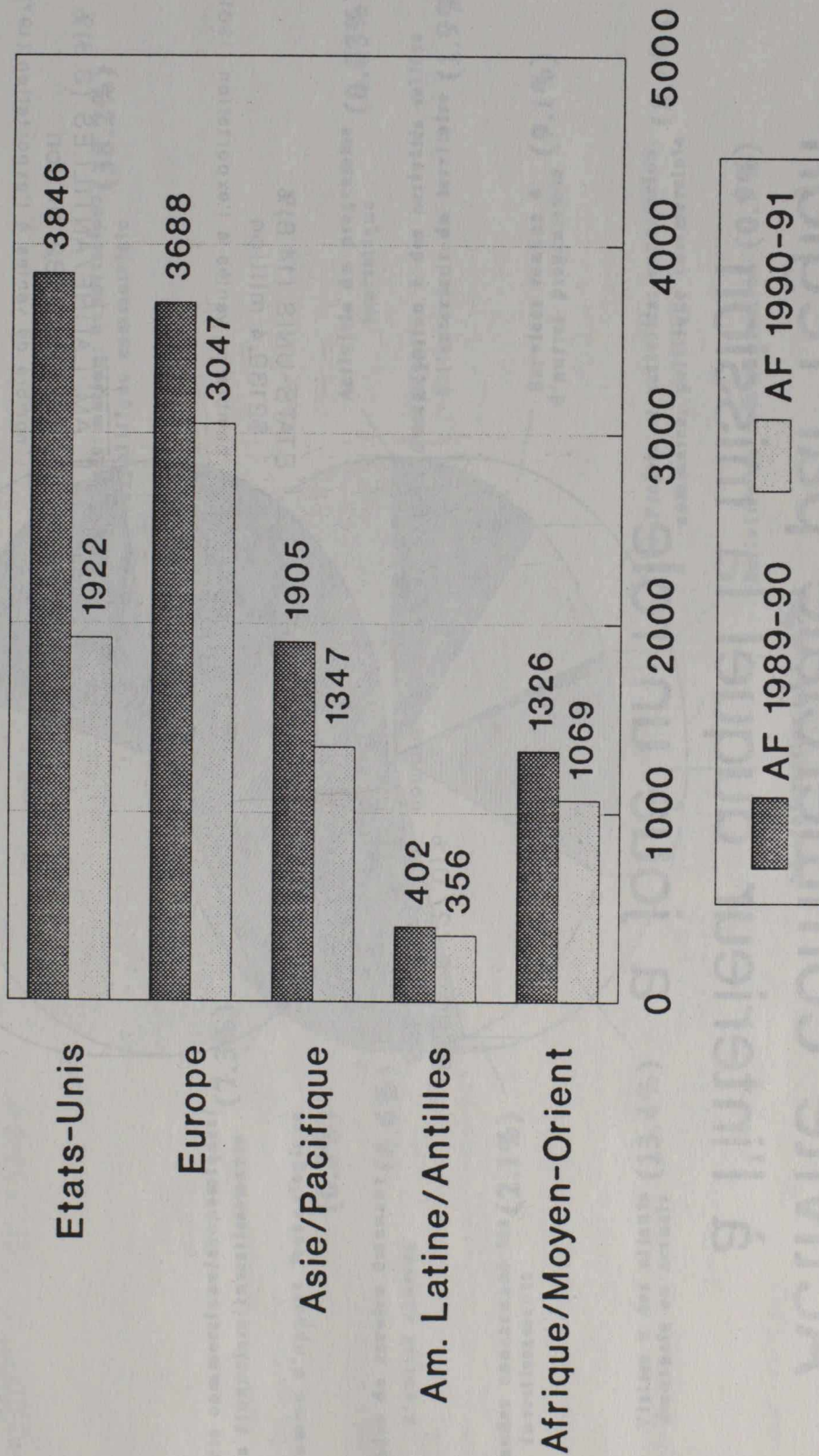
Visites de gens d'affaires Canadiens

par région

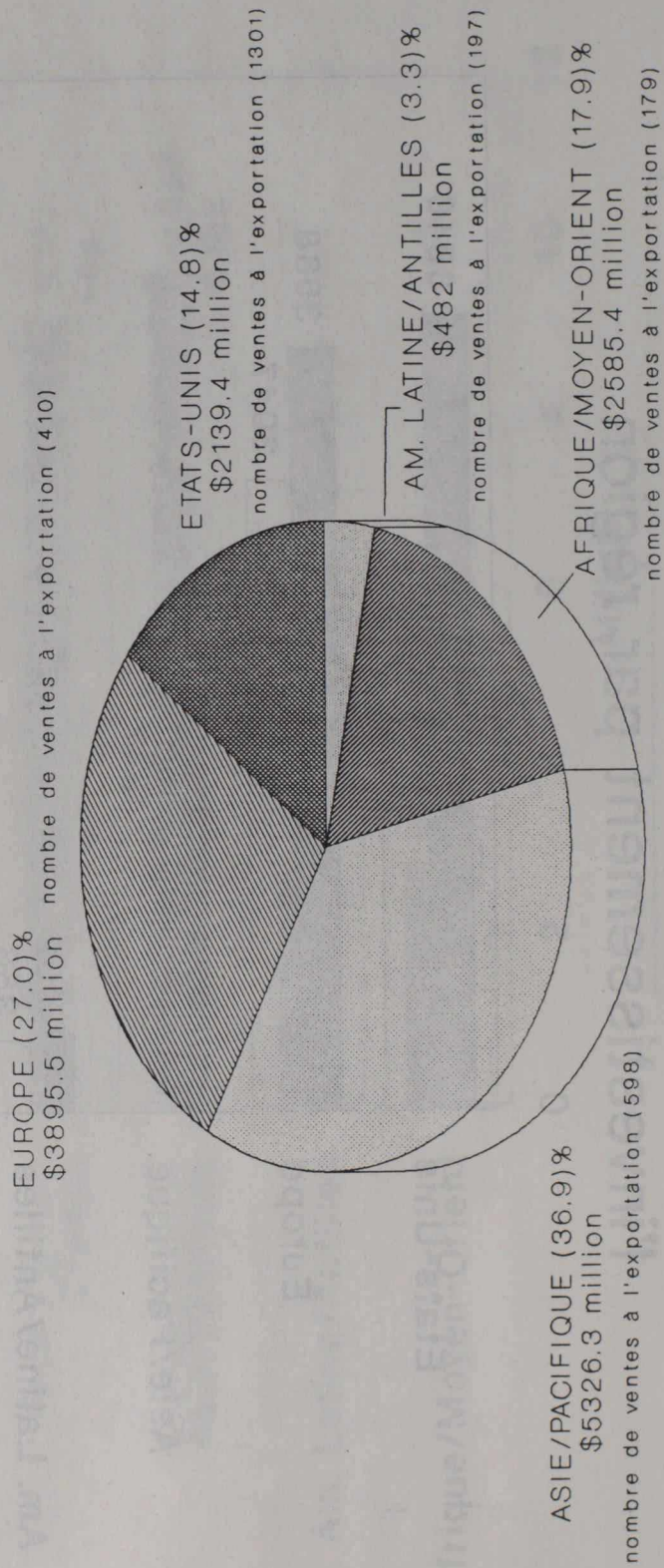


Indicateurs comparatifs de travail

Demandes locales d'information sur l'investissement par région

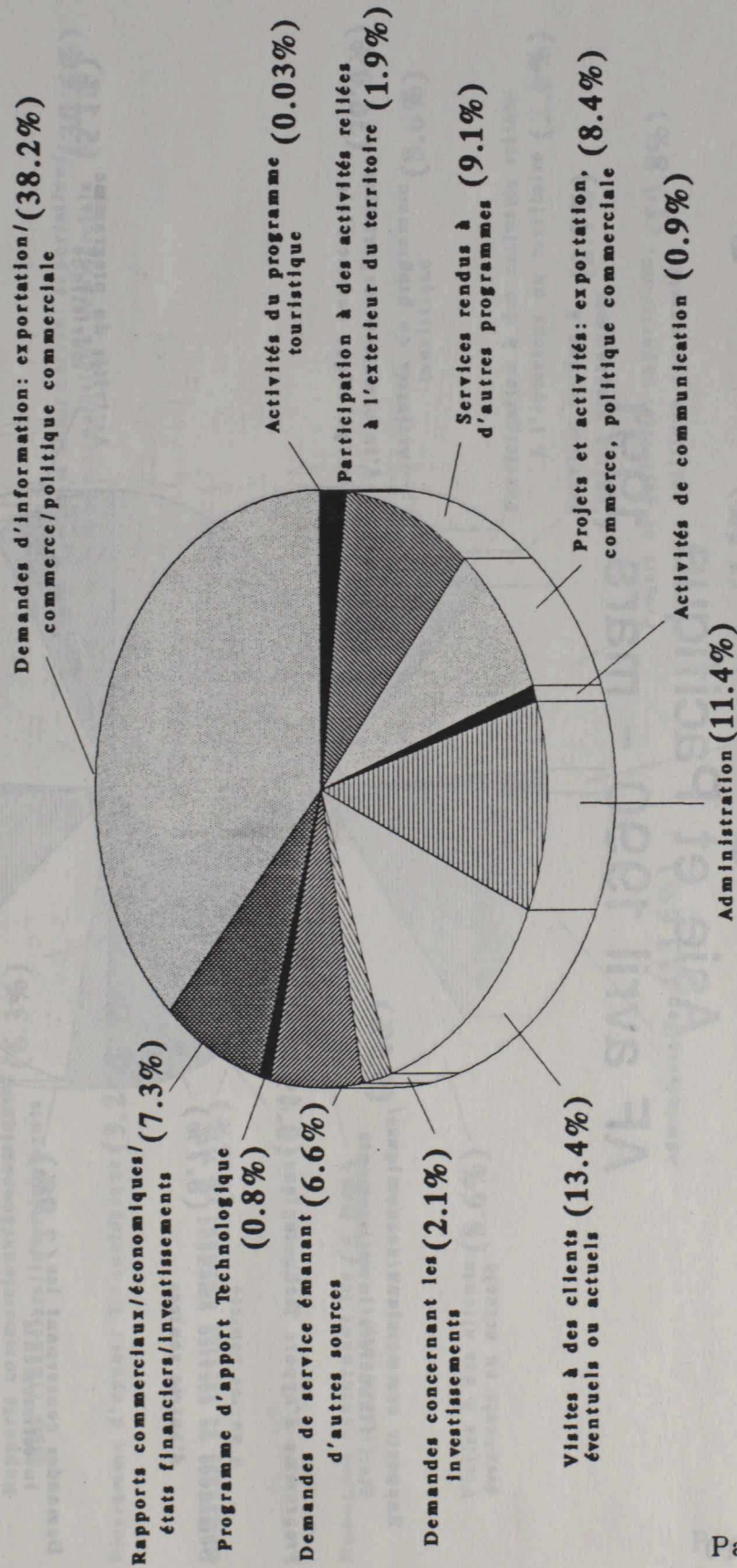


Activité commerciale par région à l'intérieur duquel la mission a joué un rôle



AFRIL 1990 - MARS 1991

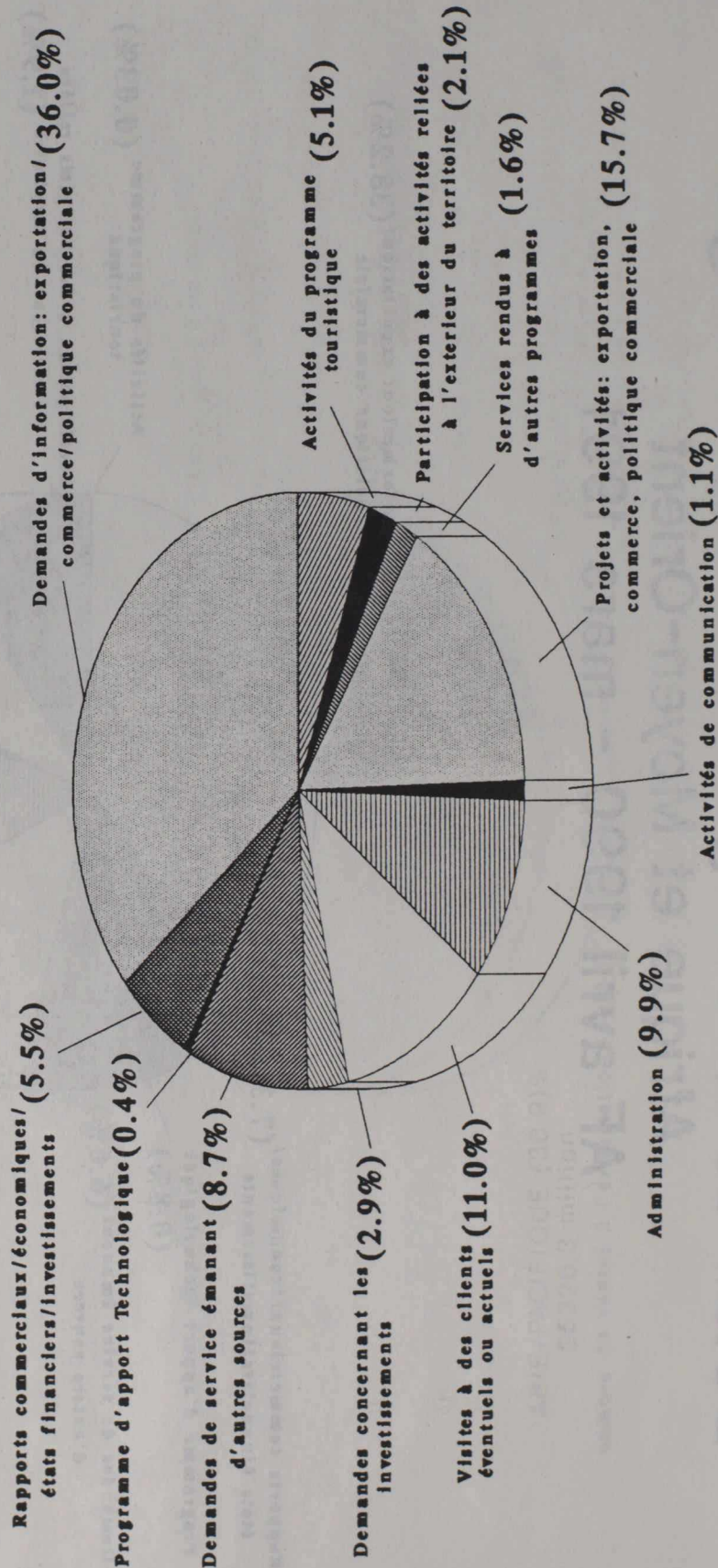
Détail de la charge de travail - région Afrique et Moyen-Orient AF avril 1990 - mars 1991



Détail de la charge de travail - région

Asie et Pacifique

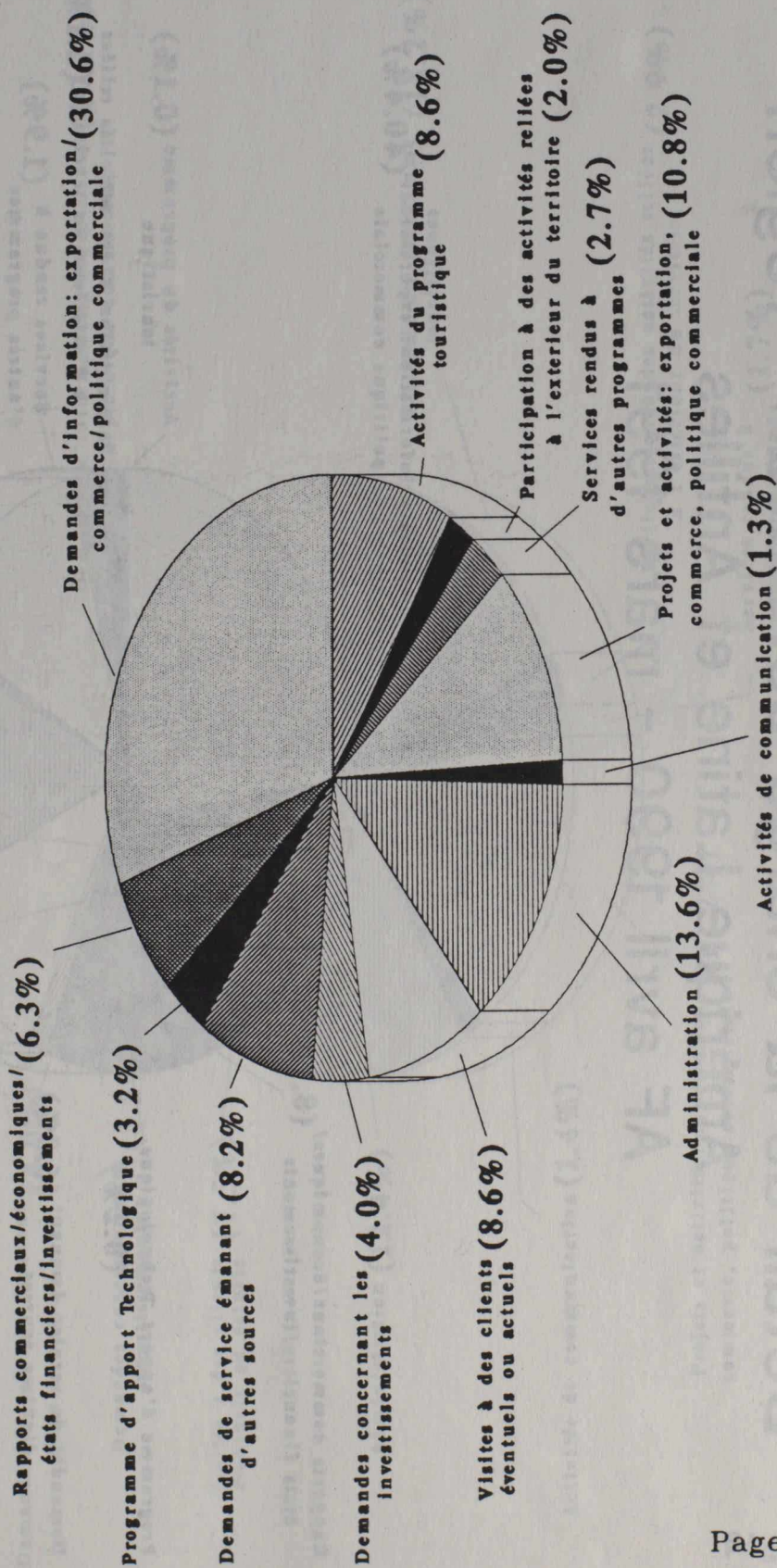
AF avril 1990 - mars 1991



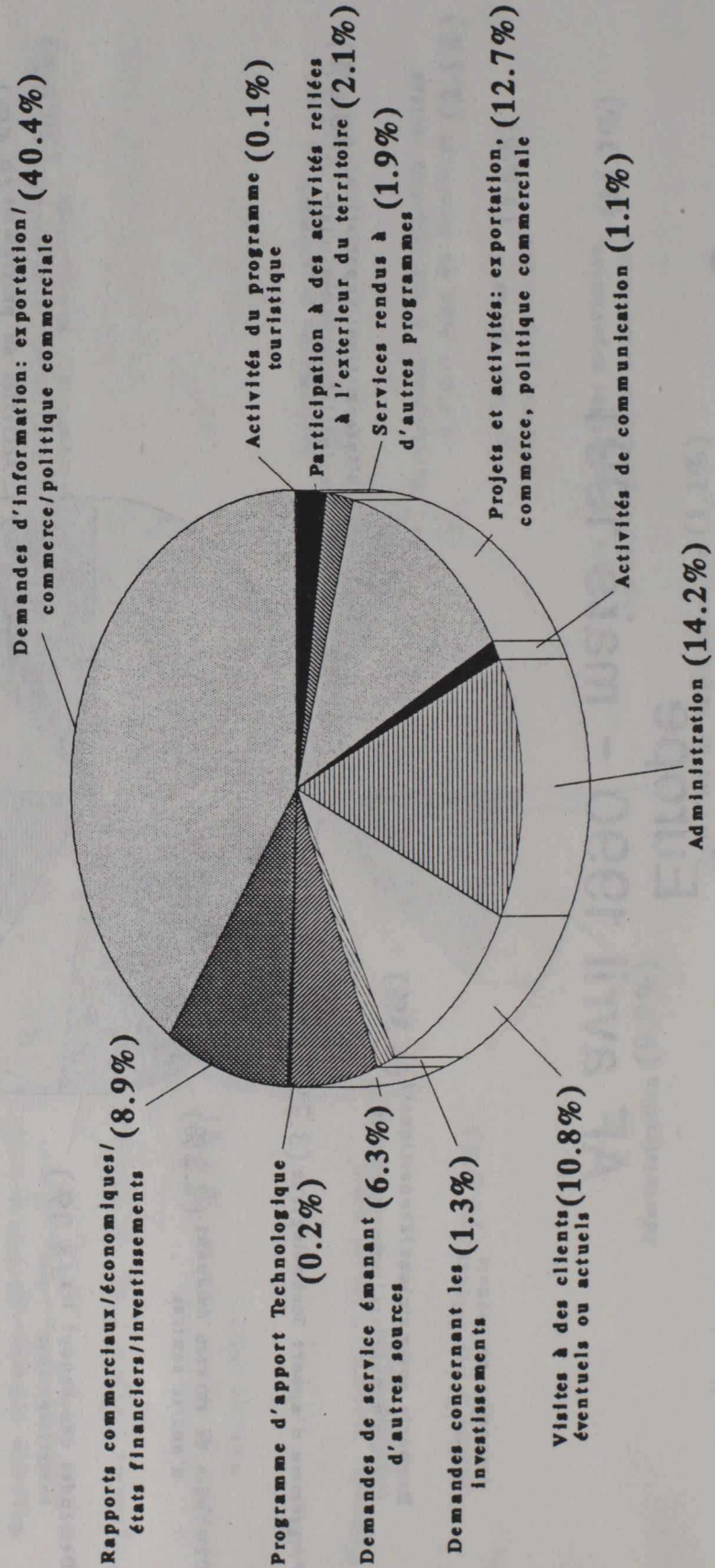
Détail de la charge de travail - région

Europe

AF avril 1990 - mars 1991



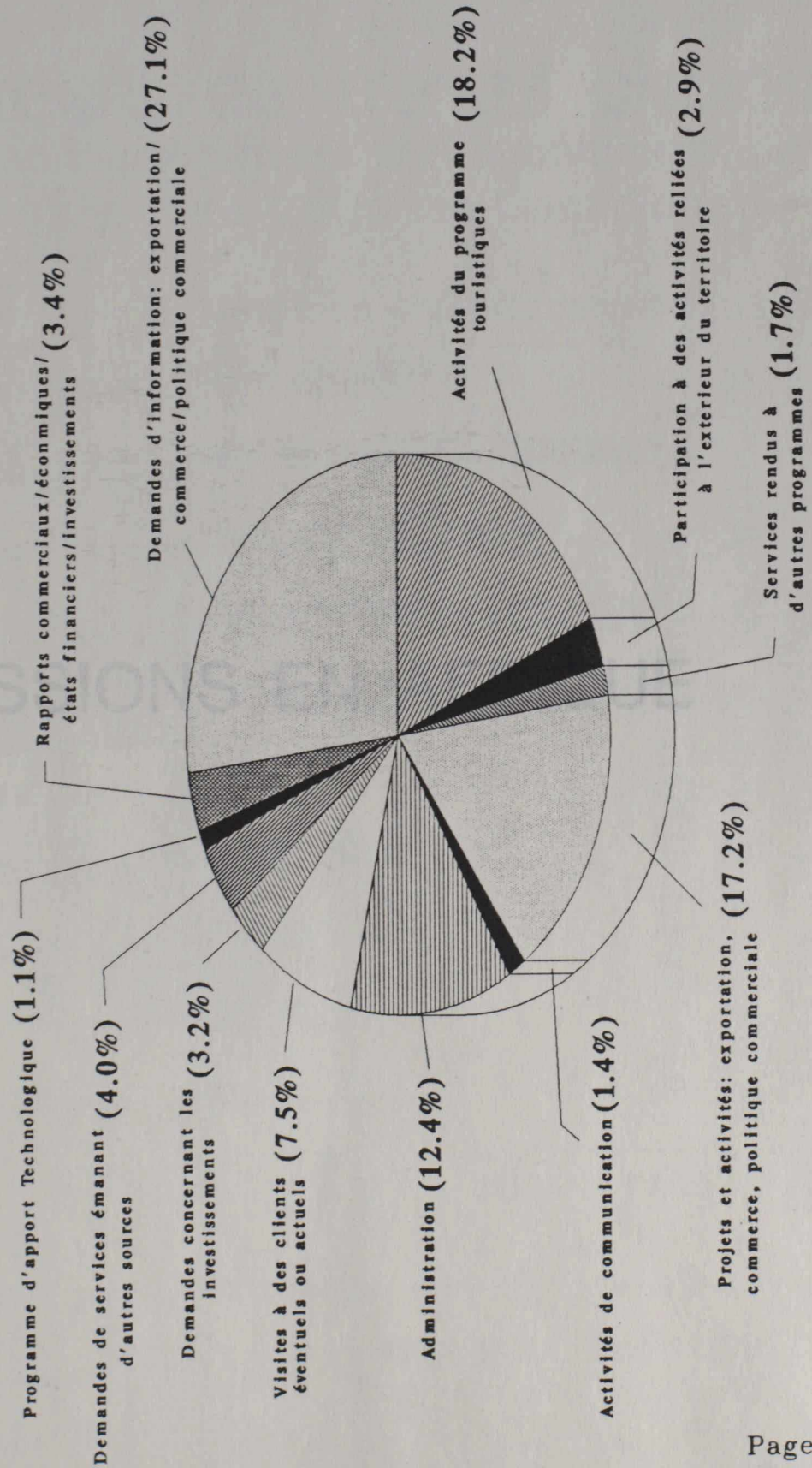
Détail de la charge de travail - région Amérique Latine et Antilles AF avril 1990 - mars 1991



Détail de la charge de travail - région

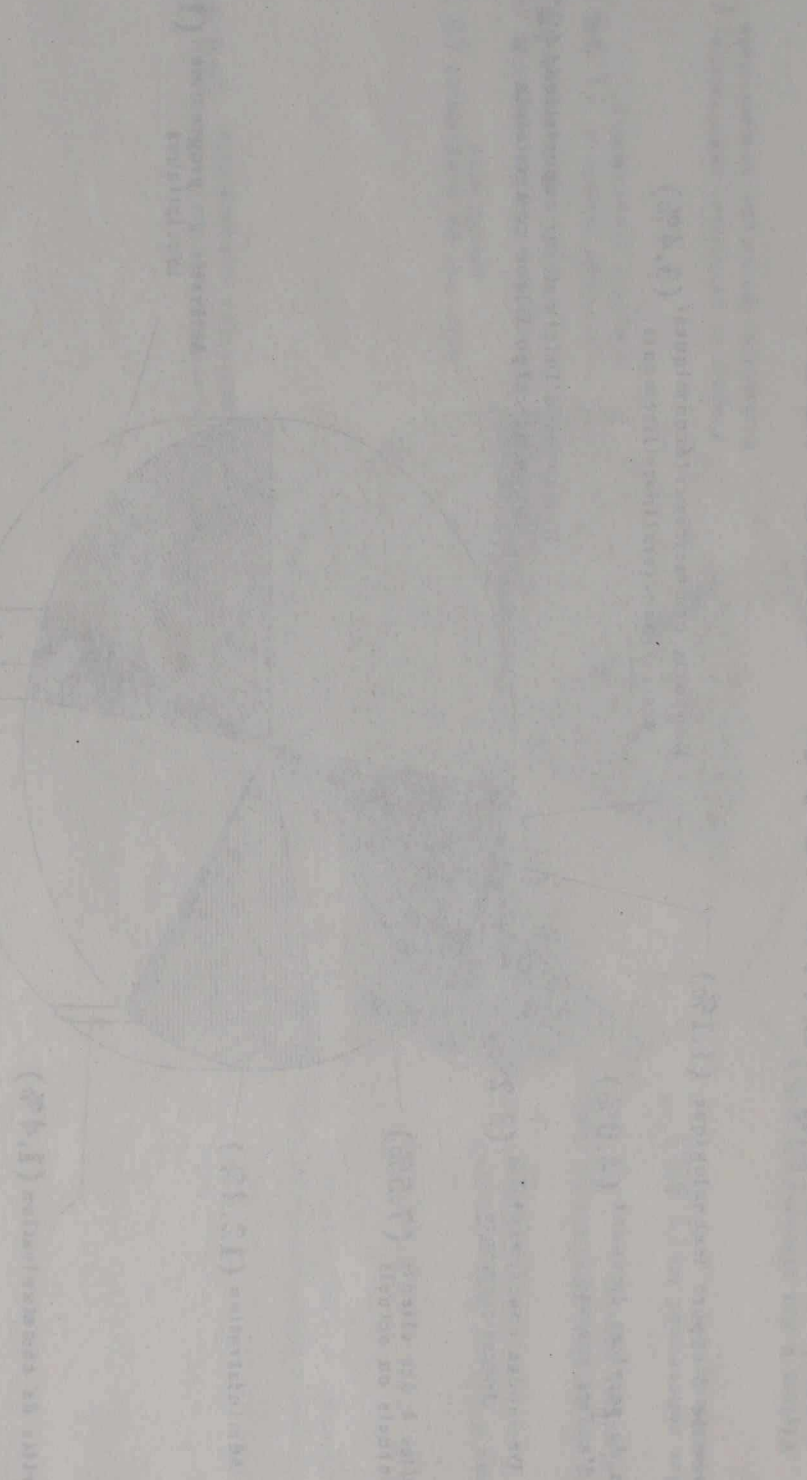
Etats-Unis

AF avril 1990 - mars 1991



Détail de la charge de travail

Le détail de la charge de travail est présenté ci-dessous. Les données sont exprimées en heures et sont relatives à la période du 1er janvier au 31 décembre 1980.



Le total des heures de travail est de 60 000 heures. Les données sont exprimées en heures et sont relatives à la période du 1er janvier au 31 décembre 1980.

Le détail de la charge de travail est présenté ci-dessous. Les données sont exprimées en heures et sont relatives à la période du 1er janvier au 31 décembre 1980.

Indicateurs de travail choisis

Demandes Canadiennes d'Info commerciale

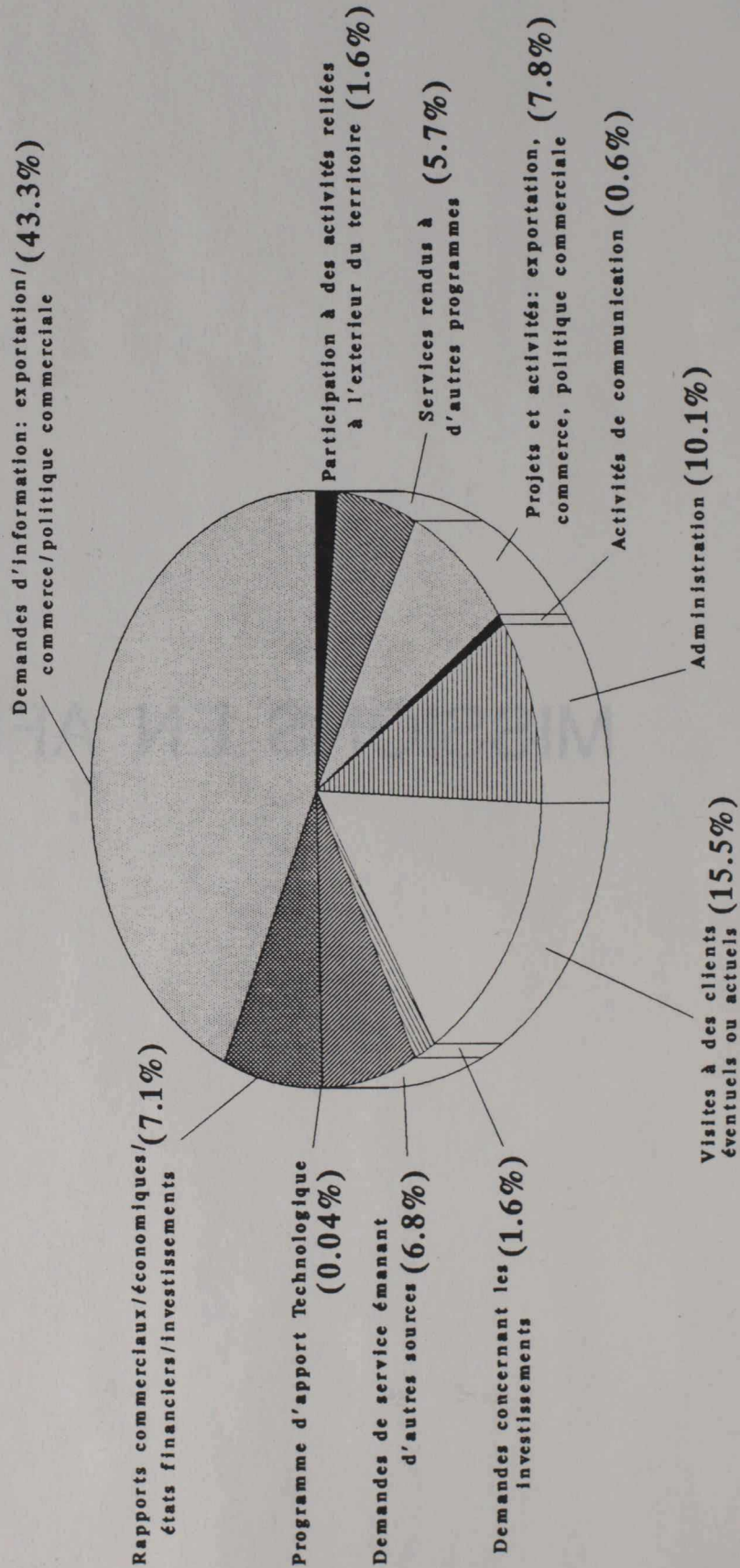
Visites de gens d'affaires Canadiens

Missions effectuées en Afrique



MISSIONS EN AFRIQUE

Détail de la charge de travail missions situées en Afrique AF avril 1990 - mars 1991

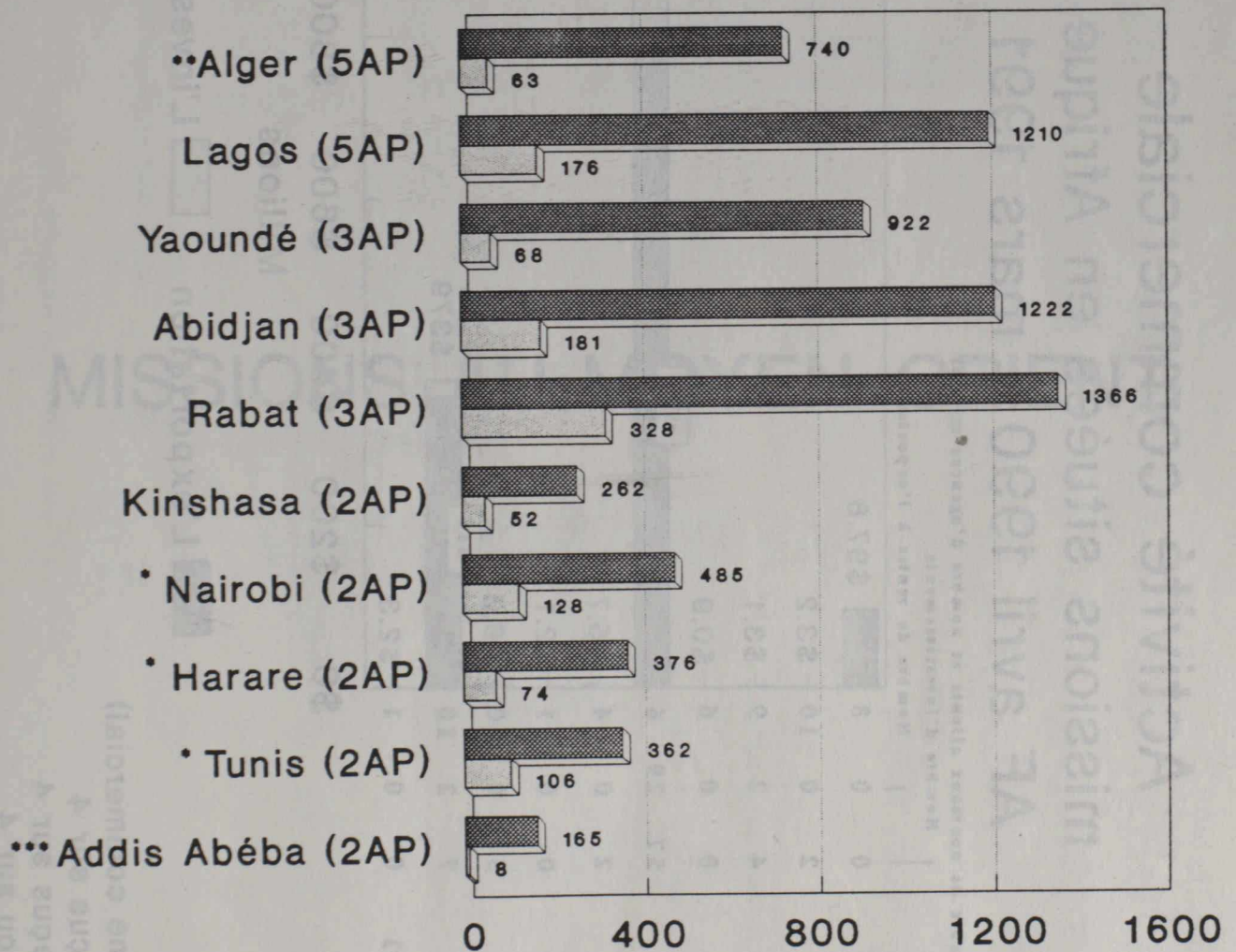


Indicateurs de travail choisis

Demandes Canadiennes d'info commerciale

Visites de gens d'affaires Canadiens

Missions situées en Afrique



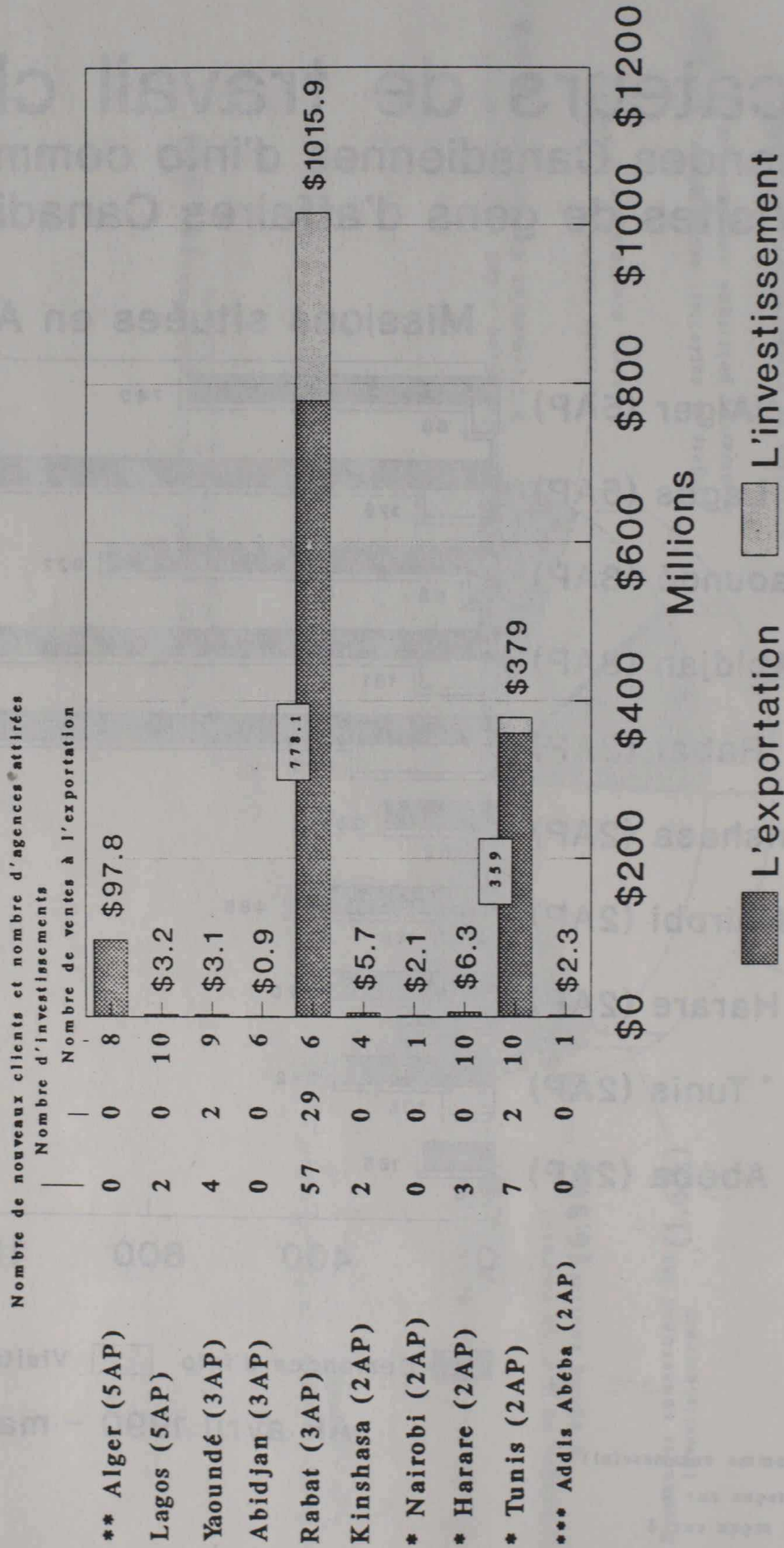
■ Demandes d'info □ Visites d'affaires

AF avril 1990 - mars 1991

(AP du programme commercial)

- * 3 rapports reçus sur 4
- ** 2 rapports reçus sur 4
- *** 1 rapport reçu sur 4

Activité commerciale missions situées en Afrique AF avril 1990 - mars 1991



(AP du programme commercial)

* 3 rapports reçus sur 4

** 2 rapports reçus sur 4

*** 1 rapport reçu sur 4

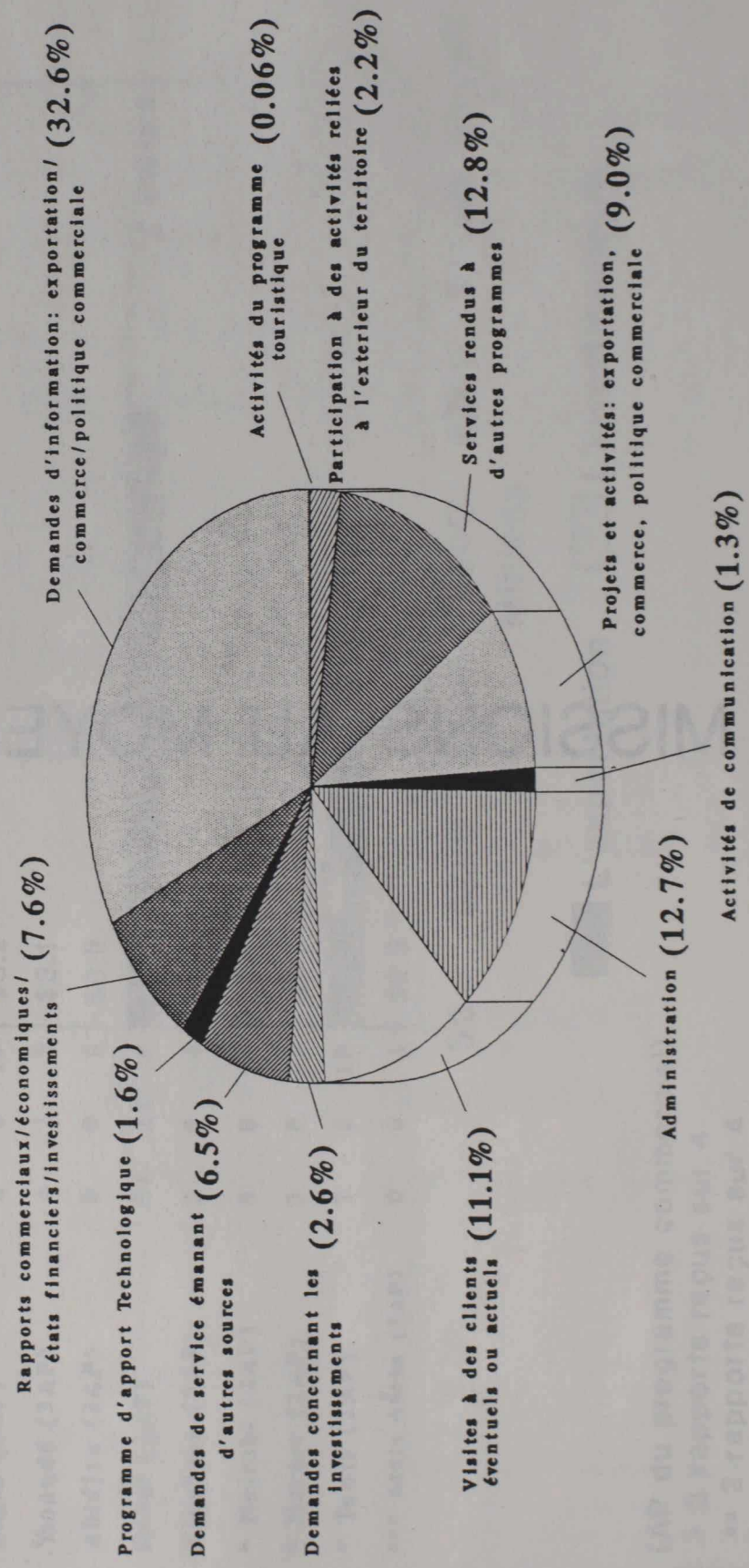
Indicateurs de travail choisis

Demandes Canadiennes d'Info commerciale

Visites de gens d'affaires Canadiens



Détail de la charge de travail missions situées au Moyen-Orient AF avril 1990 - mars 1991

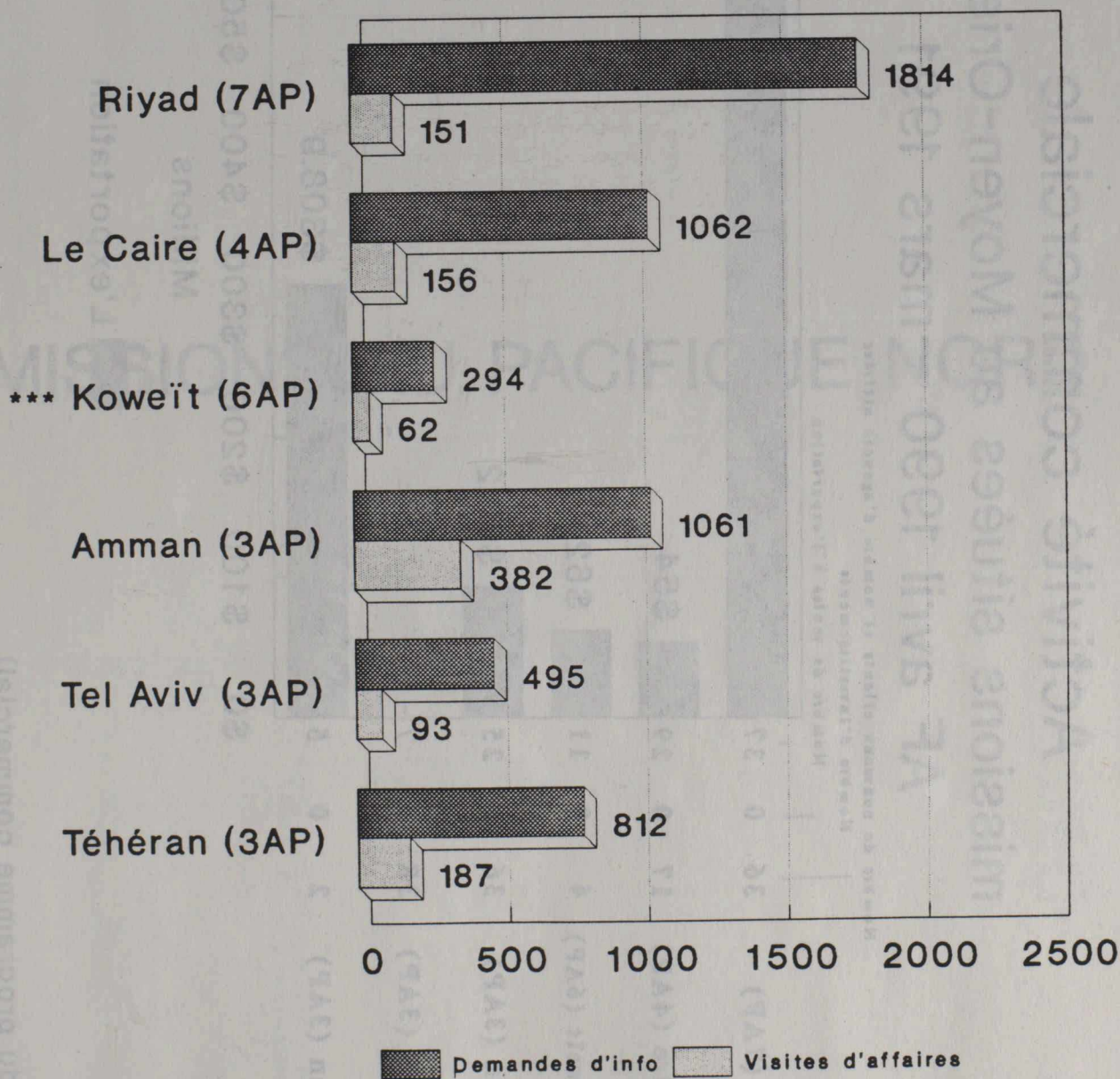


Indicateurs de travail choisis

Demandes Canadiennes d'info commerciale

Visites de gens d'affaires Canadiens

Missions situées au Moyen Orient



(AP du programme commercial)

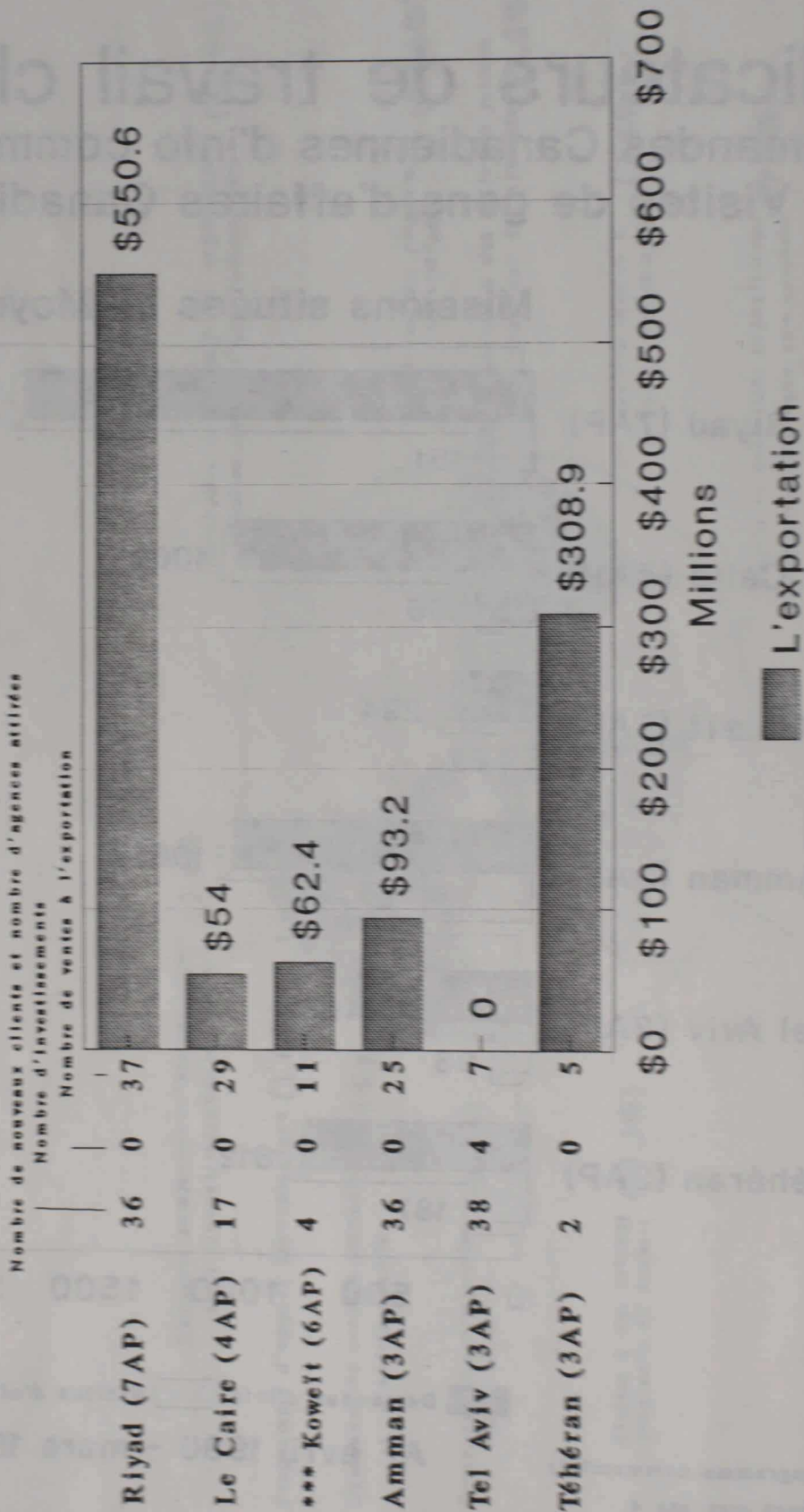
*** 1 rapport reçu sur 4

AF avril 1990 - mars 1991

Activité commerciale

missions situées au Moyen-Orient

AF avril 1990 - mars 1991



(AP du programme commercial)

*** 1 rapport reçu sur 4

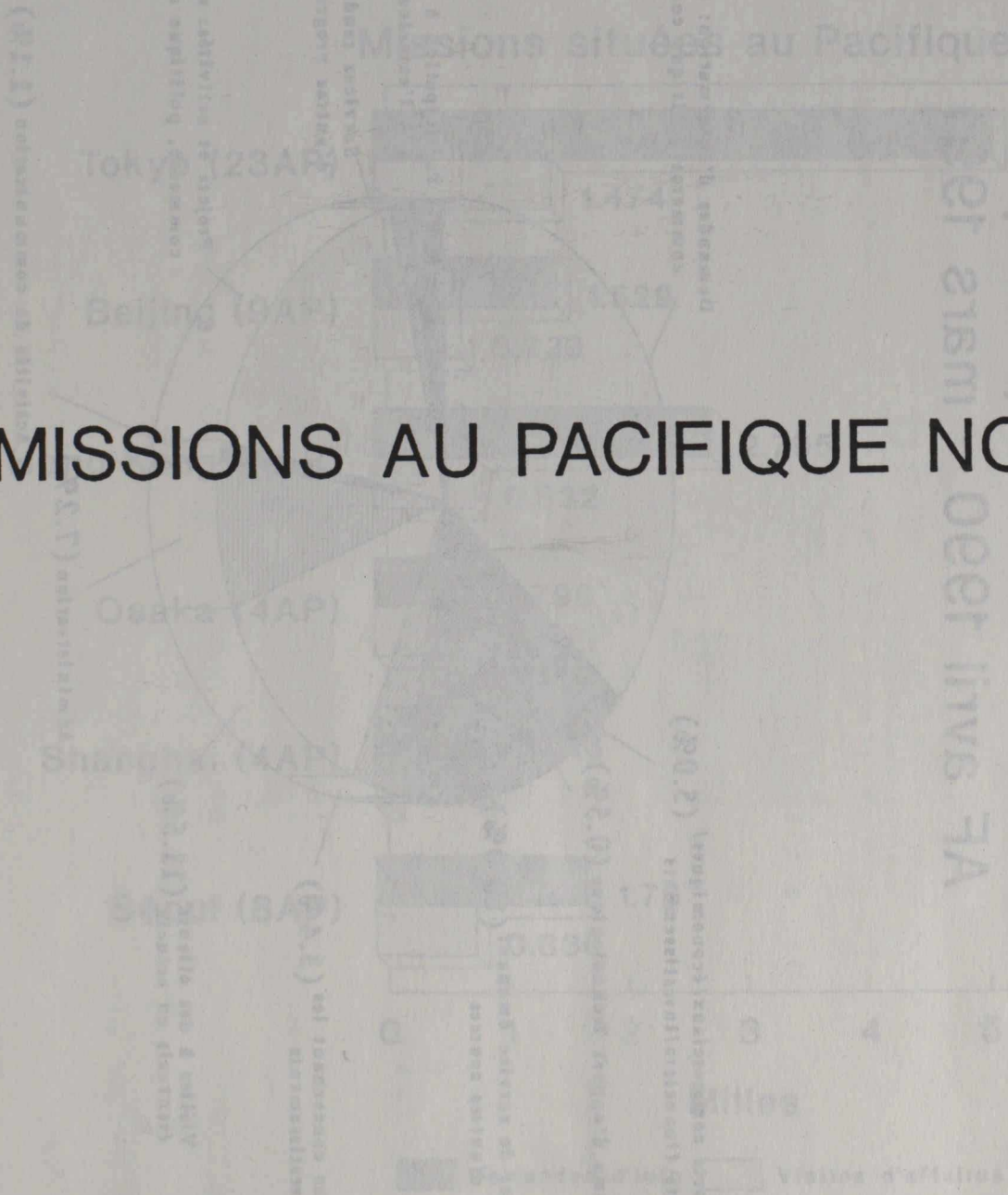
Indicateurs de travail choisis

Demarches Canadiennes d'Info commerciale

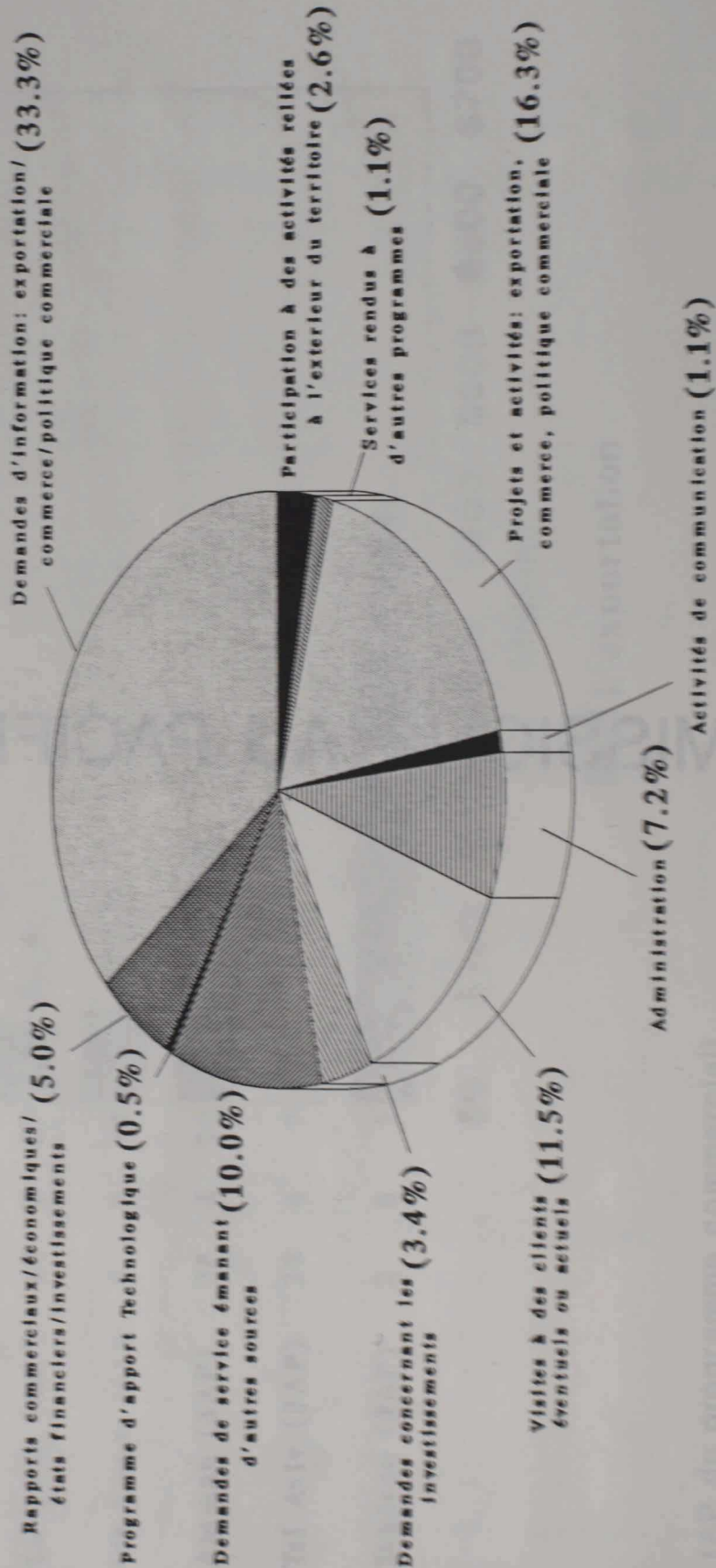
Visites de gens d'affaires Canadiens

Missions situées au Pacifique Nord

MISSIONS AU PACIFIQUE NORD



Détail de la charge de travail missions situées au pacifique nord AF avril 1990 - mars 1991

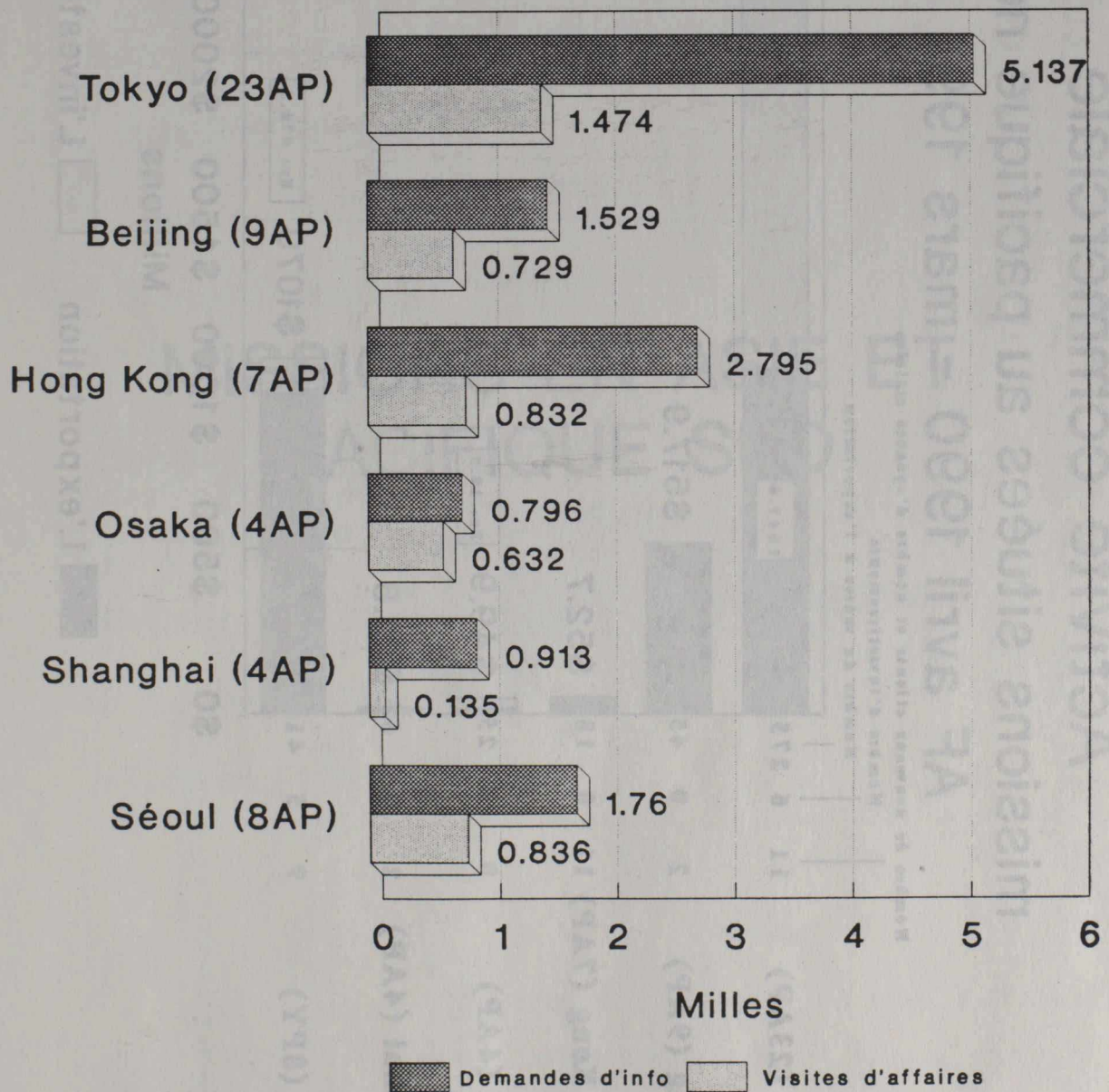


Indicateurs de travail choisis

Demandes Canadiennes d'info commerciale

Visites de gens d'affaires Canadiens

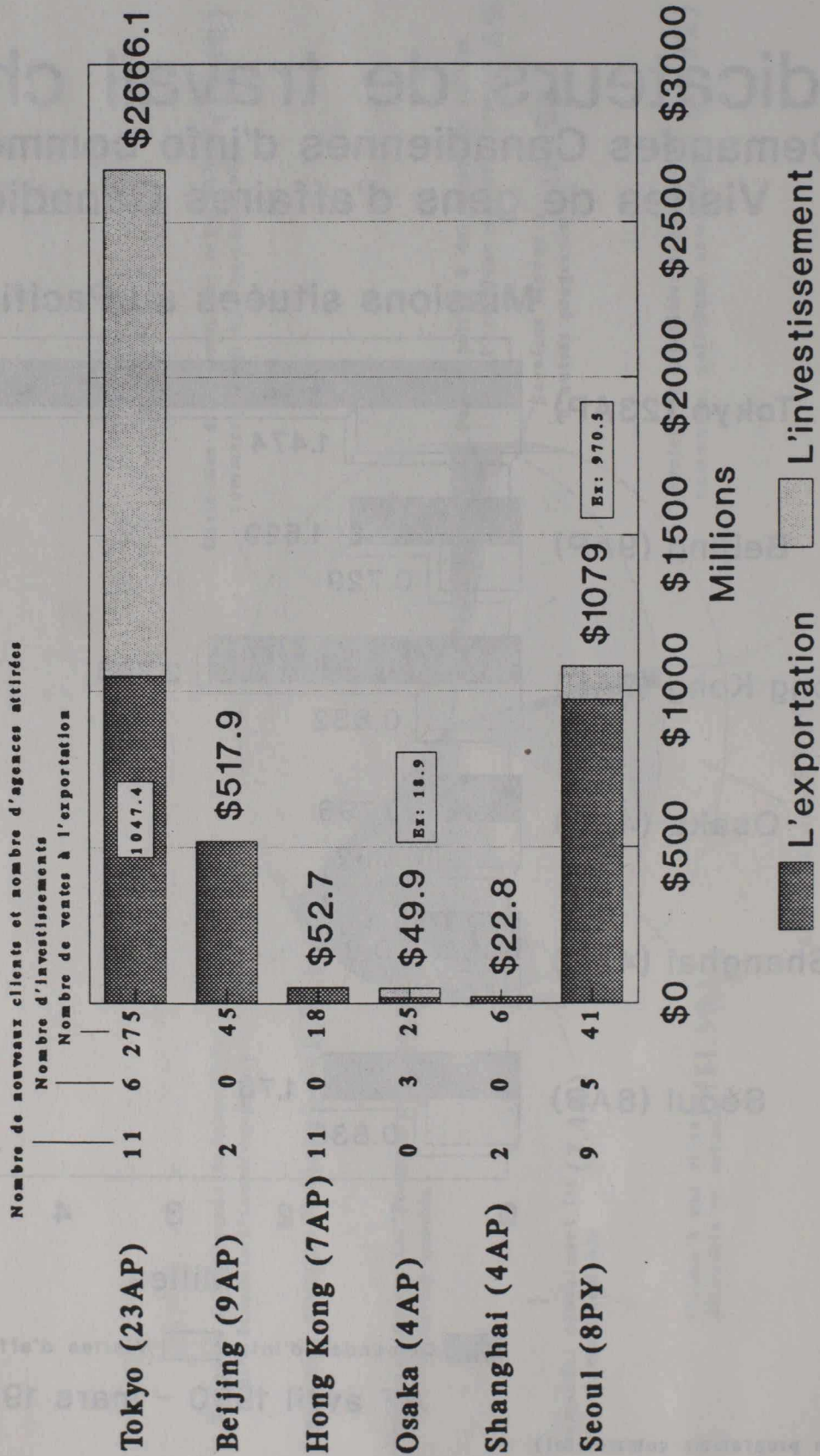
Missions situées au Pacifique Nord



AF avril 1990 - mars 1991

(AP du programme commercial)

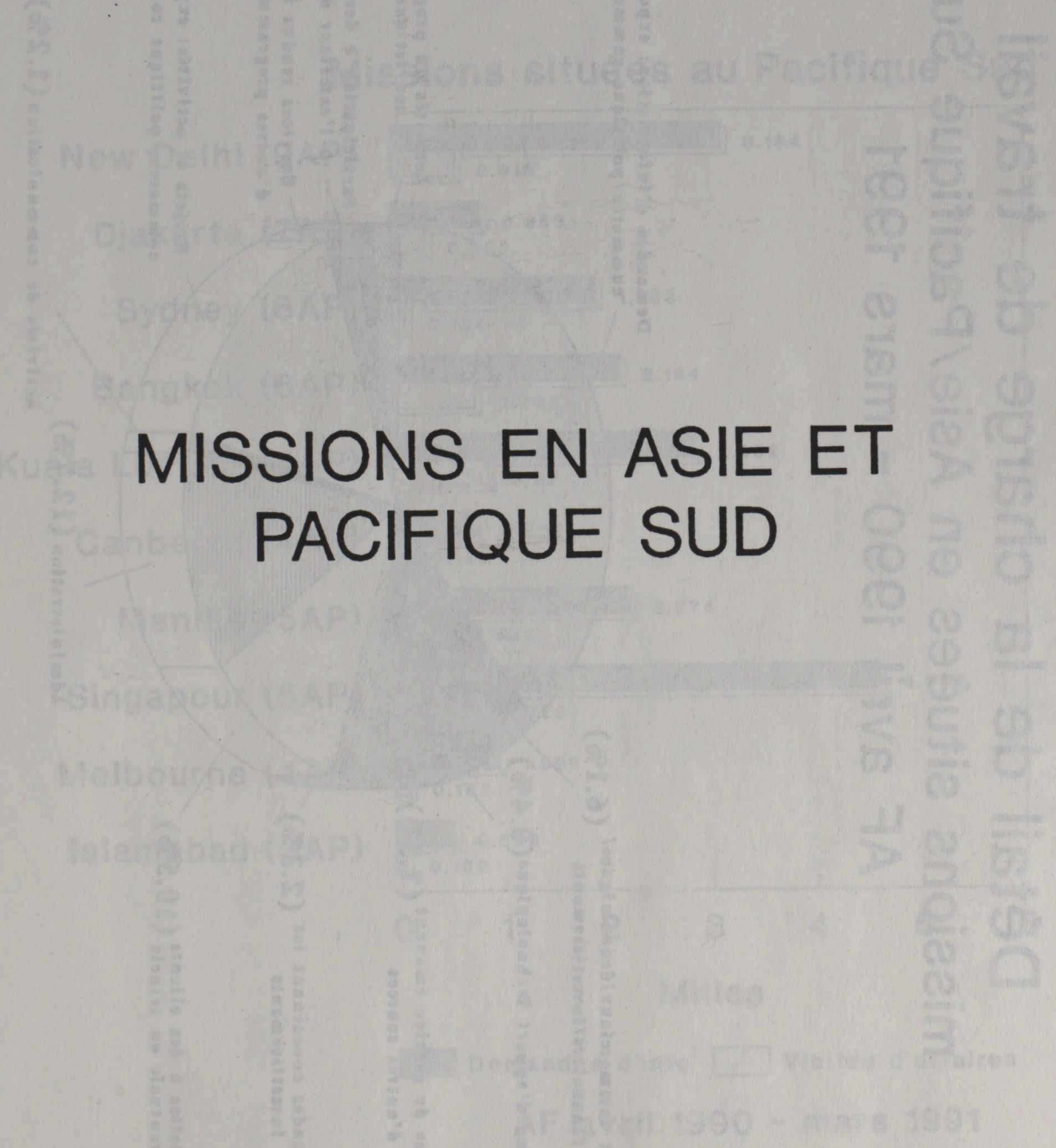
Activité commerciale missions situées au pacifique nord AF avril 1990 - mars 1991



(AP du programme commerciale)

Indicateurs de travail choisis

Demandaes Canadiennes d'info commerciale
Visites de gens d'affaires Canadiens



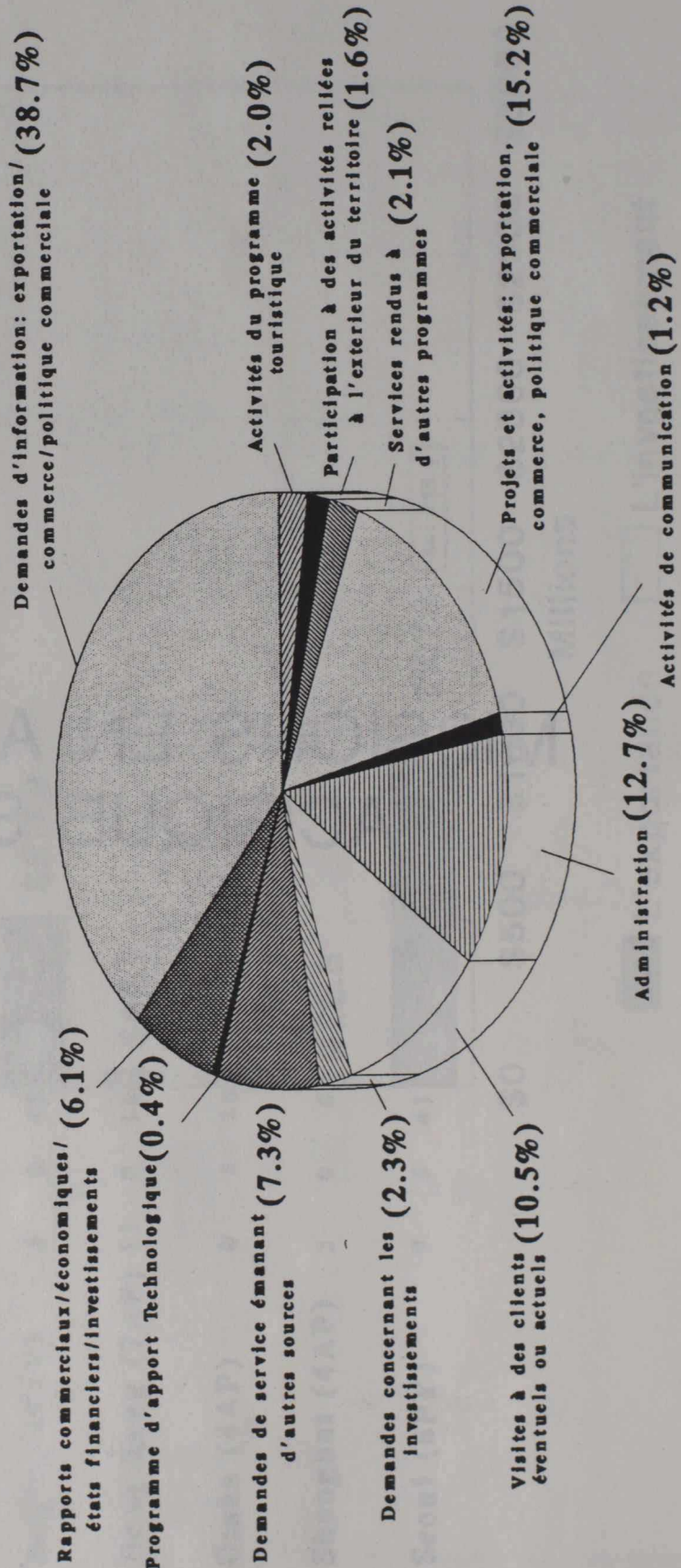
MISSIONS EN ASIE ET PACIFIQUE SUD

(AP du gov...
Wellington: Aucun rapport rec...

Détail de la charge de travail

missions situées en Asie/Pacifique Sud

AF avril 1990 - mars 1991

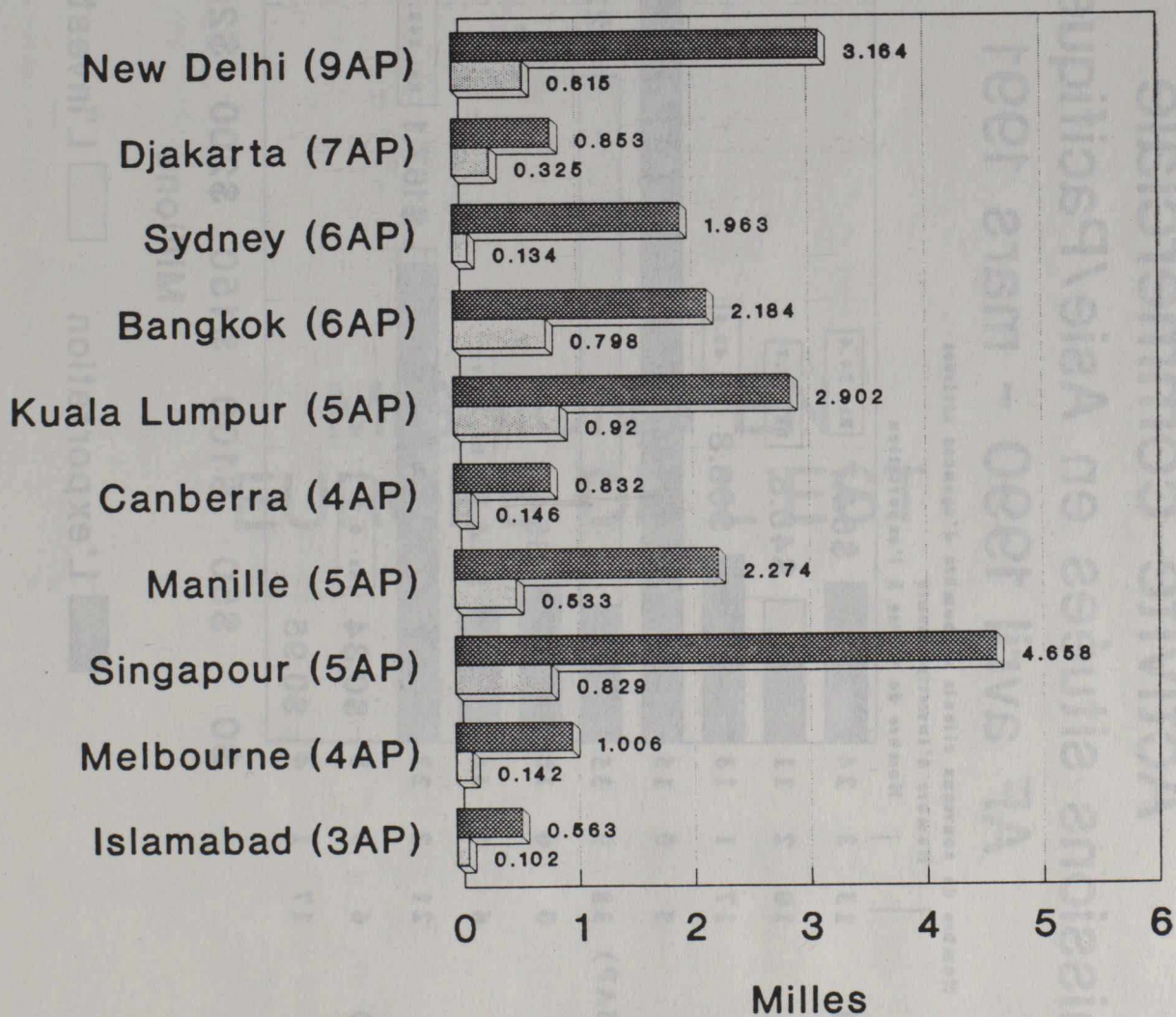


Indicateurs de travail choisis

Demandes Canadiennes d'info commerciale

Visites de gens d'affaires Canadiens

Missions situées au Pacifique Sud



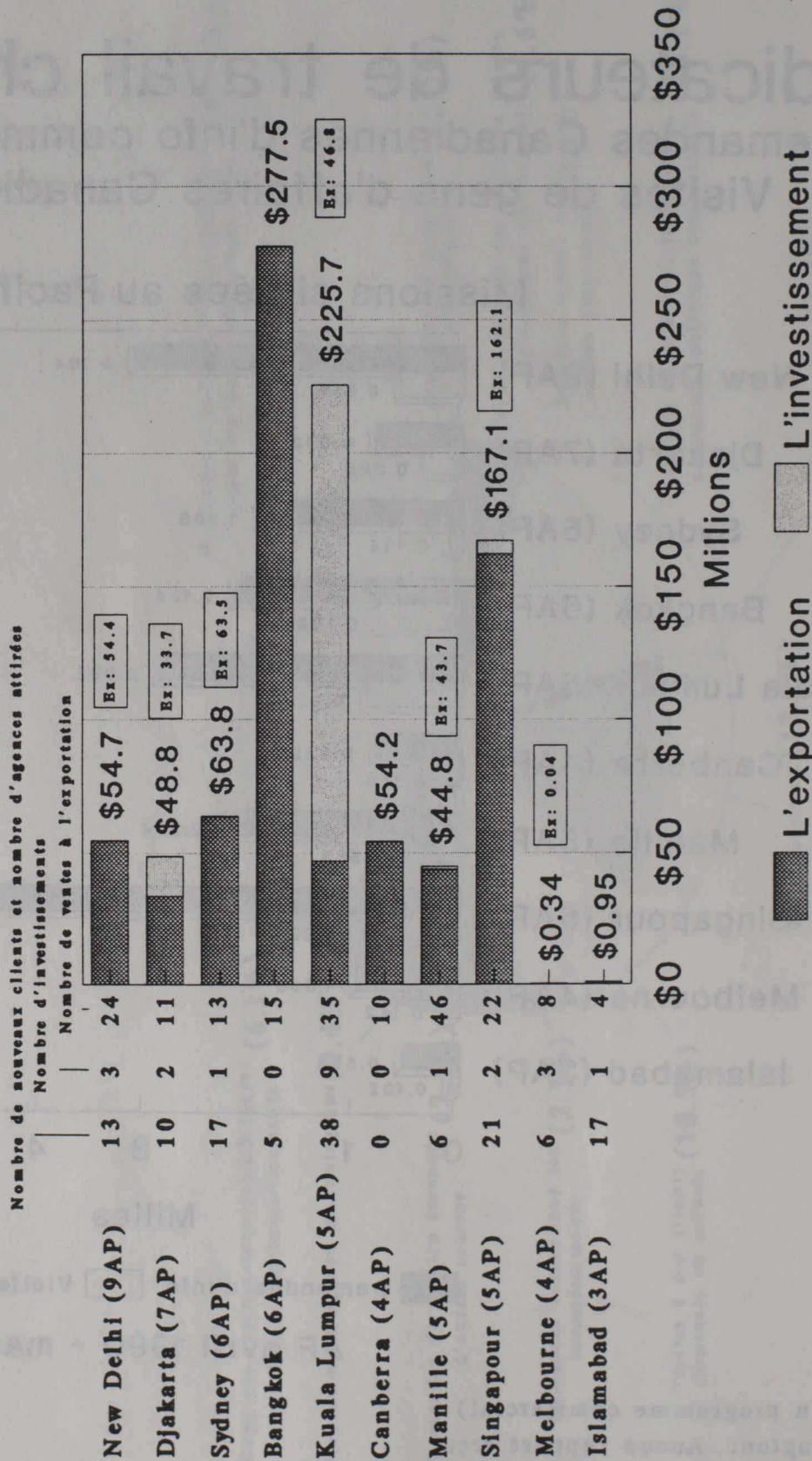
■ Demandes d'info □ Visites d'affaires

AF avril 1990 - mars 1991

(AP du programme commercial)

Wellington: Aucun rapport reçu

Activité commerciale missions situées en Asie/Pacifique Sud AF avril 1990 - mars 1991



(AP du programme commercial)

Indicateurs de travail choisis

Demandes Canadiennes d'Info commerciale

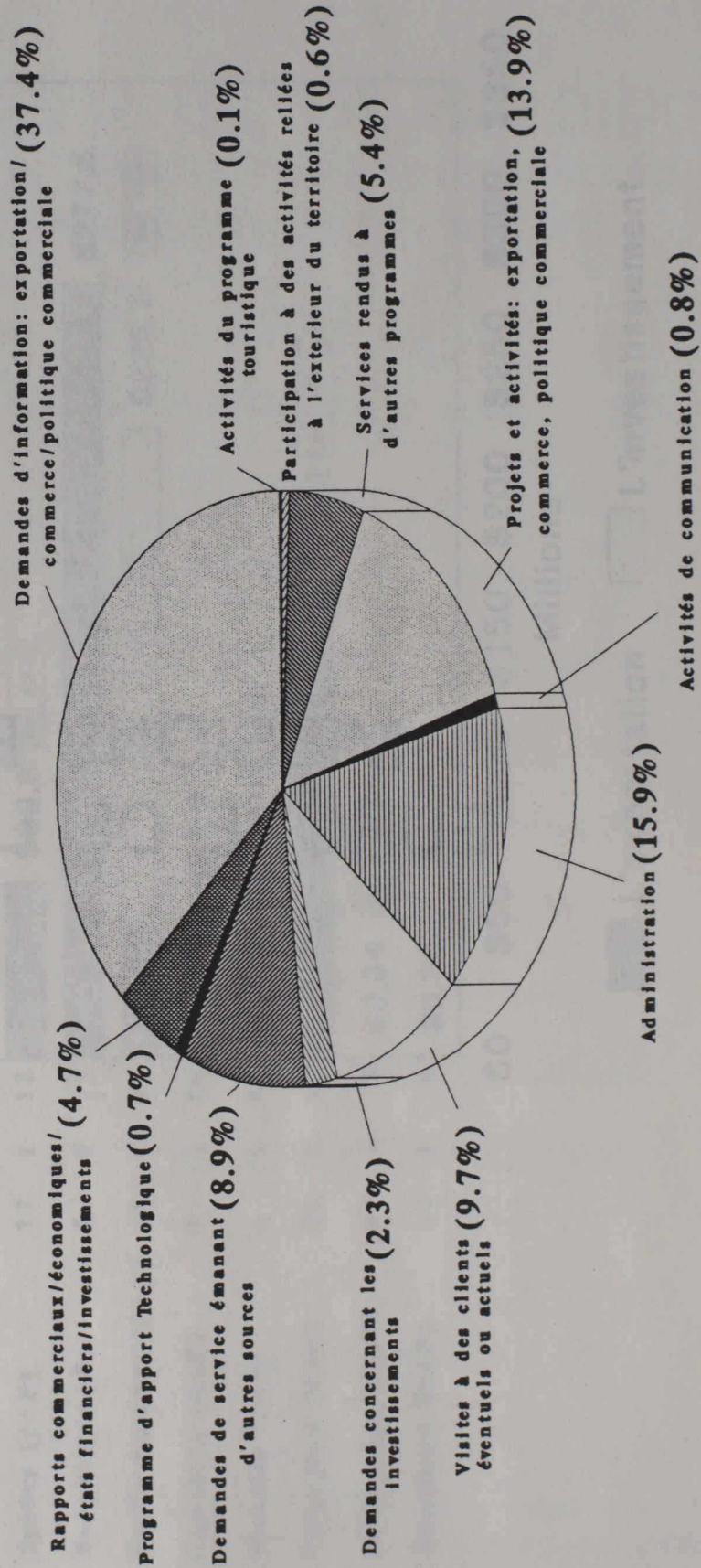
Visites de gens d'affaires Canadiens



MISSIONS EN EUROPE DE L'EST

(AP du programme commercial
- 3 rapports recus sur 4

Détail de la charge de travail missions situées en Europe de l'Est AF avril 1990 - mars 1991

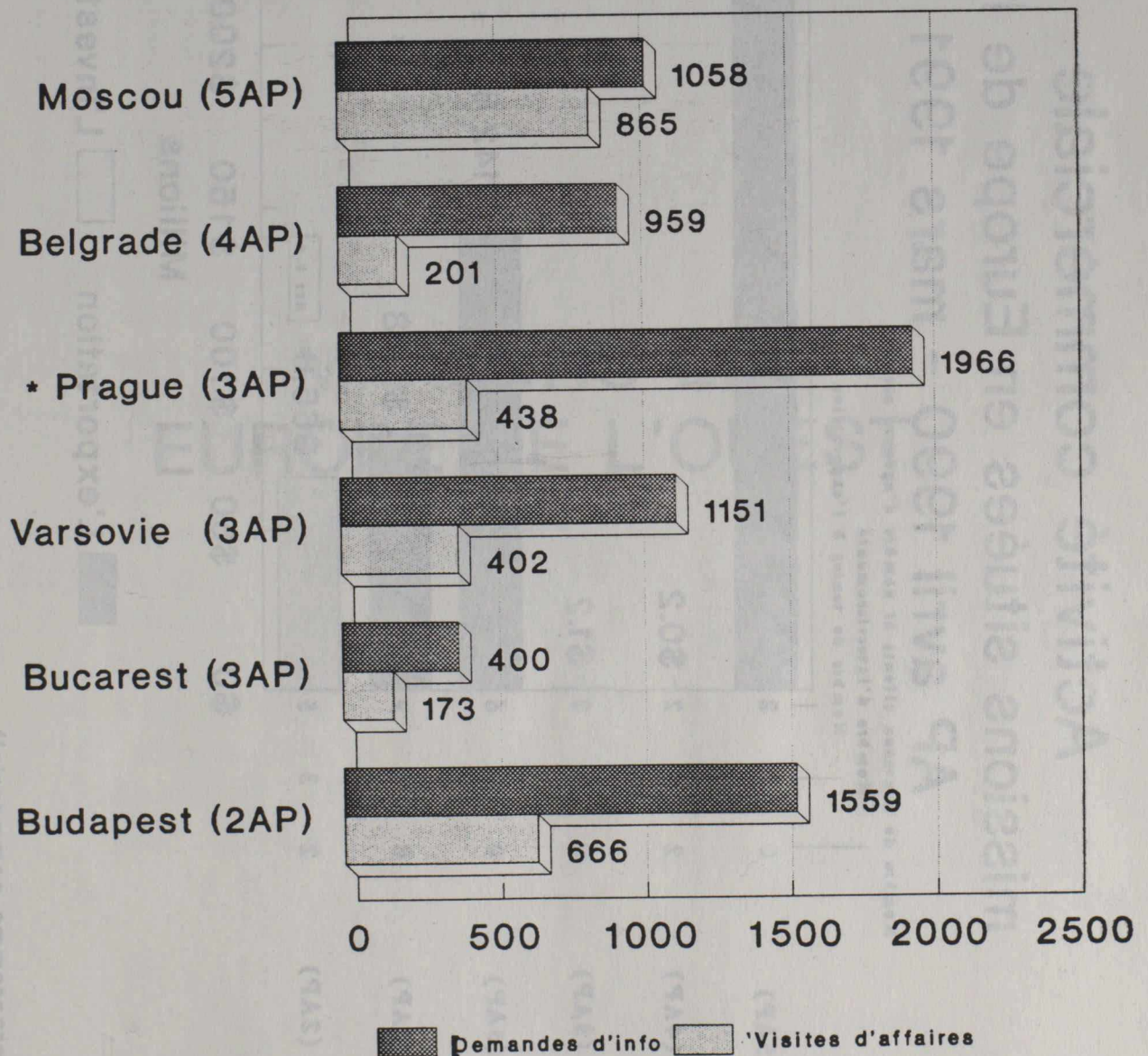


Indicateurs de travail choisis

Demandes Canadiennes d'info commerciale

Visites de gens d'affaires Canadiens

Missions situées en Europe de l'Est

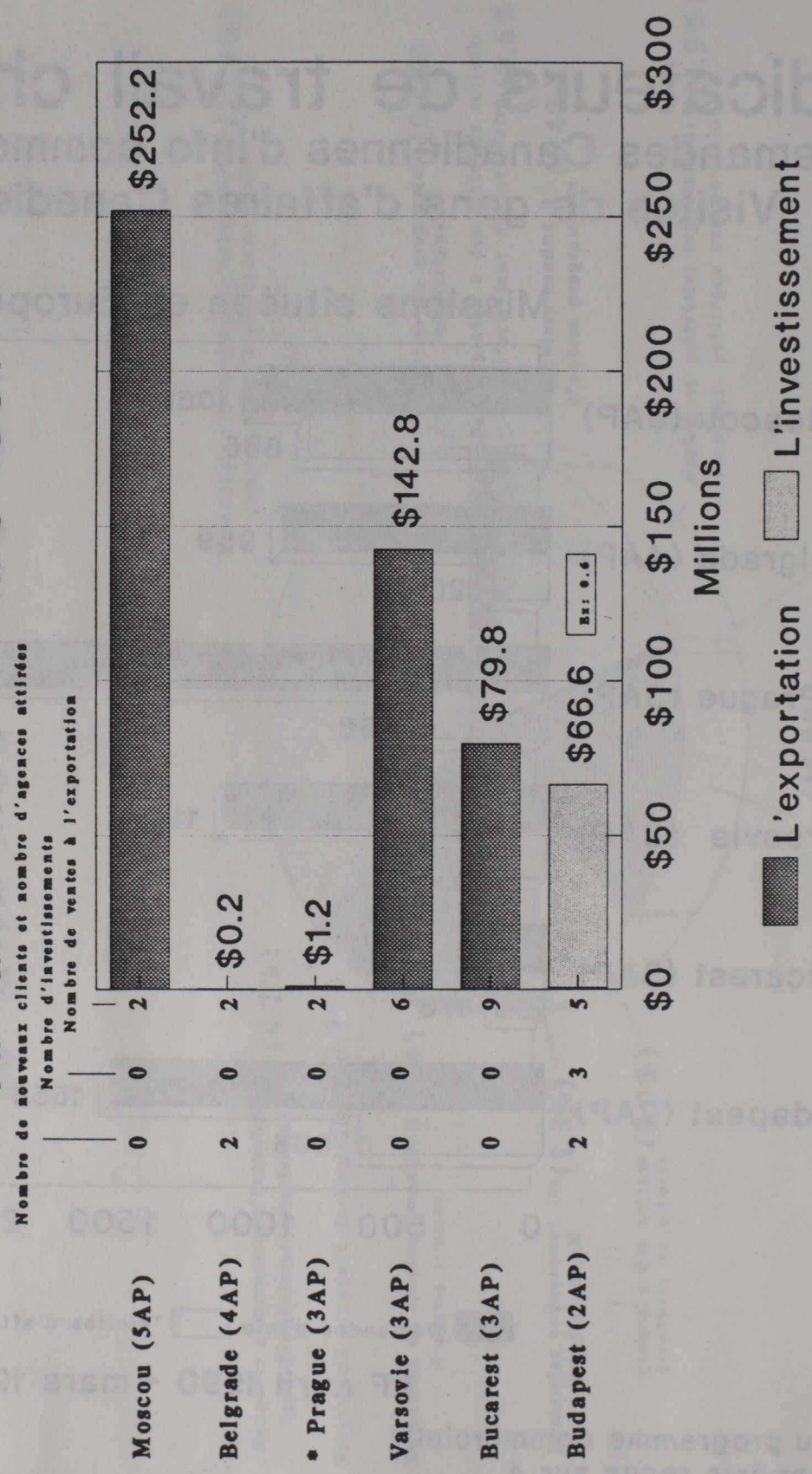


AF avril 1990 - mars 1991

(AP du programme commercial)

* 3 rapports reçus sur 4

Activité commerciale missions situées en Europe de l'Est AP avril 1990 - mars 1991



(AP du programme commercial)
• 3 rapports reçus sur 4

Indicateurs de travail choisis

Visites de gens d'affaires Canadiens

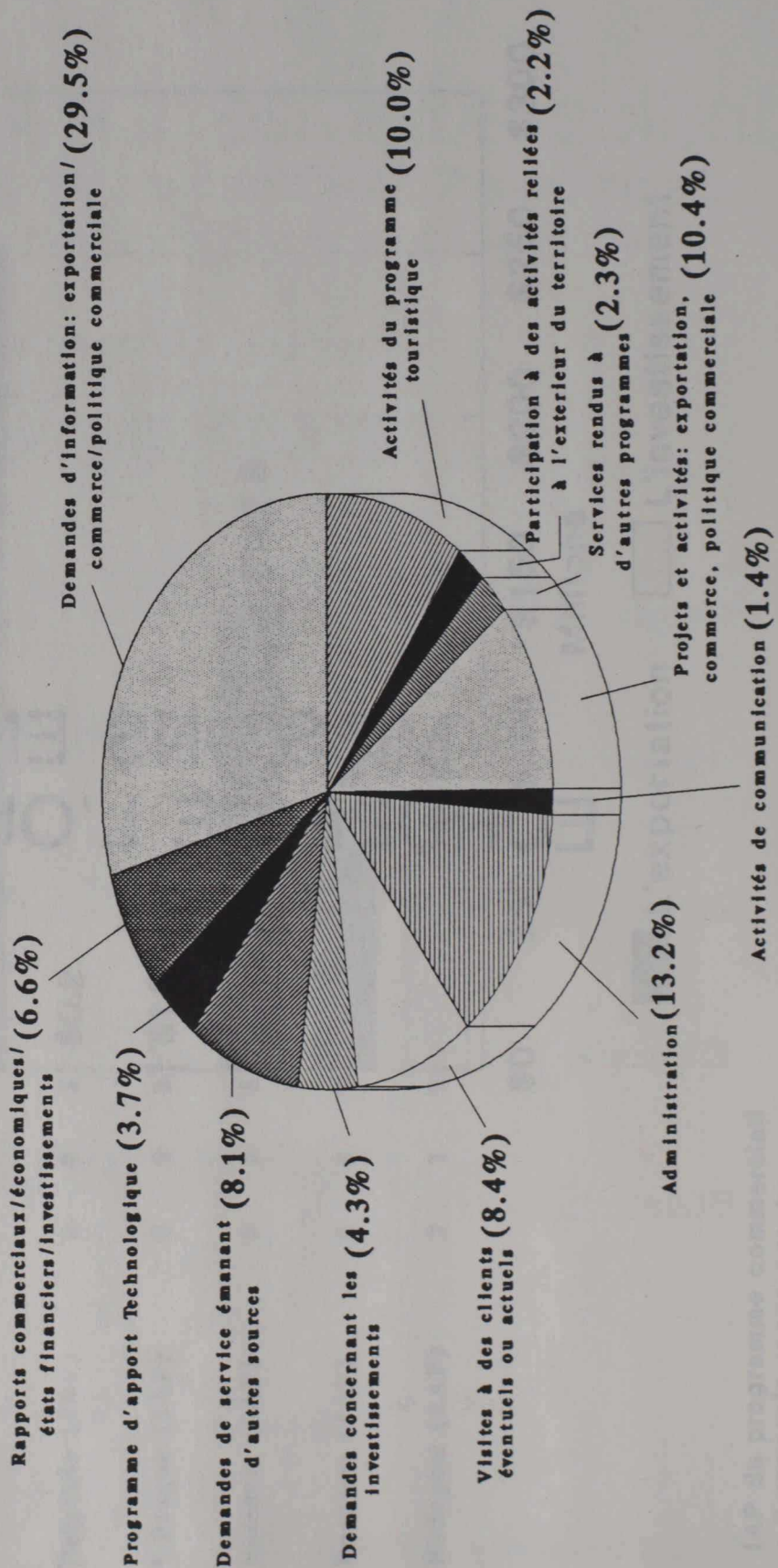
Missions situées en Europe de l'Ouest



MISSIONS EN EUROPE DE L'OUEST

(AP du programme commercial)
2 rapports tous les 4
2 rapports tous les 4

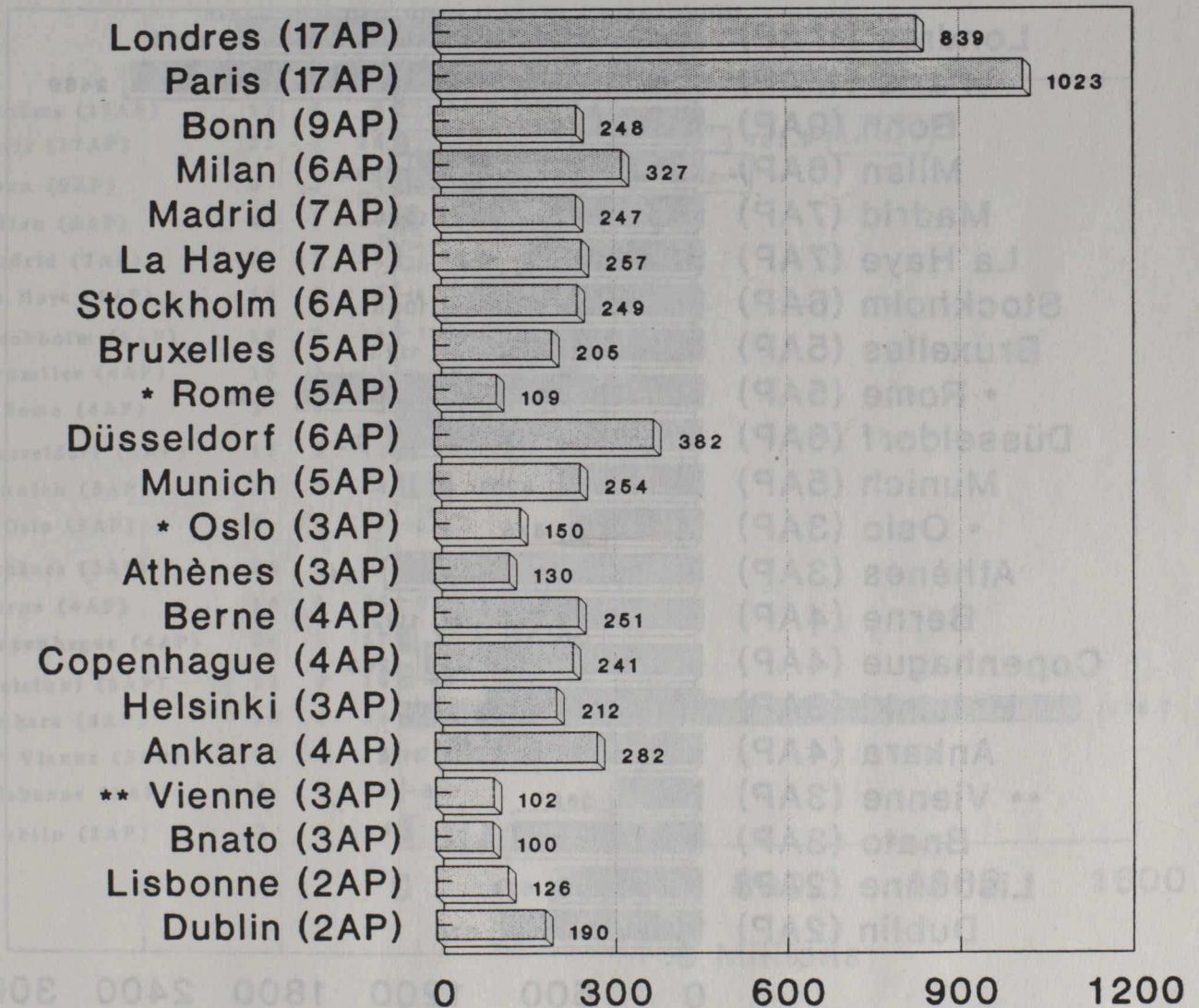
Détail de la charge de travail missions situées en Europe de l'Ouest AF avril 1990 - mars 1991



Indicateurs de travail choisis

Visites de gens d'affaires Canadiens

Missions situées en Europe de l'Ouest



Visites d'affaires

AF avril 1990 - mars 1991

(AP du programme commercial)

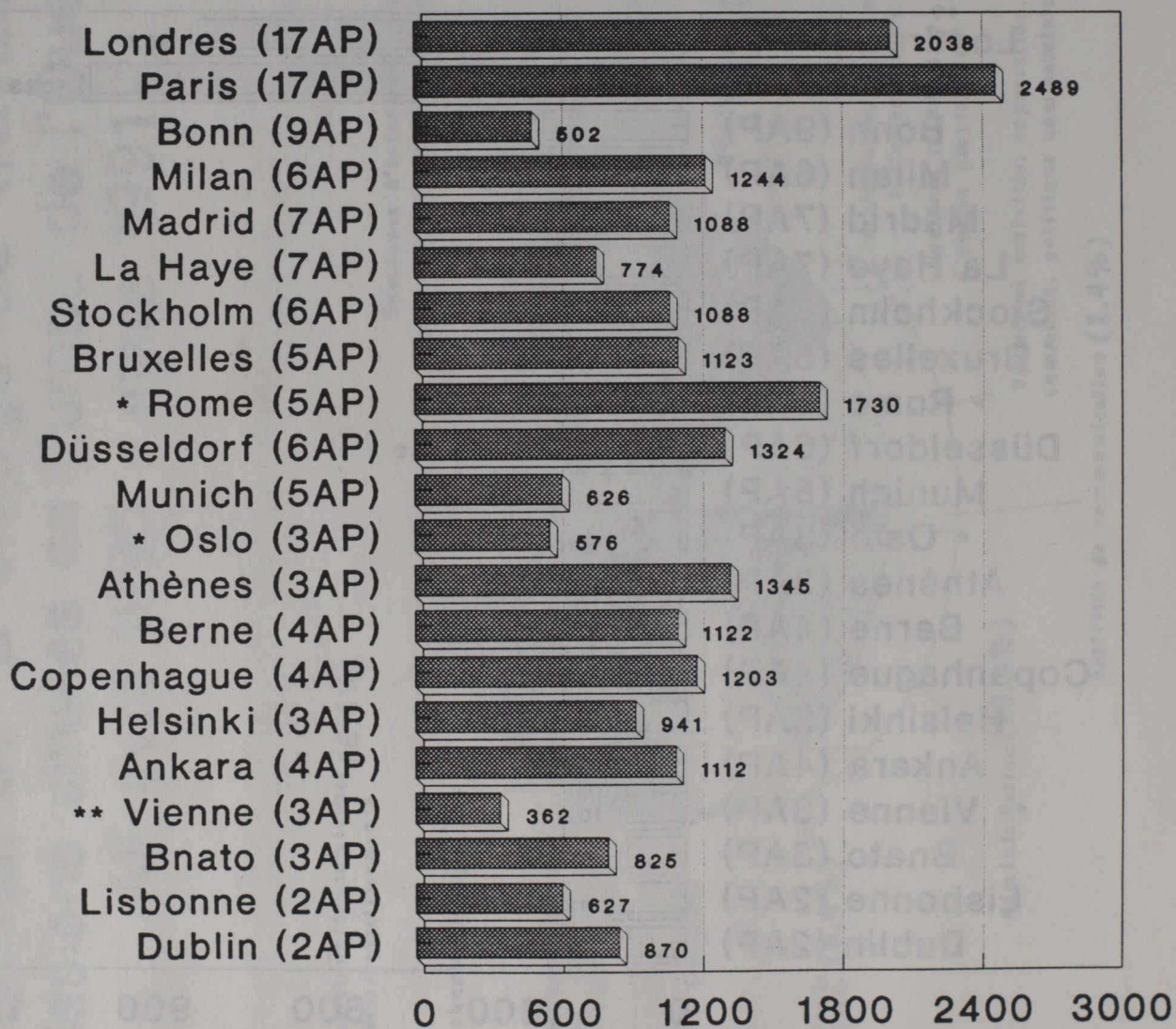
* 3 rapports reçus sur 4

** 2 rapports reçus sur 4

Indicateurs de travail choisis

Demandes canadiennes d'info. commerciale

Missions situées en Europe de l'Ouest



■ Demandes d'info

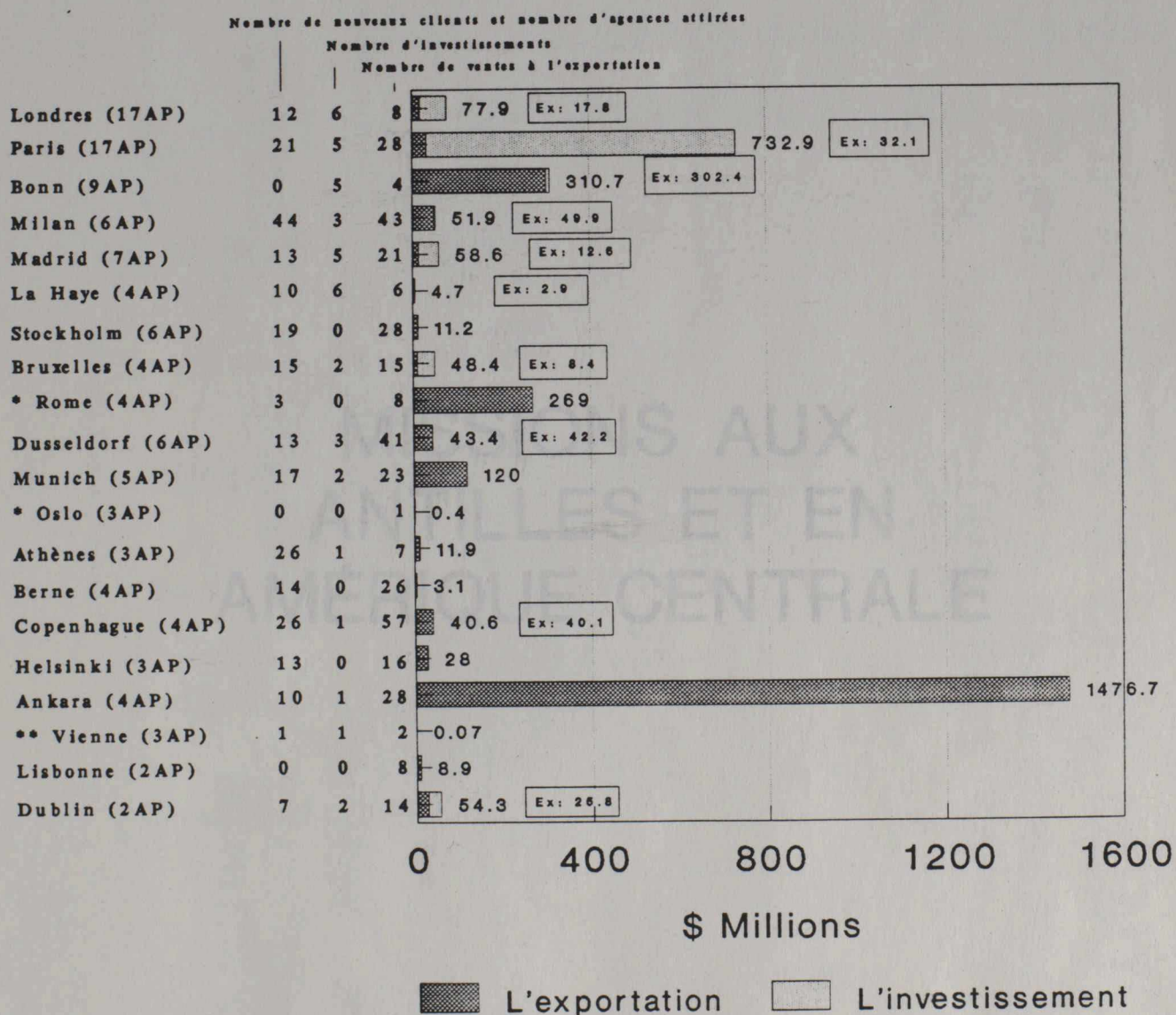
AF avril 1990 - mars 1991

(AP du programme commercial)

* 3 rapports reçus sur 4

** 2 rapports reçus sur 4

Activité commerciale missions situées en Europe de l'Ouest AP avril 1990 - mars 1991



(AP du programme commercial)

* 3 rapports reçus sur 4

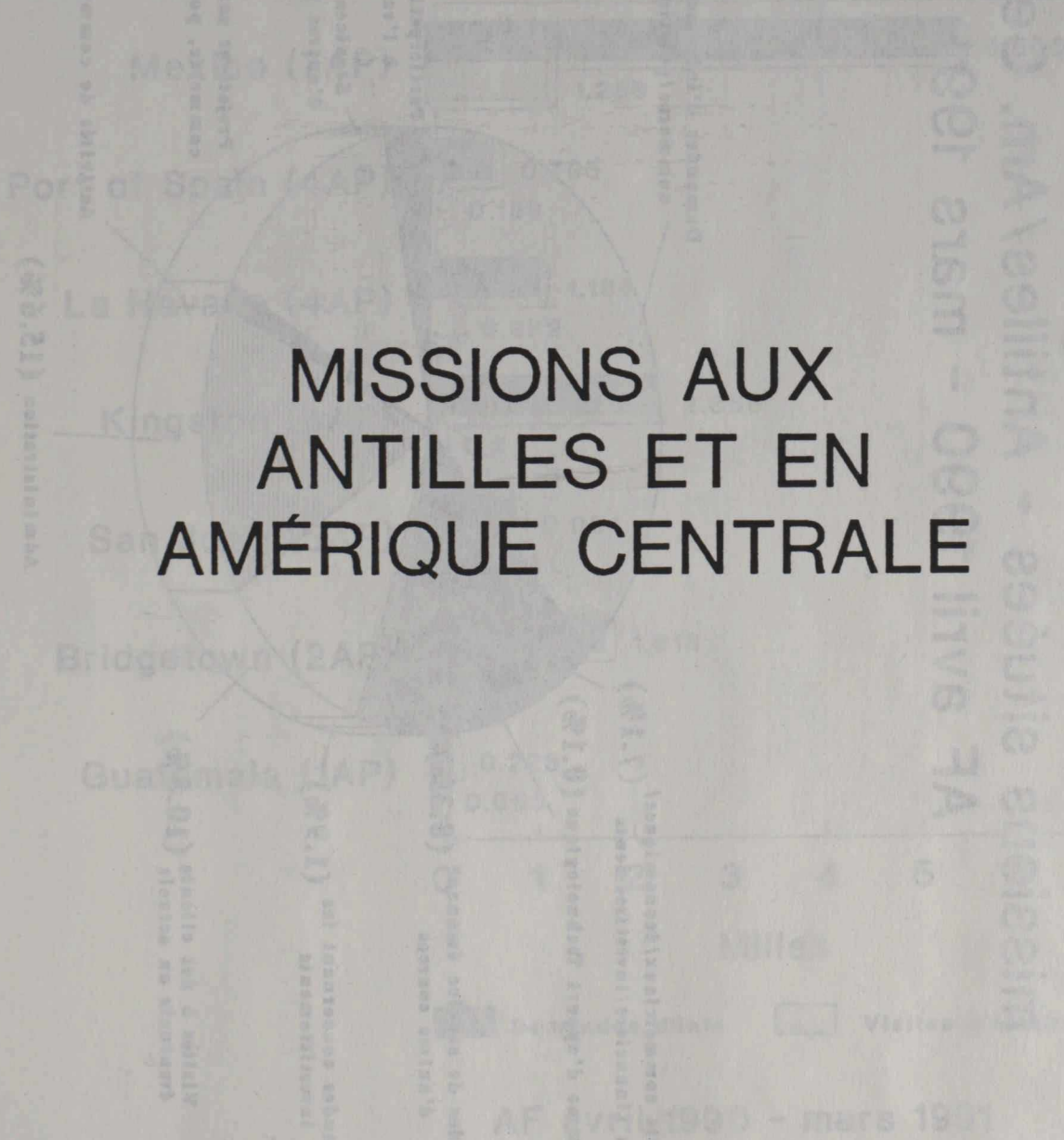
** 2 rapports reçus sur 4

Indicateurs de travail choisis

Demandes Canadiennes d'info commerciale

Visites de gens d'affaires Canadiens

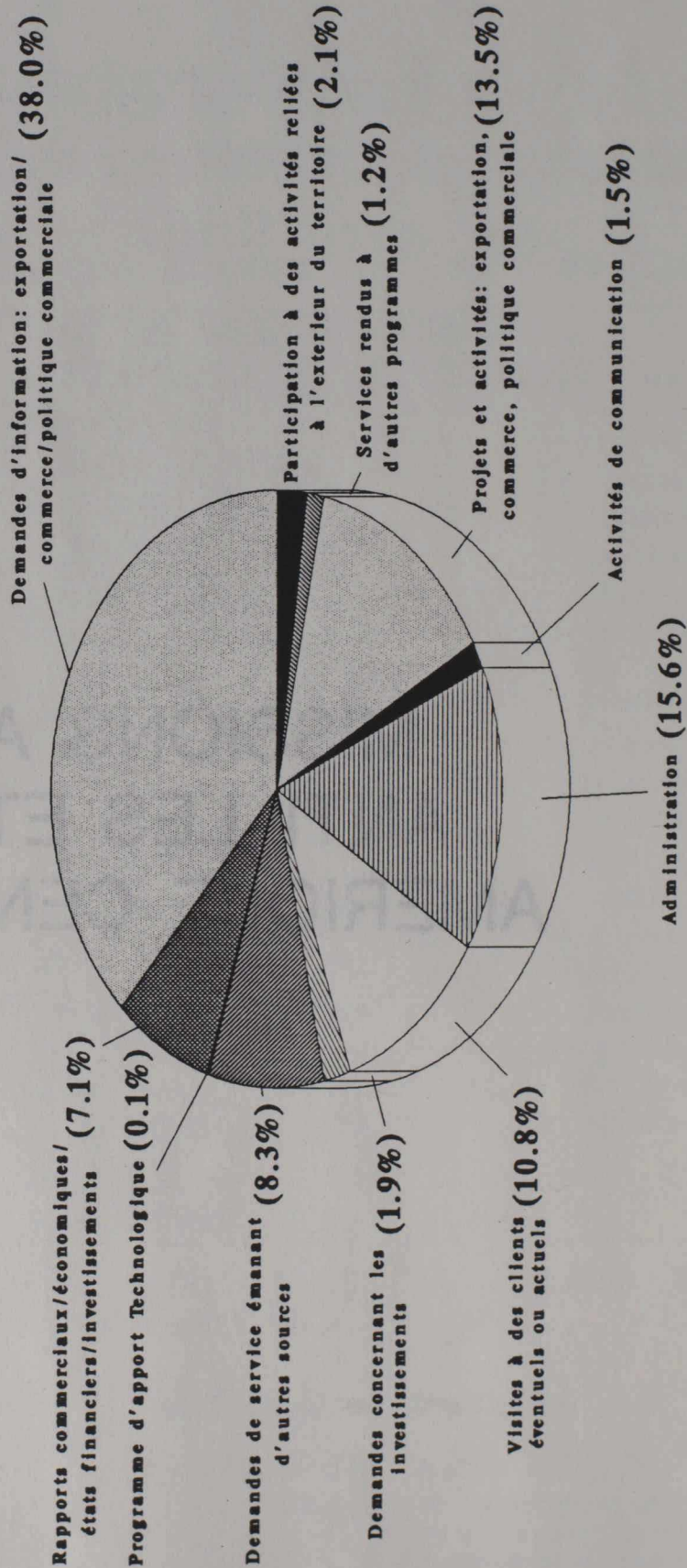
missions situées Antilles/ Am. Centrale



MISSIONS AUX ANTILLES ET EN AMÉRIQUE CENTRALE

(AP du programme commercial)

Détail de la charge de travail missions situées - Antilles/Am. Centrale AF avril 1990 - mars 1991

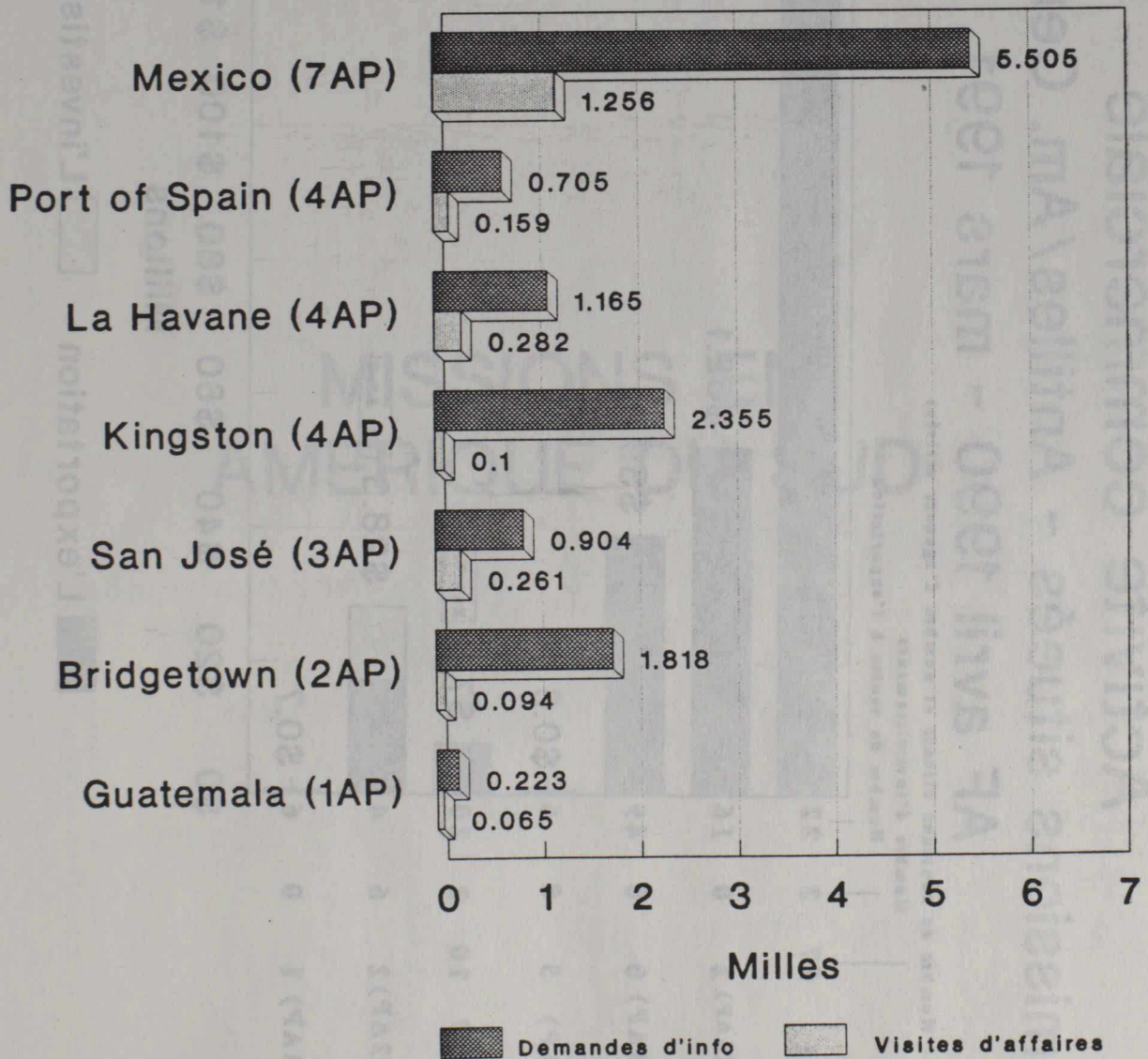


Indicateurs de travail choisis

Demandes Canadiennes d'info commerciale

Visites de gens d'affaires Canadiens

Missions situées Antilles/ Am. Centrale



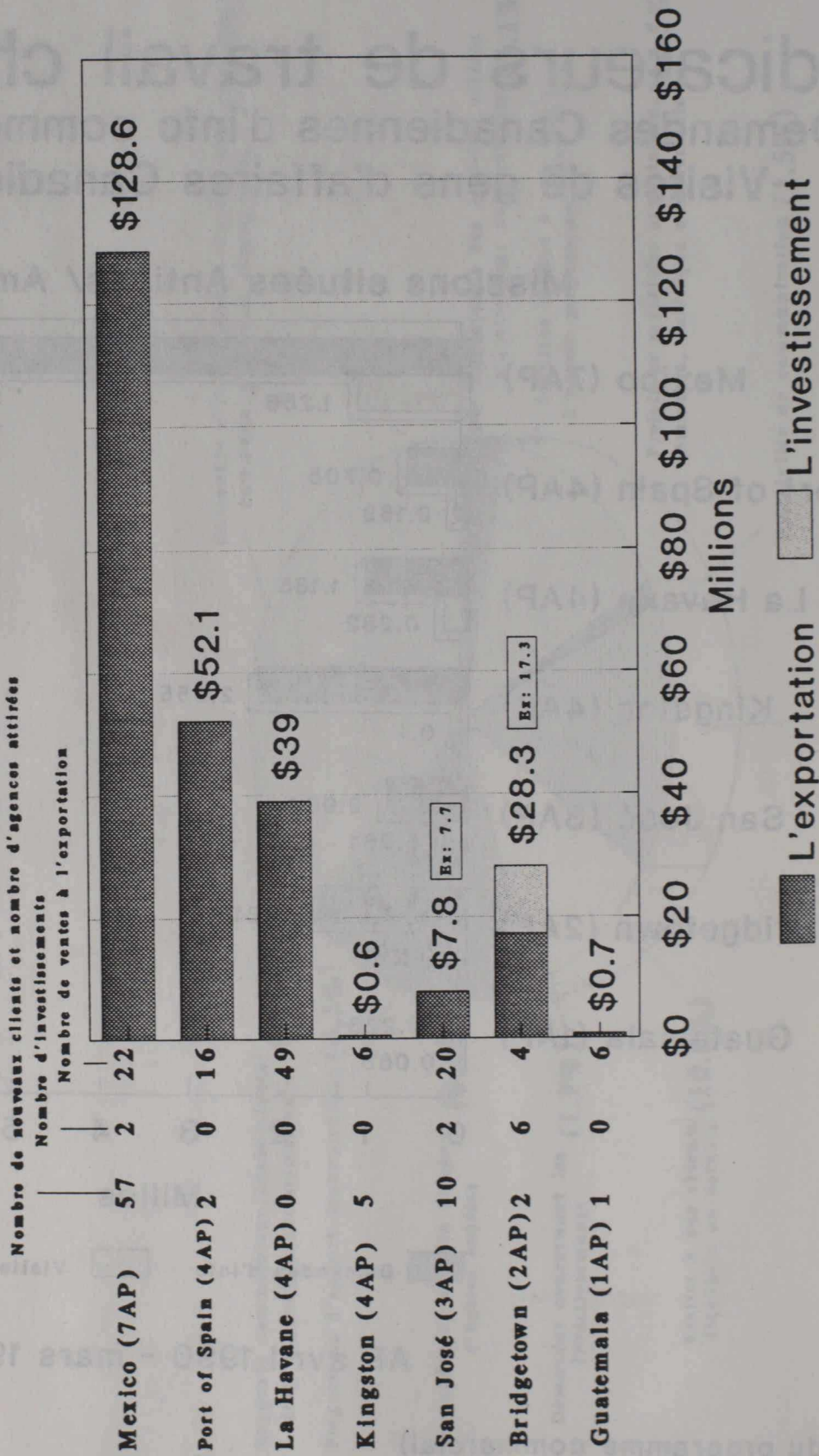
AF avril 1990 - mars 1991

(AP du programme commercial)

Activité commerciale

missions situées - Antilles/Am. Centrale

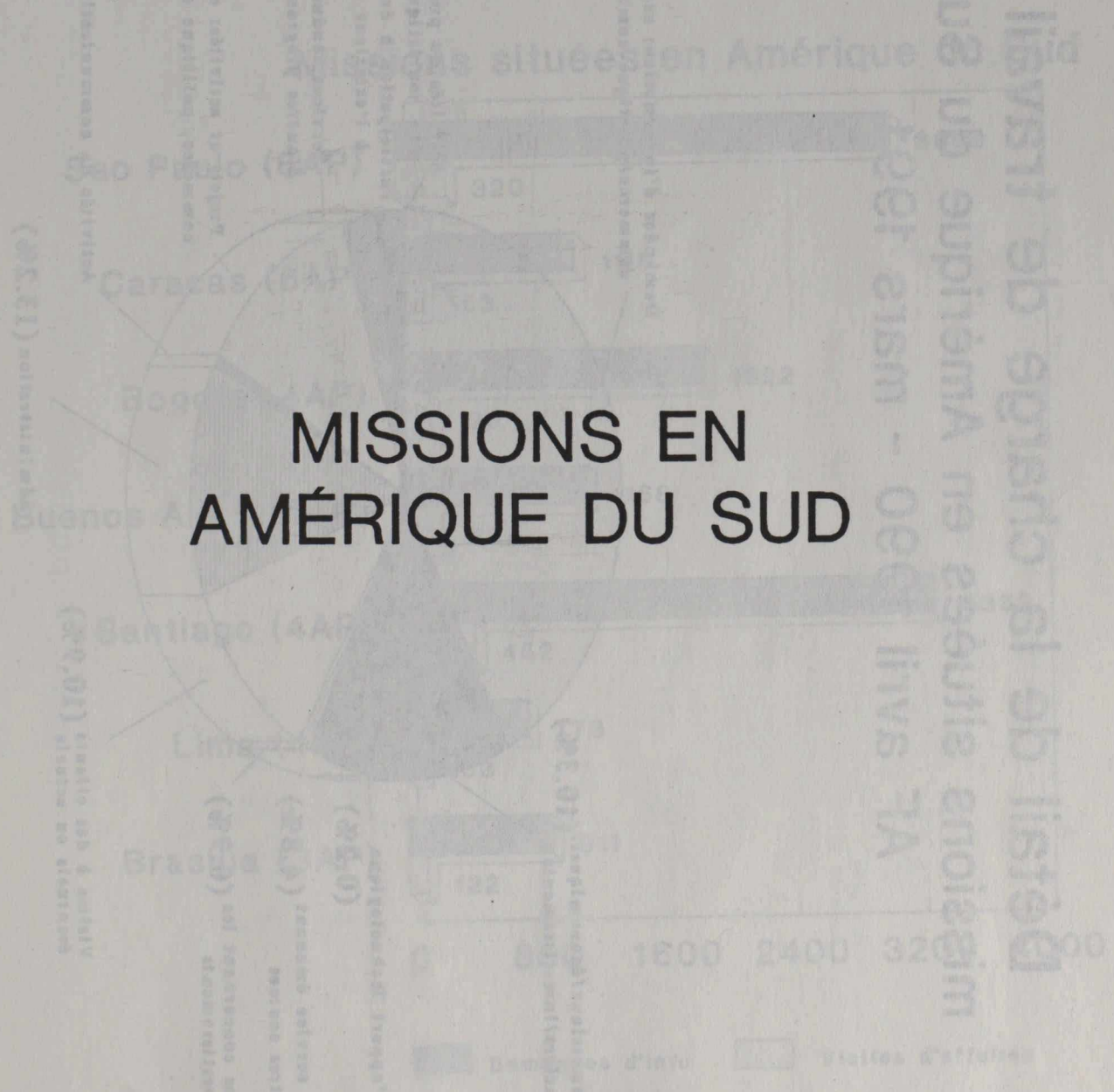
AF avril 1990 - mars 1991



(AP du programme commercial)

Indicateurs de travail choisis

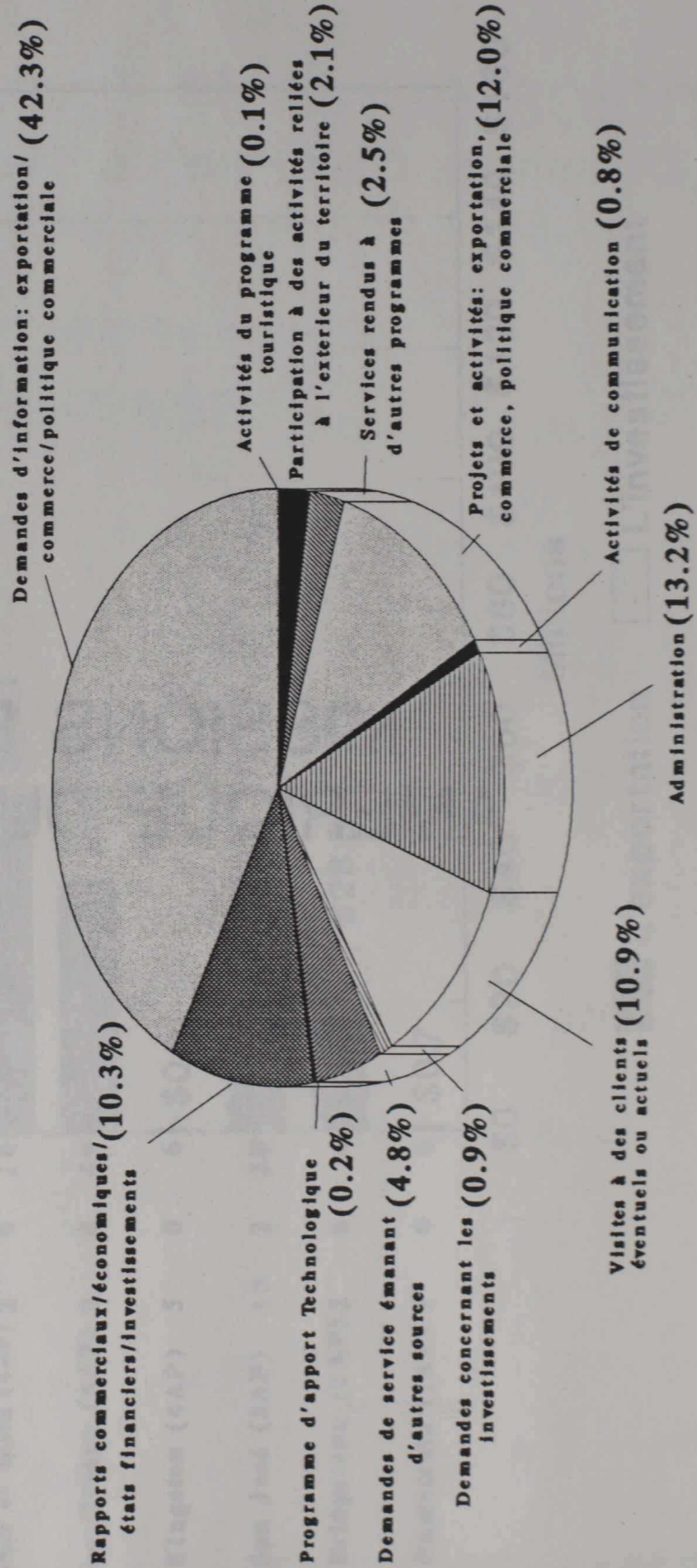
Demandes commerciales d'info commerciale
 Visites de clients d'affaires Canadiens
 situées en Amérique



MISSIONS EN AMÉRIQUE DU SUD

avril 1990 - mars 1991

Détail de la charge de travail missions situées en Amérique du Sud AF avril 1990 - mars 1991

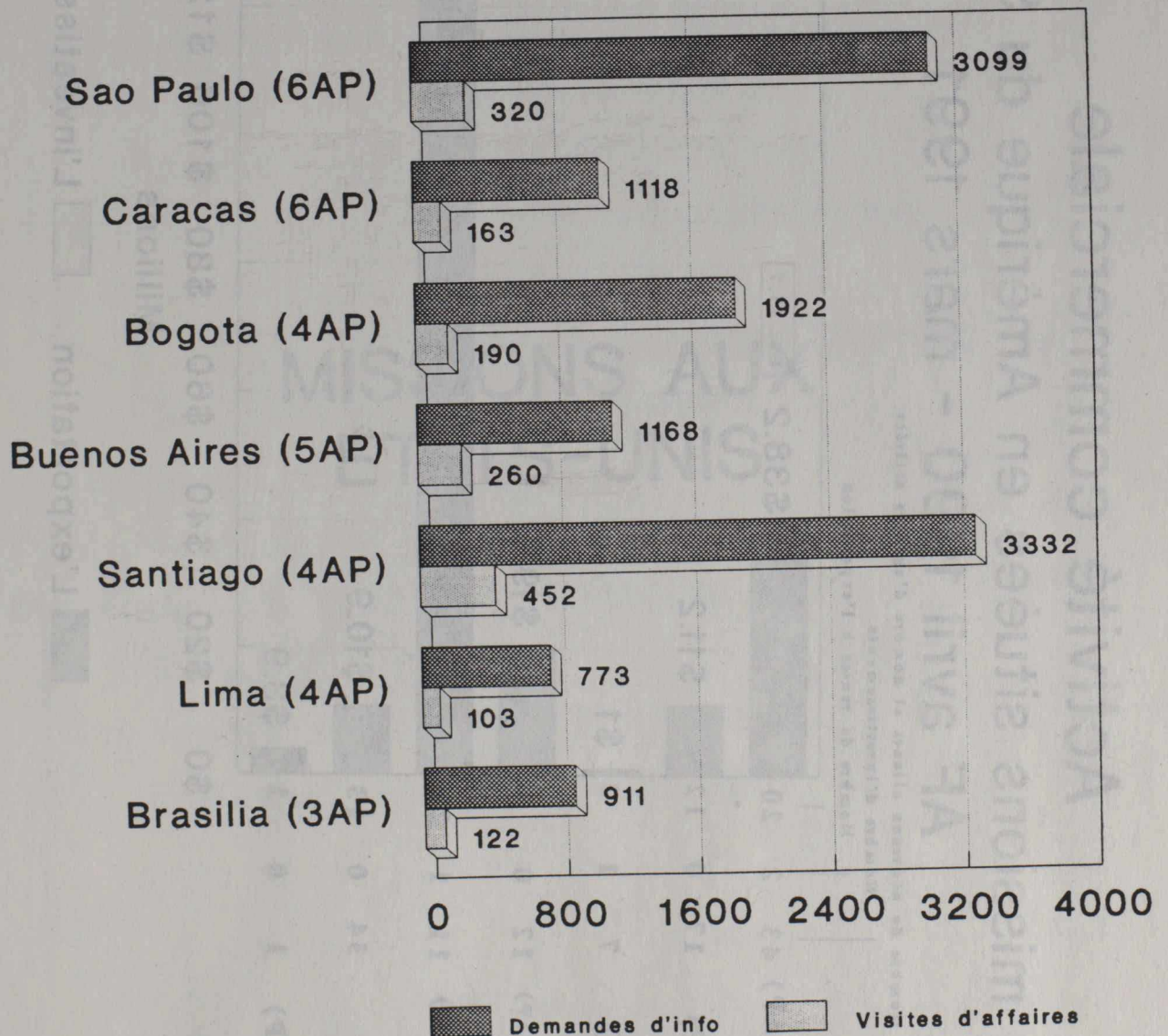


Indicateurs de travail choisis

Demandes Canadiennes d'info commerciale

Visites de gens d'affaires Canadiens

Missions situées en Amérique du Sud



AF avril 1990 - mars 1991

(AP du programme commercial)

Activité commerciale

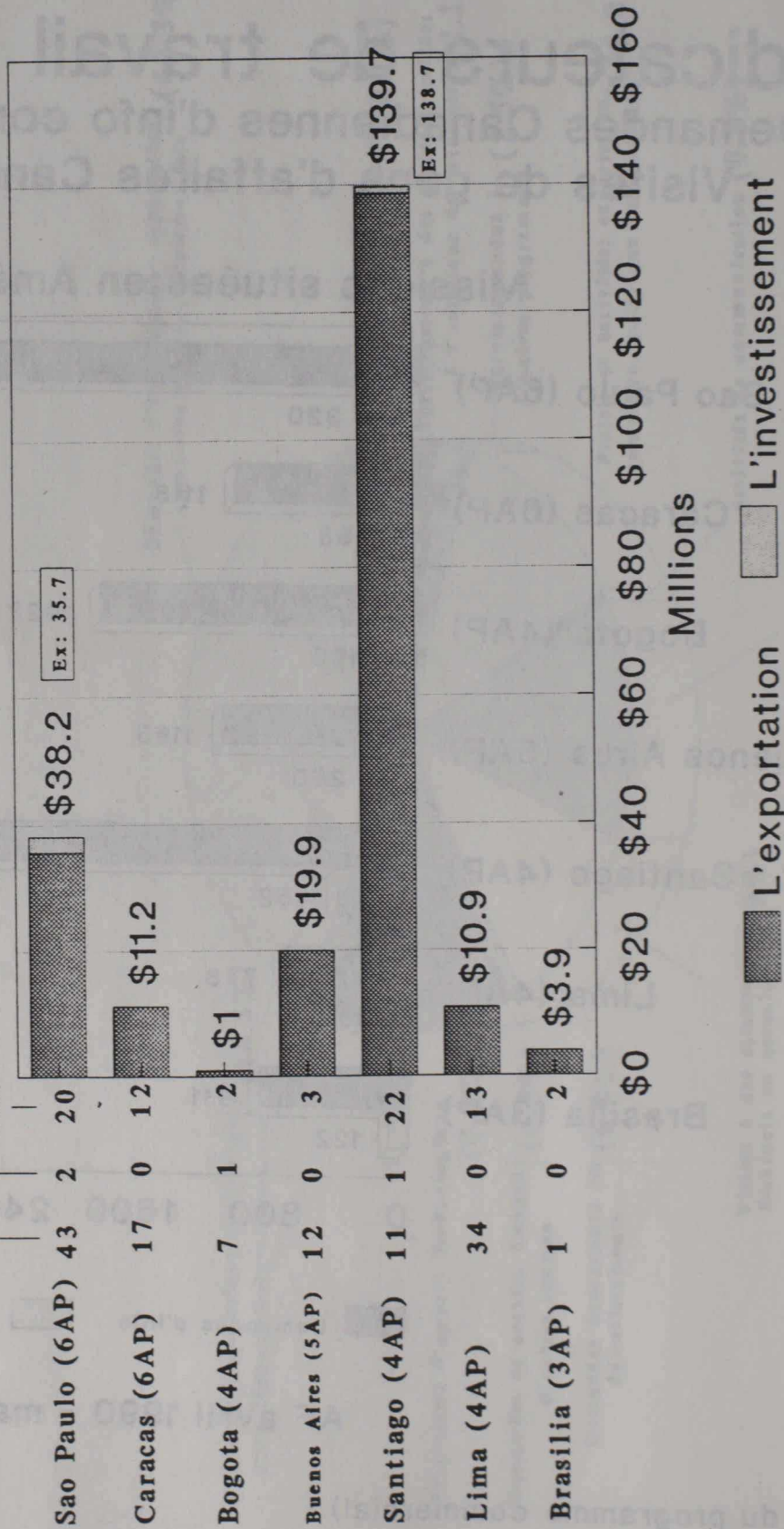
missions situées en Amérique du Sud

AF avril 1990 - mars 1991

Nombre de nouveaux clients et nombre d'agences attirées

Nombre d'investissements

Nombre de ventes à l'exportation



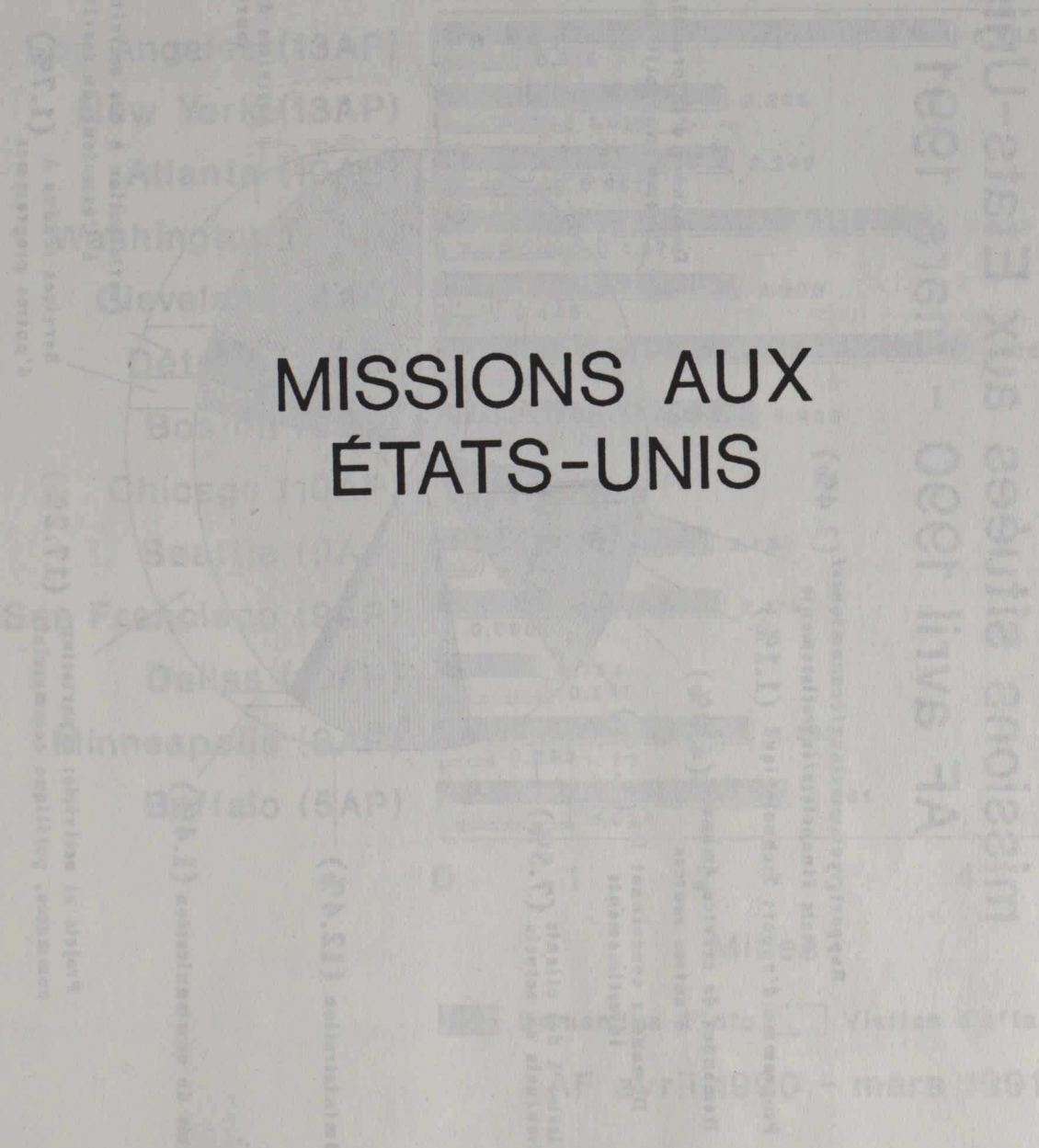
(AP du programme commercial)

Indicateurs de travail choisis

Demandes Canadiennes d'info commerciale

Visites de gens d'affaires Canadiens

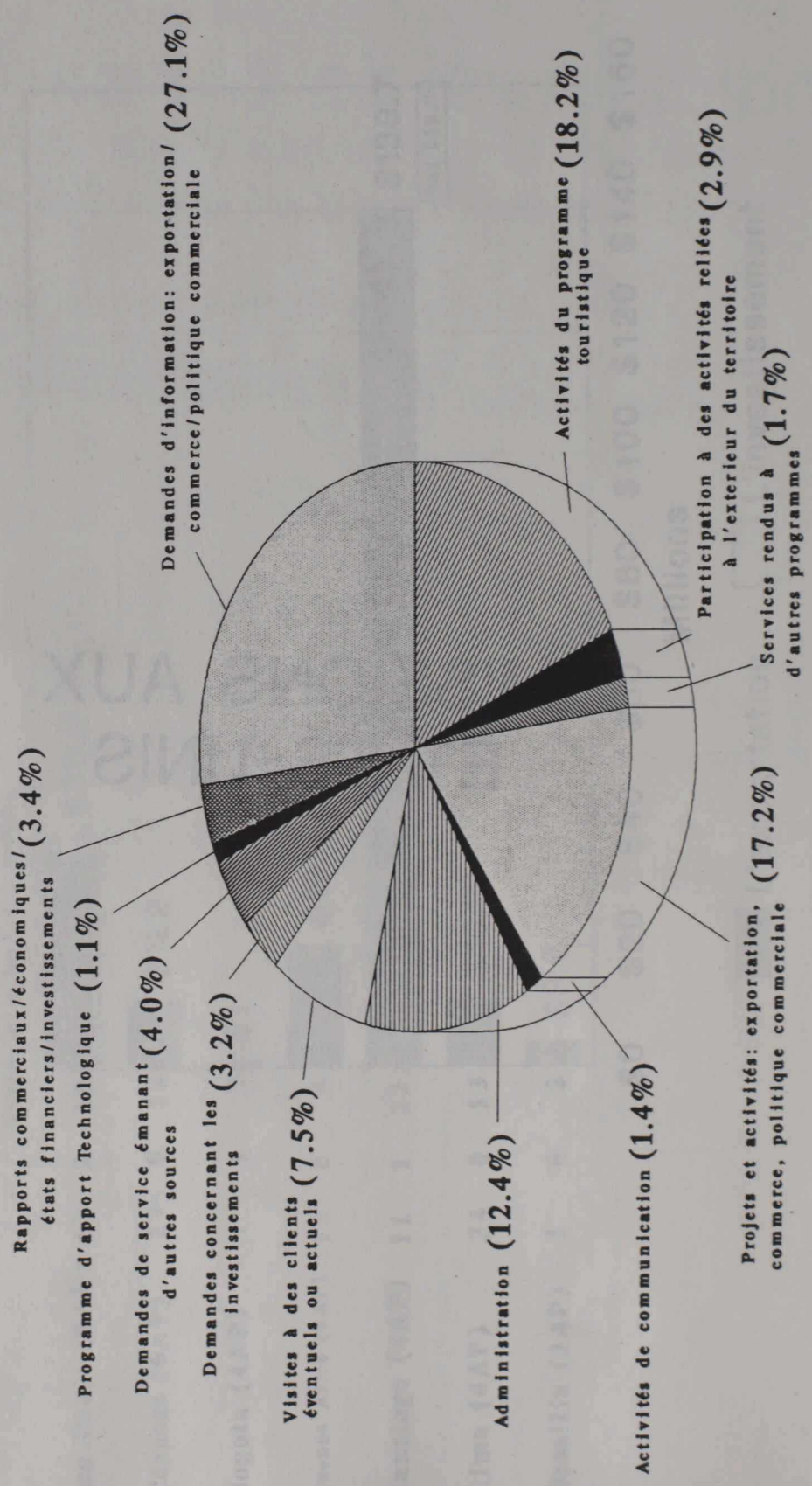
Missions citées aux États-Unis



MISSIONS AUX ÉTATS-UNIS

(AP du projet de commercial)

Détail de la charge de travail missions situées aux Etats-Unis AF avril 1990 - mars 1991

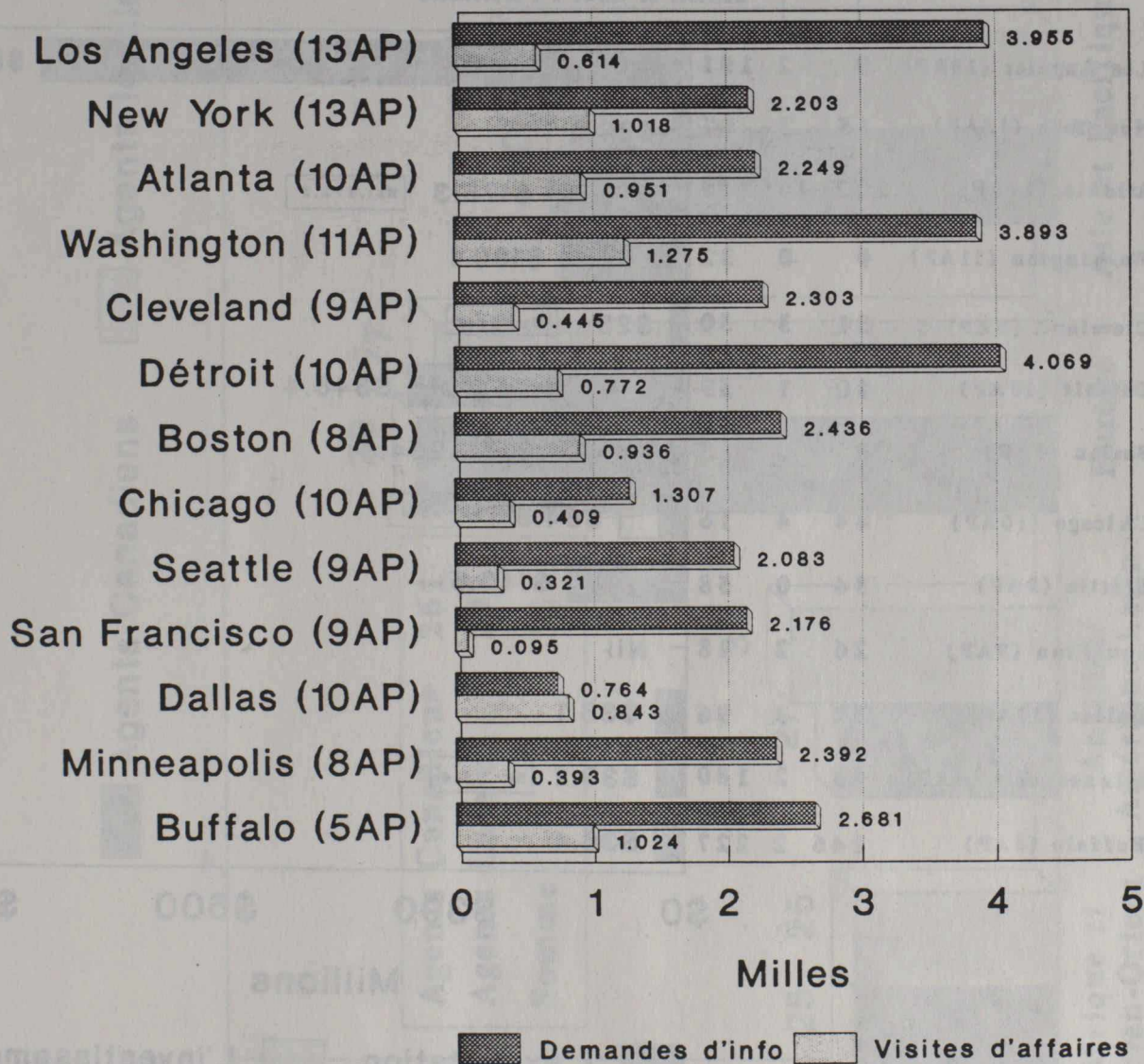


Indicateurs de travail choisis

Demandes Canadiennes d'info commerciale

Visites de gens d'affaires Canadiens

Missions situées aux Etats-Unis

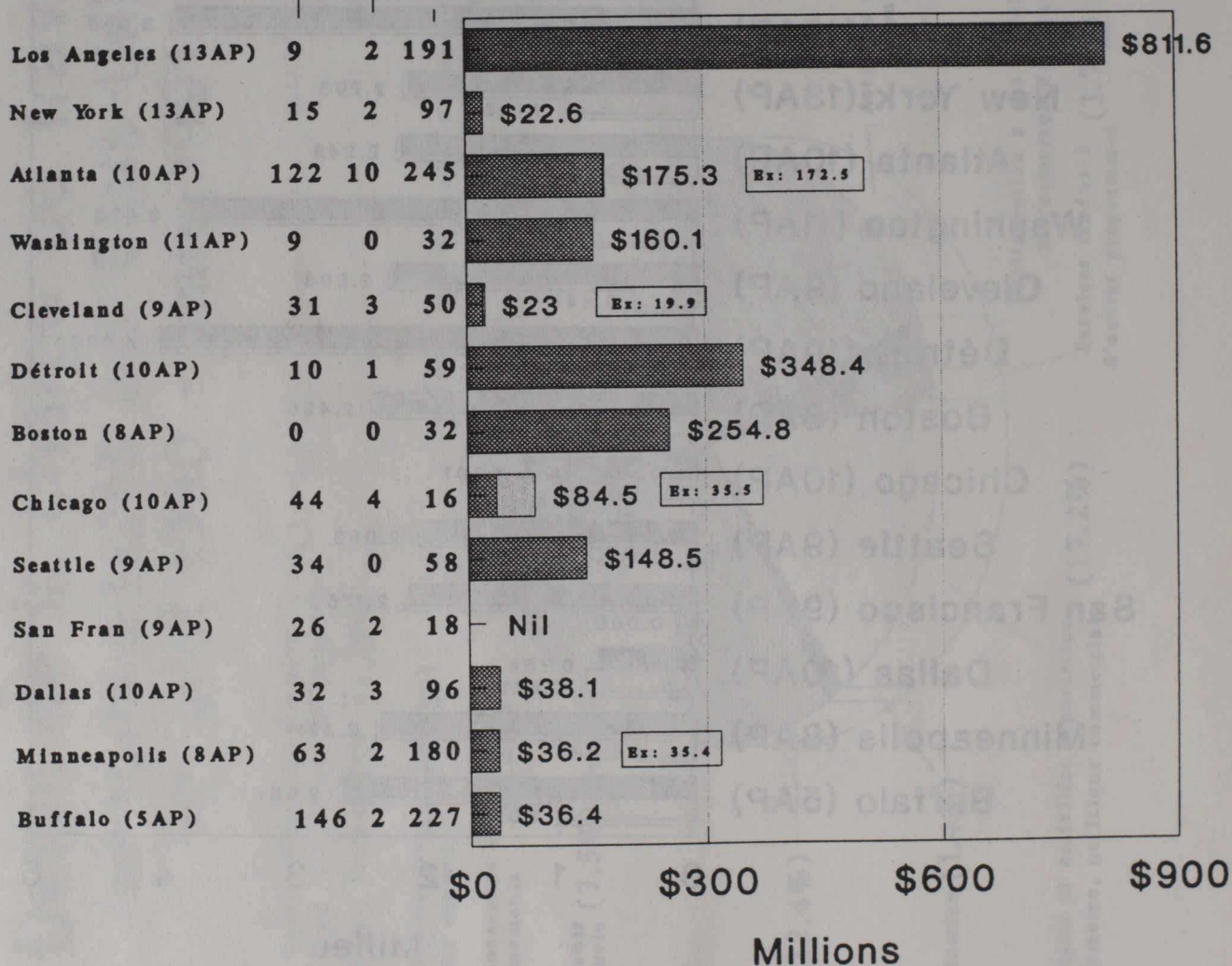


AF avril 1990 - mars 1991

(AP du programme commercial)

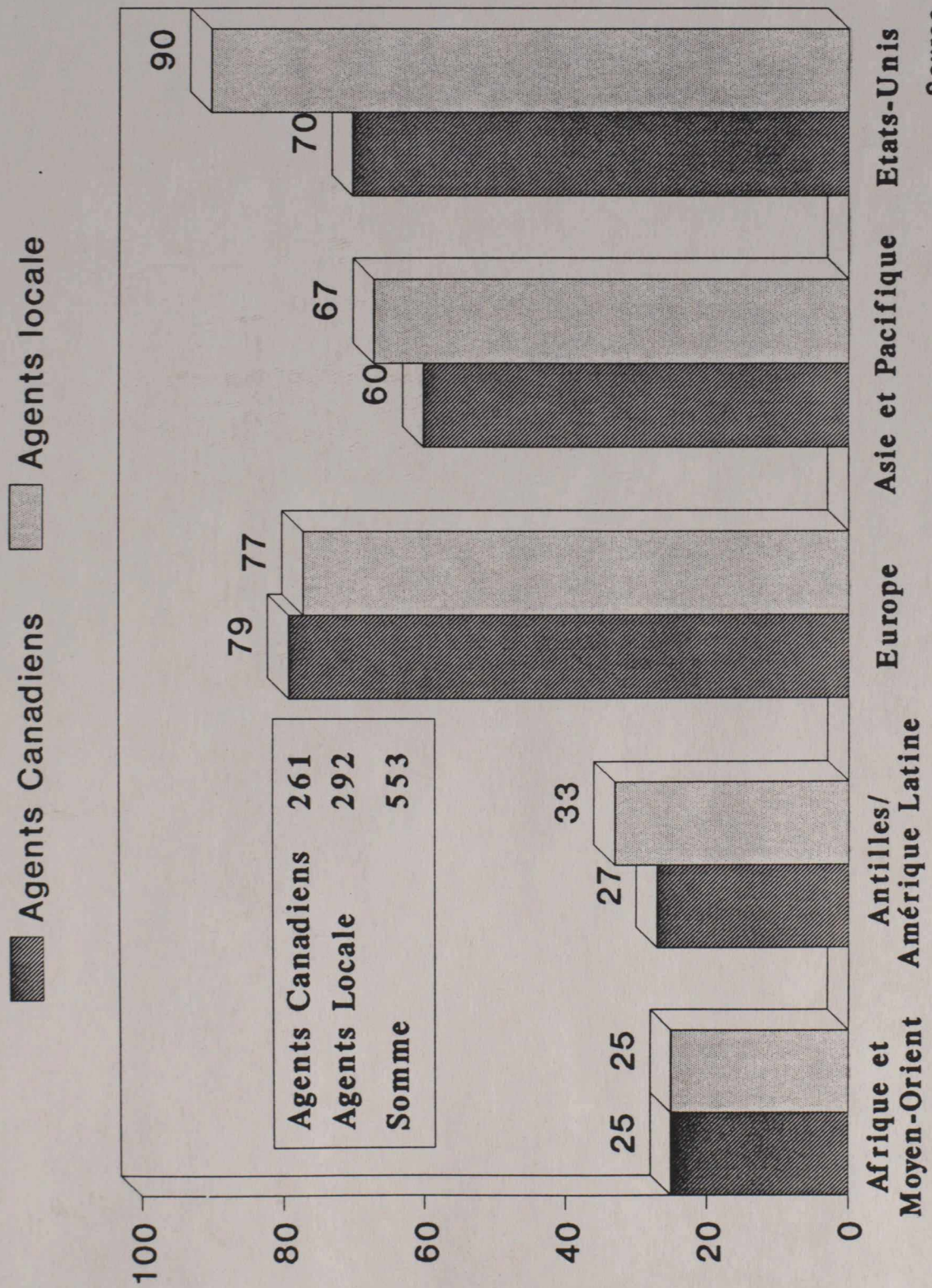
Activité commerciale missions situées aux États-Unis AF avril 1990 - mars 1991

Nombre de nouveaux clients et nombre d'agences attitrées
Nombre d'investissements
Nombre de ventes à l'exportation



■ L'exportation □ L'investissement

Service des Délégués Commerciaux 1990-91



Source: APT

